

ESPACE

INSTRUKTIONSBOK



RENAULT rekommenderar ELF

ELF utvecklar en komplett serie smörjmedel för RENAULT:

- ▶ motoroljor
- ▶ oljor för manuella och automatiska växellådor

Meddelande: För att optimera motorns funktion bör man använda rätt smörjmedel för bilen. Se underhållshäftet.

Utvecklingen av smörjmedlen har inspirerats av forskning för Formel 1 och medlen är därför av mycket hög kvalitet.

Produktserien utvecklas tillsammans med RENAULTs tekniker och är därför perfekt anpassad till bilarna.

- ▶ ELF-smörjmedel ökar bilens prestanda betydligt.



RENAULT rekommenderar godkända smörjmedel från ELF för påfyllning och byte.
Kontakta din RENAULT-representant eller besök www.lubrifiants.elf.com



Ett varumärke som tillhör **TOTAL**

INSTRUKTIONSBOK

Denna instruktionsbok innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

För att göra dig uppmärksam på vissa viktiga punkter i denna instruktionsbok har vi infört nedanstående symbol:



Risk eller fara, viktig information om säkerhet.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning** (i serie eller tillvalsutrustning) **eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs.**

Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok.

När det i dokumentet hänvisas till en märkesrepresentant handlar det om en RENAULT-representant.

Lycka till med din nya bil!

Översatt från franska. Reproduktion eller översättning, helt eller delvis, är inte tillåten utan föregående skriftligt medgivande från biltillverkaren.

I N N E H Å L L

Kapitel

Presentation och förarplats

1

Start och körning

2

Inredning och klimatanläggning

3

Service och skötsel

4

Praktiska råd

5

Tekniska specifikationer

6

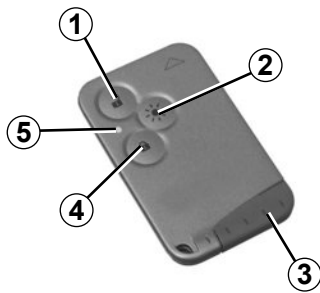
Alfabetiskt register

7

Kapitel 1: Presentation och förarplats

RENAULT-kort: allmänt, användning, blockerat låsläge	1.2
Dörrar	1.7
Startspärrsystem	1.13
Nackskydd – Stolar	1.15
Bilbälten	1.20
Kompletterande säkerhetsanordningar	1.23
för bilbälte	1.23
kompletterande krockskyddssystem på sidorna	1.27
Barnsäkerhet: Allmänt	1.29
Val av fastsättning av barnstol	1.32
installation av barnstol	1.34
urkoppling/inkoppling av passagerarairbagen fram	1.38
Ratt	1.41
Förarplats	1.42
Instrumentpanel	1.44
Färddator	1.50
Klocka och yttertemperaturmätare	1.62
Backspeglar	1.63
Ljud- och ljussignalering	1.65
Belysning och dimljus	1.66
Strålkastarinställning	1.69
Vindrute- och bakrutetorkare	1.70
Bränsletank (påfyllning av bränsle)	1.73

RENAULTKORT ”HANDSFREE”: allmänt (1/3)



- 1 Upplåsning av alla dörrar.
- 2 Låsning av alla dörrar.
- 3 Integrerad nyckel.
- 4 Tändning av belysningen med fjärrkontroll.
- 5 Låsning/upplåsning av bagagerummet.

Med RENAULT-kortet kan du:

- låsa/låsa upp dörrarna, bakluckan och tankluckan (se följande sidor)
- beroende på bil, automatisk stängning av rutor och taklucka (se ”Impulsfönsterhissar: fjärrstängning” och ”Elmanövrerad taklucka: fjärrstängning” i kapitel 3)
- vissa tillbehör (t.ex. radio, elektriskt ställbara framstolar etc.)
- start av motor (se ”Start av motor” i kapitel 2)
- avstängning av ledljusfunktionen (se ”Belysning och dimljus” i kapitel 1).

Räckvidd

RENAULT-korten och drivs av ett batteri som måste bytas när batterilampan **4** inte tänds längre (se avsnittet ”RENAULT-kort: batteri” i kapitel 5).

Särskilda anvisningar: för vissa bilar registrerar RENAULT-kortet de inställningar som gjorts av användaren, t.ex. inställningen av vissa radioanläggningar, backspeglarnas läge, reglagen till den automatiska luftkonditioneringen och den elektriskt ställbara stolen (om den har minnesfunktion) etc. Därför bör man alltid ha samma RENAULT-kort för att kunna hitta sina egna personliga inställningar.

RENAULTKORT ”HANDSFREE”: allmänt (2/3)

Aktiveringsområde för RENAULT-kortet

RENAULT-kortets räckvidd varierar. Undvik att trycka på kortets knappar så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.

När batteriet är urladdat kan du ändå låsa/låsa upp och starta bilen. Se ”Låsning/upplåsning av bilen” i kapitel 1 och ”Start av motor” i kapitel 2.

Råd

Se till att kortet aldrig hamnar i hetta, kyla eller fukt.

Förvara inte RENAULT-kortet på en plats där det kan skadas, t.ex. i en bakficka.



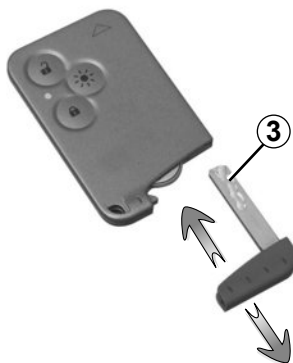
Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn (eller djur i bilen), inte ens en kort stund.

Detta kan leda till fara för barnet, djuret eller förbipasserande personer eftersom bilen kan startas, reglagen kan användas (till exempel fönsterhissarna) och dörrarna kan låsas.

Risk för allvarliga skador.

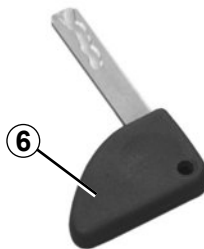
RENAULTKORT ”HANDSFREE”: allmänt (3/3)



Integrerad hjälpnyckel 3 eller fristående 6 (kan variera från bil till bil)

Den kan bara användas till att låsa eller låsa upp vänster framdörr om RENAULT-kortet inte fungerar:

- när bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning
- när apparater som arbetar på samma frekvens som kortet används
- när RENAULT-kortets batteri håller på att ta slut, när batteriet är urladdat etc.



Se ”Låsning/upplåsning av dörrarna”, hur du använder hjälpnyckeln.

När du har öppnat bilen med hjälpnyckeln, för in RENAULT-kortet i kortläsaren så kan du starta bilen.

Byte, behov av ett extra RENAULT-kort

Om du skulle bli av med ditt RENAULT-kort eller om du vill ha ytterligare ett kort, kan du endast beställa detta hos din märkesrepresentant.

Vid byte av ett RENAULT-kort ska både bilen **och alla dess** RENAULT-kort lämnas in hos en märkesrepresentant för nyinkodning.

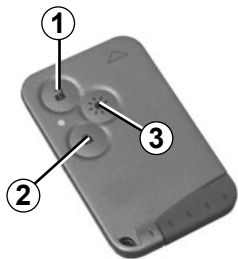
Du kan använda upp till fyra RENAULT-kort per bil.

Fel på RENAULT-kortet

Se till att batteriet alltid fungerar. Det varar cirka två år.

Se avsnittet ”RENAULT-kort: batteri” i kapitel 5.

RENAULTKORT "HANDSFREE": användning



103A

Användning

Med detta kort kan du låsa/låsa upp utan att röra RENAULT-kortet när det befinner sig inom avkänningsområdet.

Upplåsning av dörrarna

Ha RENAULT-kortet på dig och gå mot bilen. Så fort du tar i något av handtagen (dörr eller baklucka) låses dörrarna upp automatiskt. Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna **blinkar en** gång.

Låsning av dörrarna

Med RENAULT-kortet på dig och dörrarna stängda, gå bort från bilen: dörrarna låses automatiskt.

ANM.: Vid vilket avstånd bilen låses, beror på omgivningen.

Låsningen visas genom att varningsblinkrarna **blinkar två** gånger, sidoblinkljusen lyser **med fast sken** (i cirka tio sekunder) och **en ljudsignal** hörs.

Du kan välja mellan flera olika ljudsignaler eller inte ha någon signal alls. Rådgör med din märkesrepresentant.

Funktion i manuellt läge

Om du vill, kan du gå ur handsfree-funktionen genom att trycka på knappen **1** eller **2**. Du kommer då till den manuella funktionen och RENAULT-kortet fungerar på samma sätt som beskrivits i "RENAULT-kort 'handsfree': allmänt".

Återgång till handsfree-läget

Varje gång tändningen slås på aktiveras handsfree-funktionen igen.

Funktion "Fjärrbelysning"

Med fjärrbelysningen kan man se bilen på långt håll, om den är parkerad.

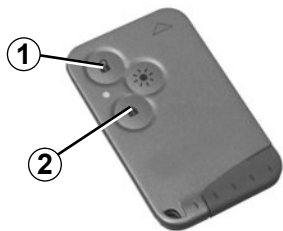
Om du trycker på knappen **3** tänds parkeringsljusen, halvljusen, sidoblinkljusen och innerbelysningen i cirka trettio sekunder.

ANM.: Om du trycker en gång till på knappen **3** i trettio sekunder slocknar lamporna.



Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet kvar i kupén.

BLOCKERAT LÅSLÄGE



Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra öppning av dörrarna inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).

103A

Om du vill aktivera det blockerade låsläget kan du:

- antingen trycka snabbt två gånger på knappen **2**
- eller hålla knappen **2** intryckt.

Låsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar **fyra** gånger.

Anm.: Blockerat låsläge kan inte användas om varningsblinkrarna eller bilens parkeringsljus är tända.

Särskilda anvisningar för handsfree-funktionen

När det blockerade låsläget sätts igång upphör handsfree-funktionen.

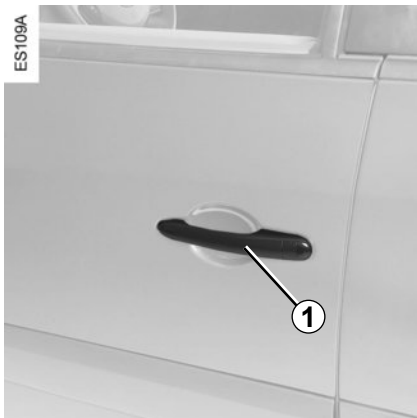
Om du vill låsa upp dörrarna måste du trycka på knappen **1** (se avsnittet RENAULT-kort "handsfree": användning).

Varje gång tändningen slås på aktiveras handsfree-funktionen igen.



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA

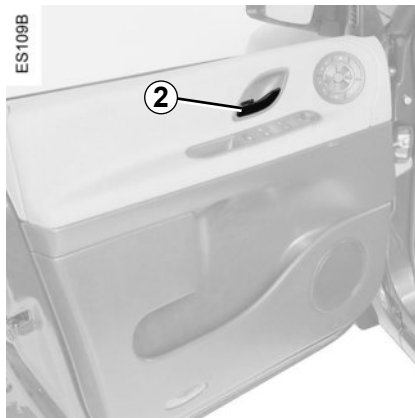


Öppning utifrån

När dörrarna har låsts upp eller om du har RENAULT handsfree-kortet på dig, öppna dörren med handtaget **1**.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.



Öppning inifrån

Dra i handtaget **2**.

Ljudsignal för glömt ljus

När en dörr öppnas hörs en ljudsignal, som anger att ljusen är tända, trots att tändningen är avslagen (risk att batteriet laddas ur etc.).



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (forts.)



Barnsäkerhet

Bil utrustad med strömställaren 3 med integrerad kontrollampa

Tryck på strömställaren 3 för att spärra funktionen för fönsterhissarna och dörrarna bak.

Kontrollampen som är integrerad i strömställaren tänds och bekräftar att dörrarna är låsta.

ANM.:

Denna funktion kopplar även ur de bakre luftkonditioneringsreglagen (se avsnittet "Automatisk luftkonditionering" i kapitel 3).



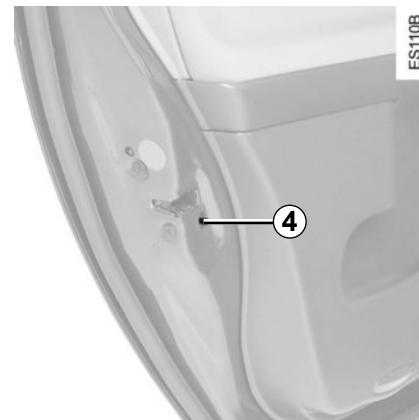
Säkerhet för baksätesspassagerarna

Föraren kan upphäva fönsterhissarnas och bakdörrarnas funktion genom att trycka på symbolen på strömställaren 3.

Vid fel (varierar från bil till bil):

- en ljudsignal hörs
- ett meddelande visas på instrumentpanelen
- den inbyggda kontrollampen tänds inte.

När batteriet har varit fränkopplat måste du trycka på symbolen på strömställaren 3 för att låsa bakdörrarna.



Bilar utan strömställare 3

För att inte bakdörrarna ska kunna öppnas inifrån, kan du ställa om spaken 4 för varje dörr. Kontrollera sedan inifrån att dörrarna är ordentligt låsta.

LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRAR OCH LUCKOR (1/3)

Låsning/upplåsning av dörrarna utifrån

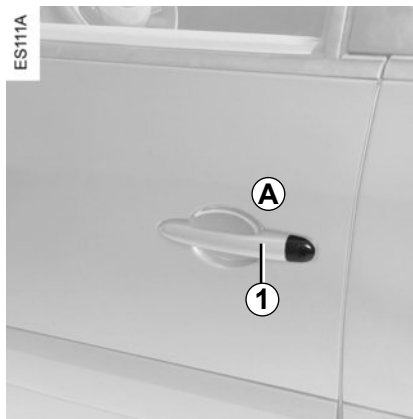
Du låser och låser upp med RENAULT-kortet. Se avsnittet "RENAULT-kort" i kapitel 1.

I vissa fall fungerar inte RENAULT-kortet:

- när bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning
- för apparater som arbetar med samma frekvens som kortet används (mobiltelefoner etc.)
- när RENAULT-kortets batteri håller på att ta slut, när batteriet är urladdat etc.

Då kan du:

- använda hjälpnnyckeln (integrerad i kortet eller separat) för vänster framdörr
- låsa med hjälp av hjälpnnyckeln (inbyggd i kortet, eller fristående till vissa bilar)
- använda dörrarnas upplåsnings/låsningssreglage från insidan (se följande sidor).



Upplåsning med hjälp av den inbyggda hjälpnnyckeln 2

Ta bort skyddet **A** på vänster framdörr (med hjälp av hjälpnnyckeln's ände) vid urtaget **1**.

Tryck uppåt för att ta bort kåpan **A**.



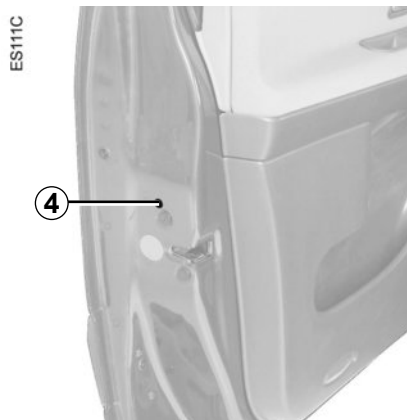
Stoppa in hjälpnnyckeln **2** i låset och lås eller lås upp dörren.

LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRAR OCH LUCKOR (2/3)



Upplåsning med hjälp av den fristående hjälpnnyckeln 3 (kan variera från bil till bil)

Sätt in nyckeln 3 i dörrens lås på vänster sida och lås eller lås upp dörren.



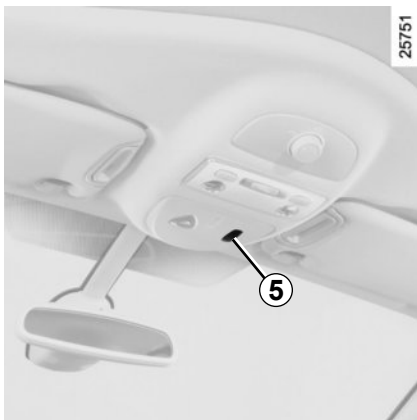
Manuell låsning av dörarna

Öppna dörren och vrid på skruven 4 (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel) och stäng dörren.

Dörren är nu låst utifrån.

Den kan alltså bara öppnas inifrån bilen.

LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRAR OCH LUCKOR (3/3)



Reglage för låsning/upplåsning inifrån

Strömställaren **5** används för samtidig låsning/upplåsning av dörrarna, bakluckan och tankluckan.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, låses/låses dörrarna och bakluckan upp.

Låsning av dörrarna utan RENAULT-kortet

T.ex. om batteriet är urladdat, om RENAULT-kortet tillfälligt är ur funktion etc.

Slå av tändningen med en framdörr öppen och tryck i mer än fem sekunder på strömställaren **5**.

När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Det går bara att låsa upp utifrån med RENAULT-kortet.

Kontrollampa för låst/olåst dörr

När tändningen är påslagen visar kontrollampan som är integrerad i strömställaren **5** om dörrarna är låsta eller olåsta:

- om lampan är tänd, är dörrarna låsta
- om lampan är släckt, är dörrarna olåsta.

När du låser dörrarna lyser kontrollampan i ungefär en minut och slocknar sedan.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

När bilen har låsts/låsts upp med hjälp av knapparna på RENAULT-kortet avaktiveras låsningen med fjärrkontroll och handsfree-upplåsningen.

Om du vill återgå till handsfree-funktionen startar du om bilen.



Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet kvar i kupén.

AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING

Du kan välja om du vill aktivera den här funktionen.

Funktionsprincip

När du startar bilen läser systemet automatiskt dörrarna då bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

Upplåsning sker automatiskt:

- när du stannar bilen och öppnar en av framdörrarna.

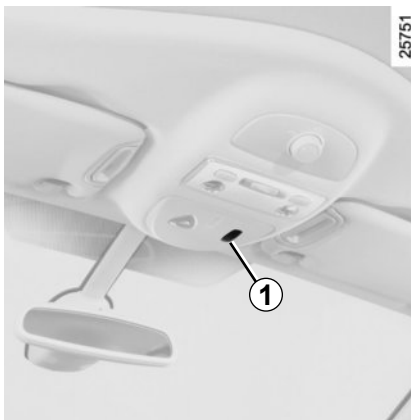
ANM.: Om någon dörr skulle öppnas, låses den på nytt automatiskt när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h

- när du trycker på upplåsningssknappen **1**.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



Igångsättning

Slå på tändningen och tryck på centrallåsningssknappen **1** på låsningssidan (på hänglåset) i cirka fem sekunder, tills du hör en ljudsignal.

Avstängning

Slå på tändningen och tryck på centrallåsningssknappen **1** på upplåsningssidan (mott emot hänglåset) i cirka fem sekunder, tills du hör en ljudsignal.

Funktionsfel

Om du upptäcker ett funktionsfel (ingen automatisk låsning), kontrollera i första hand att alla dörrar är ordentligt stängda. Om dörrarna är stängda och problemet kvarstår, kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollera också att inte låsmanövreringen avaktiverats av misstag.

Om så är fallet, aktivera den igen efter det att du har slagit av och på tändningen.

STARTSPÄRRSYSTEM

Bilen kan bara startas av det **RENAULT-kort** som aktiverar systemet.

Bilen skyddas automatiskt några sekunder efter det att motorn har stängts av.



24045

Funktionsprincip

Så snart systemet har registrerat kortet lyser kontrollampan **1** med fast sken i några sekunder och slocknar sedan.

Bilen har identifierat koden och motorn kan startas.



25776

Om bilen inte känner igen koden, blinkar kontrollampan **1** och kortläsaren **2** (snabb blinkföjd) och det går inte att starta motorn.



Alla ingrepp eller ändringar på startspärrsystemet (elektroniska styrenheter, ledningar etc.) kan vara riskfyllda. Endast en auktoriserad märkesrepresentant bör utföra arbetet.

STARTSPÄRRSYSTEM (forts.)

24045



Kontroll- och varningslampor

Skyddsvakt

Några sekunder efter det att du har stängt av motorn blinkar kontrolllampan **1** oavbrutet.

Driftstörningsvakt

Vid störningar och/eller om RENAULT handsfree-kortet inte känns igen, sätt in det i kortläsaren **2**.

Om kontrolllampan **1** fortsätter att blinka eller lyser med fast sken när kortet föreligger men inte har känts igen, tyder detta på ett funktionsfel i systemet.

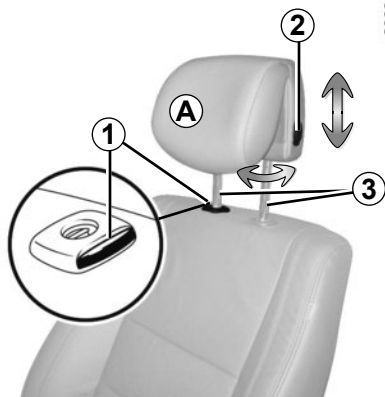


25776

Vid fel på RENAULT-kortet (kortläsaren och lampan **1** blinkar snabbt), använd om möjligt det andra RENAULT-kortet (som levererades med bilen).

Ta genast kontakt med en märkesrepresentant som har både kompetens och erforderlig utrustning för att åtgärda fel på startspärrsystemet.

NACKSKYDD FRAM



Ditsättning av nackskyddet

Dra nackskyddet uppåt till önskad höjd.

Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på knappen **2** och för ner nackskyddet till önskad höjd.

Reglering av lutning

För delen **A** framåt eller bakåt till önskad lutning.

Borttagning av nackskyddet

Ställ nackskyddet i det högsta läget (luta eventuellt ryggstödet bakåt). Tryck på knappen **1** och dra nackskyddet uppåt tills det frigörs.

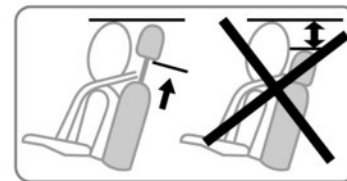
Ditsättning av nackskyddet

Dra stängerna **3** uppåt så långt det går. Kontrollera att de går rakt, att de är rena och vid problem, kontrollera att hacken är riktade framåt.

För in nackskyddets stänger i hylsorna (luta eventuellt ryggstödet bakåt).

Sänk nackskyddet tills det spärras. Tryck sedan på knappen **1** och sänk nackskyddet så långt som möjligt.

Kontrollera att stängerna **3** är ordentligt låsta på stolens ryggstöd genom att prova att höja och sänka dem.

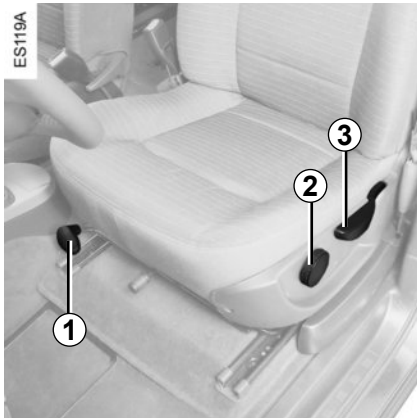


De tre övre hacken kan användas utan att man behöver trycka in knappen **2**. Men det är ändå bättre att trycka in knappen för att sänka nackskyddet.



Nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, det ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och del **A** ska vara minimalt.

FRAMSTOLAR, MANUELLT STÄLLBARA



Inställning av stolen framåt eller bakåt

Lyft bygeln **1** och lossa spärren. Släpp bygeln när önskat läge erhållits och kontrollera stolens spärrning.

Lutning av ryggstödet

Lyft spaken **4** och luta ryggstödet till önskat läge.

Inställning av förarstolens svankstöd:

Använd handtaget **2**.



Inställning av höjden på förarstolens sittdyna:

För spaken **3** så många gånger som behövs:

- uppåt för att höja sittdynan
- nedåt för att sänka sittdynan.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



För att bilbältena ska fungera ordentligt bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

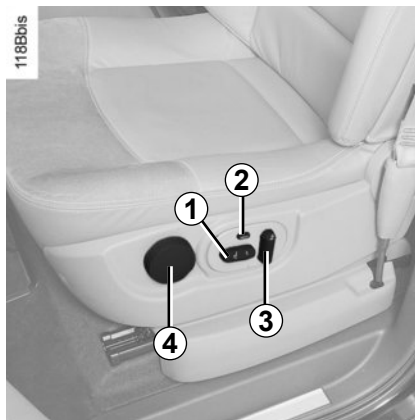
FRAMSTOLAR, ELEKTRISKT STÄLLBARA

Strömställarna **1** och **3** återger stolens form: Strömställaren **1** (vågrät) används för inställning av sittdynan och strömställaren **3** (lodrät) för ryggstödet.

Vissa bilar är utrustade med knappen **2** som används till att ställa in den valda körställningen i minnet. Med RENAULT-kortet kan du ställa in en körställning i minnet.

Systemet fungerar:

- RENAULT-kortet med handsfree-funktion registreras eller, beroende på bil, RENAULT-kortet med fjärrkontroll är i läget "Tillbehör" i kortläsaren
- för de bilar med knappen **2** fungerar det även vid öppning av förardörren när tändningen är avslagen, i cirka fyrtio minuter.



Inställning av sittdynan: Strömställare 1

- **Framåt**
För strömställaren framåt.
- **Bakåt**
För strömställaren bakåt.
- **Uppåt**
Lyft strömställarens bakre del.
- **Nedåt**
För ner strömställarens bakre del.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

Inställning av ryggstödet: Strömställare 3

Lutning av ryggstödet

För strömställaren framåt eller bakåt.

Inställning av förarplatsens komfort vid svankstöden

Använd handtaget **4**.



För att bilbältena ska fungera ordentligt bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

MINNESINSTÄLLNING AV FÖRARSTOLENS LÄGEN

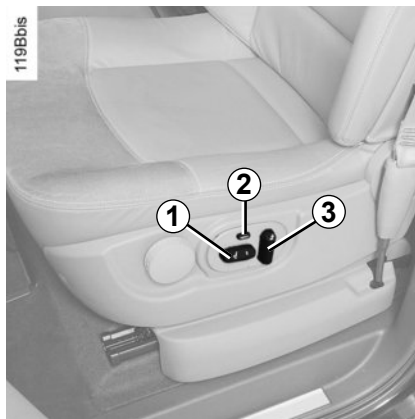
Med RENAULT-kortet kan du ställa in en körställning i minnet.

En körställning innefattar förarstolens och ytterbackspeglarnas inställningar.

Då ett köräge har ställts in i minnet, framkallar upplåsningen av dörrarna med RENAULT-kortet och öppningen av dörren automatiskt de inställningar av stolen och ytterbackspeglarna, som är anslutna till det RENAULT-kort som använts.

Systemet fungerar:

- RENAULT-kortet med handsfree-funktion registreras eller, beroende på bil, RENAULT-kortet med fjärrkontroll är i läget "Tillbehör" i kortläsaren
- när förardörren öppnas, med avslagen tändning, i cirka fyrtio minuter.



Minnesinställning av förarstolen

Slå på tändningen och justera stolen med strömställarna **1** och **3** (se "Framstolar, elektriskt ställbara" i kapitel 1).

Tryck på knappen **2** tills du hör en ljudsignal: Körläget är inställt i minnet.

Upprepa denna inställningsprocedur med alla RENAULT-kort.

Aktivering av ett inställt läge

När bilen står stilla, tryck kort på knappen **2**.

ANM.: Aktiveringen av det inställda läget avbryts, om du trycker på någon av stolens inställningsknappar under aktiveringen.

Under körning går det att ställa in körställningen, men det går inte att framkalla ett inställt läge.

ANM.:

Det finns flera handsfree-kort i bilen.

Om så är fallet:

- automatisk inställning saknas
- man kan göra en inställning när man för in RENAULT-kortet i kortläsaren och trycker på knappen **2**.

ARMSTÖD FRAM/ELUPPVÄRMDA STOLAR



Armstöd

Inställning

Om bilen har denna utrustning, höj armstödet **1** helt. Sänk det helt och höj det sedan till önskad höjd.

Spänn fast säkerhetsbältet fram innan du ställer in armstödet.



Eluppvärmda stolar

Med motorn i gång, tryck på strömställaren **2**. Kontrollampen i strömställaren tänds.

Systemet, som styrs av en termostat, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.

BILBÄLTEN (1/3)

För allas säkerhet vid all slags körning ska du be dina medåkande att de också tar på bilbältena. Tänk på att i vissa länder kan andra lagkrav gälla för åksäkerheten.

Före start ska du först ställa in kör läget och sedan ställa in bilbältet för alla passagerare för att få bästa möjliga skydd.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se till att det inte blir onödigt hårt tryck på buakens nedre del, samtidigt som glappet inte får vara för stort.

Inställning av kör läget

- **Sätt dig ordentligt i stolen** (efter det att du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för att ryggen ska hamna i rätt läge.
- **Ställ in stolens läge i längdled i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten det går när kopplingspedalen är helt nedtryckt. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **Justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga. Höjden på nackskyddets övre del ska överensstämma med huvudet.
- **Justera sittdynans höjd.** Med den här inställningen kan du optimera sikten vid körning.
- **Ställ in rattens läge.**



Inställning av bilbältet

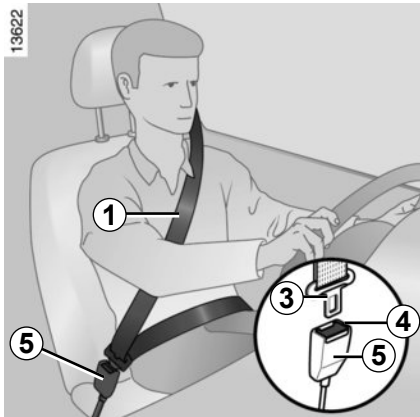
Luta dig mot ryggstödet.

Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att vidröra den.

Höftbandet **2** ska sitta lågt, över höften och lären.

Bilbältet ska sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik: alltför tjocka kläder och föremål mellan bältet och kroppen.

BILBÄLTEN (2/3)



Påtagning

Rulla ut bandet **långsamt och utan att rycka** och se till att tungan **3** sitter i låset **5** (kontrollera låsningen genom att dra i tungan **3**). Om bältet blockerar, släpp tillbaka det helt och rulla ut det igen.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt sedan bältet rulla upp sig och rulla ut det på nytt.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



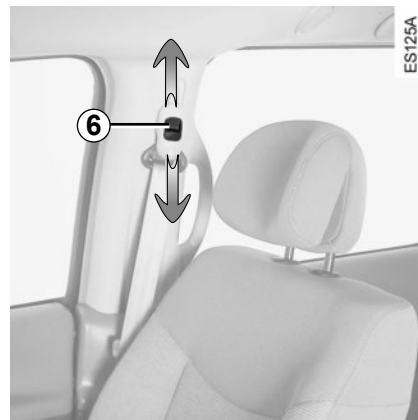
Varningslampa för säkerhetsbälten fram

När den här lampan slocknar på instrumentpanelen eller på instrumentbrädan visar det att säkerhetsbältena fram har tagits på.

Upplåsning

Tryck på knappen **4** på låset **5** så rullas bältet in i rullen.

Följ rörelsen med handen för att underlätta upprullningen.



Inställning i höjdlid av säkerhetsbälten fram

Använd justertappen **6** och ställ in höjden på bältets axelband så att det löper rätt enligt tidigare beskrivning.

Tryck på knappen **6** och höj eller sänk säkerhetsbältet.

Se till att bältet är ordentligt spärrat.

BILBÄLTEN (3/3)

Nedanstående information gäller bilbälten både fram och bak.



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen. I särskilda fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klämman, clips etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelpåbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Vid montering av borttaget baksäte, se noga till att bältena kommer på rätt plats så att deras funktion inte hindras.
- Se till att bältets tunga sätts fast i rätt lås.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.
- Se till att låsenheten sitter rätt (får inte gömmas, tryckas ner, klämmas osv. av personer eller föremål).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/4)

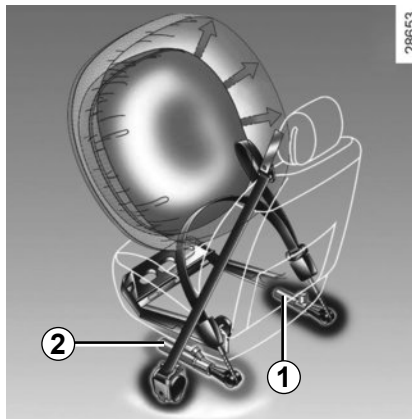
Systemen består av:

- **bältessträckare till spänne**
- **nedre bältessträckare för framstolarna**
- **belastningsbegränsare**
- **förar- och passagerarairbagar fram.**

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkollision och träda i funktion efter förprogrammerade gränsvärden för krockens häftighet.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemet träda i funktion och aktivera:

- bilbältets låsning
- bältessträckaren till spännet (som aktiveras och stramar åt bältet)
- nedre bältessträckare, airbag fram "Liten volym" och belastningsbegränsare
- den främre airbagen "Stor volym".



Bältessträckare

Med tändningen påslagen, vid en häftig frontalkrock och beroende på hur kraftig krocken är, kan systemet aktivera:

- kolven **1** som stramar åt bältet så att dess slack elimineras
- kolven **2**.

Bältessträckarna stramar åt bältet mot kroppen och ökar på så sätt bältets effektivitet.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

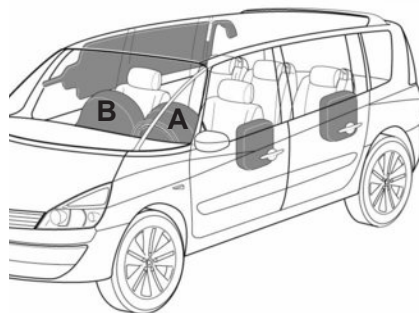
– Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbag, krocksensor, kontaktstycke) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

- För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet som kan förorsaka skador, får arbete på detta endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.
- När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/4)

Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.




Förar- A och passagerarairbag B

Den finns på förar- och passagerarsidan fram.

Märkningen "Airbag" på ratten och på instrumentbrädan och, beroende på bil, en symbol på insidan av vindrutan visar att utrustningen (airbag, bältessträckare etc.) finns i bilen.

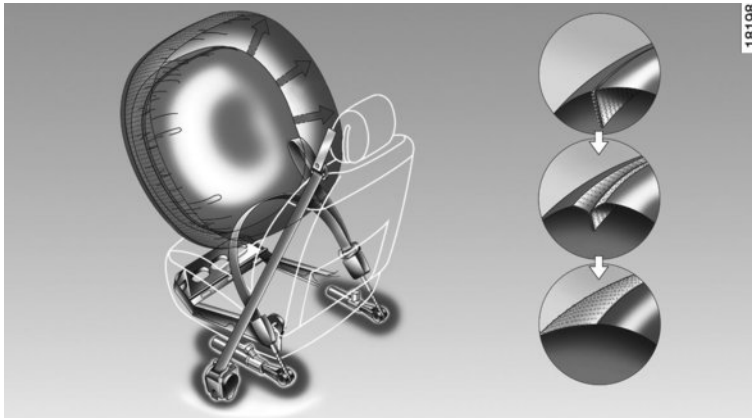
Varje airbagsystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en gemensam styrenhet med en krocksensor och en övervakningsenhet som aktiverar gasgeneratorns eltändare
- en varningslampa  på instrumentpanelen.



Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/4)



Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en kraftig **frontalkrock** blåses kudden (kuddarna) snabbt upp och förhindrar att förarens huvud och överkropp slungas mot ratten och passagerarens mot instrumentbrädan. Därefter töms luften ur direkt efter krocken, så att de åkande inte förhindras att lämna bilen.

Särskilda anvisningar för den främre airbagen

Beroende på krockens häftighet har den två uppblåsningsvolym:

- airbag med "Liten volym" är den första uppblåsningsgraden
- airbag med "Stor volym", då airbagens sömmar spricker för att frigöra en större volym (vid en mycket kraftig krock).

Driftstörningar



Varningslampan tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds med motorn igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (4/4)

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.).
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (Se "Inställning av kör läge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

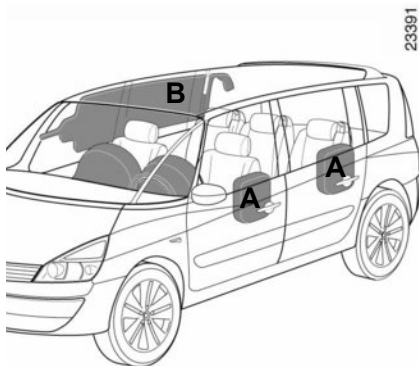
Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, kåpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.)

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA



Sidoairbagar A

De sitter vid framstolarna och, beroende på bil, vid de bakre dörrplåtarna på den första raden bak. De vecklar ut sig på stolens sidor för att skydda passagerare och förare vid sidokrock.



Airbagen löses ut i ryggstödens springor (på dörrsidan) och därför får dessa absolut inte täppas till.

Sidokrockgardiner B

Dessa sitter upptill på båda sidor i bilen. De vecklar ut sig längs med sidodörrarna fram och bak för att skydda passagerare och förare vid en kraftig sidokrock.

Beroende på bil anger en märkning på vindrutan att krockskyddssystemet (airbag, bältessträckare etc.) finns i bilen.



Råd om sidoairbagen

- **Montering av överdragsklädsel:** De stolar som är utrustade med airbag kräver en överdragsklädsel som är specifik för din bil. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan hindra airbagens funktion och äventyra säkerheten.
- Fram får man inte placera tillbehör, djur eller annat mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg inte heller någonting på ryggstödet. Detta kan hindra airbagens funktion eller orsaka skador när den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre hudskador som en utlöst airbag kan orsaka på huden kan också förvärras om inte bilbältet används.

Airbagarna aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för kraftig krock bakifrån. Dessa system kan aktiveras vid en kraftig stöt under bilen p.g.a. ojämn vägbeläggning, stenar etc.

- Alla ingrepp eller ändringar på systemets komponenter (airbagar, skyddsålgar, bältessträckare, styrenhet, kablage etc.) är **absolut förbjudna** (utom för en kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämmas och för att undvika oavsiktlig aktivering får arbeten på airbagsystemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbagsystemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.

BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

Transport av barn

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (Se "Öppning och stängning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen!

Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända.

Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

BARNSÄKERHET: allmänt (2/2)

Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att späanna fast sig korrekt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

BARNSÄKERHET: Val av barnstol



Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sideskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



Framåtvända barnstolar

De kroppsdelar som är viktigast att skydda på ett barn är huvudet och buken. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderisken på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele eller stötskydd som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sideskyddet.



Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet kan anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdlid och utrustad med en bältesstyrning rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna. Välj en stol som omsluter barnet för att öka sideskyddet.

BARNSÄKERHET: val av fästsättning av barnstol (1/2)

Två fästsättningssystem för barnstolar finns: bilbältet eller ISOFIX-systemet.

Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fästsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt: Stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer. Detta gäller bilbälten, ISOFIX-säten och deras fästen.



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat. Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.

Fästanordning med systemet ISOFIX

De tillåtna barnstolarna av typen ISOFIX är godkända enligt bestämmelserna ECE-R44 i följande tre fall:

- universell ISOFIX med 3-punktsfäste, framåtvänd
- semi-universell ISOFIX med 2-punktsfäste
- specifik

När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

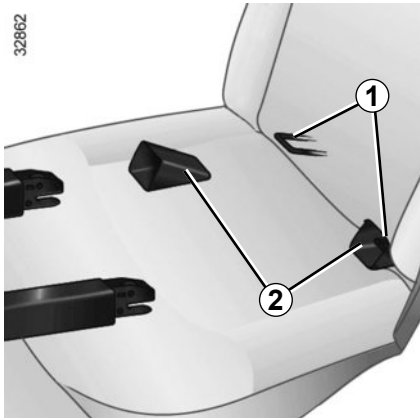
Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna i förekommande fall. ISOFIX-systemet garanterar enkel, snabb och säker montering.

ISOFIX-systemet består av två öglor och i vissa fall en tredje ögla.



Innan du använder en ISOFIX-barnstol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att det är tillåtet att montera den. Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.

BARNSÄKERHET: val av fästsättning av barnstol (2/2)



De två öglorna **1** sitter mellan ryggstödet och sittdynan och har en markering.

För att underlätta ditsättningen och låsningen av barnstolen på öglorna **1**, använd barnstolens styrningar **2**.



Den tredje öglan används för vissa barnstolar till att fästa den övre remmen.

För att komma åt öglan **3**, för ner den märkta plattan **4** som sitter på stolens rygg.

Fäst remmens hake på öglan **3** och spänn remmen så att barnstolens ryggstöd kommer i kontakt med bilens ryggstöd.



ISOFIX-fästpunkterna har skapats särskilt för barnstolar med ISOFIX-systemet. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa förankringar.

Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-förankringarna och byt barnstolen.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (1/4)

Vissa platser är inte godkända för installation av en barnstol. Bilden på nästa sida visar var barnstolen ska fästas.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Installera helst barnstolen i baksätet.

Förvissa dig vid installationen av barnstolen i bilen inte den inte lossnar från sin sockel.

Om du måste ta bort nackskyddet, förvissa dig om att det förvaras väl så att det inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

I framsätet

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ rådande lagstiftning och se schemat på nästa sida.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- Sänk bilbältet så mycket det går.
- Skjut tillbaka stolen så mycket det går.
- Luta ryggstödet något (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

Ändra inte dessa inställningar när du har installerat barnstolen.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

innan du installerar en bakåtvänd barnstol på den här platsen, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

I baksätet

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera barnets huvud mot mitten.

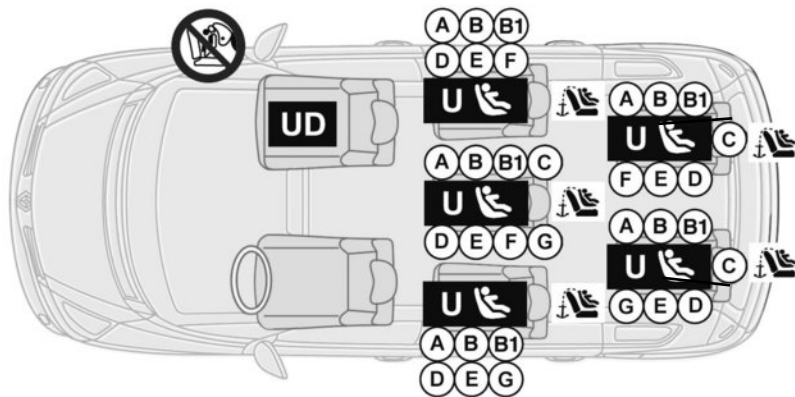
Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.

När barnstolen är monterad framåtvänd får, för barnets säkerhet, stolen som är framför barnet inte skjutas tillbaka längre än till mitten av glidskenorna och ryggstödet får inte lutas för mycket (max. 25°) och stolen måste lyftas upp så mycket som möjligt.

Kontrollera att den framåtvända barnstolen ligger an mot ryggstödet på stolen i bilen och att nackskyddet inte är i vägen.

Om du ska installera en stor bakåtvänd ISOFIX-barnstol (storlek C) på den 2:a raden, placera stolarna i mittläget eller använd mittenplatsen.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (2/4)



28596

Barnstol fastsatt med fäste ISOFIX



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Förankringarna sitter på varje stols ryggstöd.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstol eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i slutet av stycket).

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en godkänd stol av universaltyp.



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av **endast en typgodkänd bakåtvänd barnstol** av universaltyp.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (3/4)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Typ av barnstol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX (2)	Platser anpassade för installation av barnstol		
			Framstol passagerare (1) (3) (4)	Platser bak 1:a raden (4)	Platser bak 2:a raden (4)
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	F, G	X	U - IL (6)	U - IL (6)
Bakåtvänd barnstol Grupp 0 och 0+	< – 13 kg	D, E	U (5)	U - IL	U - IL
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 1 (8)	9 – 18 kg	C	U (5)	U	U - IL
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (7)	U - IUF - IL (7)
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3 (9)	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	U (7)	U (7)




(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i slutet av stycket).

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (4/4)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. kontrollera att den kan monteras.

IUF/IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. kontrollera att den kan monteras.

- (2) Storleken på en barnstol med ISOFIX-fästen markeras med symbolen  och en bokstav (**A, B, B1, C, D, E, F, G**).
- (3) Endast en bakåtvänd barnstol kan installeras på denna plats.
- (4) Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).
- (5) En barnstol kan endast installeras i bilar som är utrustade med en stol med höjdledsinställning av sittdynan.
- (6) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (7) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilstolens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka stolen framför barnet längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.
- (8) Om du ska installera en stor bakåtvänd ISOFIX-barnstol (storlek C) på den 2:a raden, placera stolarna i mittläget eller använd mittenplatsen.
- (9) Från och med 10 års ålder eller en vikt på över 36 kg och en längd på 1,36 m eller mer kan barnet spännas fast med bältet direkt på sittdynan, på samma sätt som en vuxen.

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



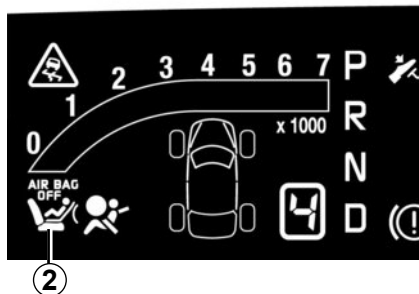
Urkoppling av airbag på passagerarplatsen (för bilar som har utrustningen)

För att kunna installera en barnstol på passagerarplatsen fram, **måste** du koppla ur krockskyddssystemen.

Passagerarstolar med höjdställning av sittdynan

Sittdynan **måste** ställas in i det högsta läget.

24082a




Urkoppling av airbagarna: När bilen står stilla, skjut och vrid låset **1** till läge **OFF**.

När du har slagit på tändningen, **måste** du


kontrollera att varningslampan **2** verkligen lyser på den mittre displayen och att meddelandet "Passagerarairbag urkopplad" visas.

Denna kontrollampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol.



Passagerarairbagen ska kopplas in och ur **när bilen står stilla**.

Om du handskar med airbagen under körning, tänds varningslamporna

 och **SERVICE**.

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

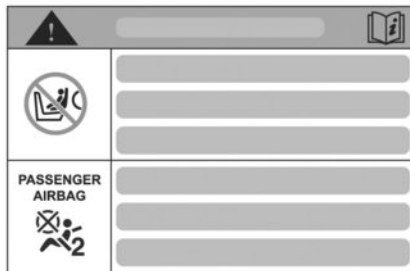
BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)



VARNING!

På grund av en inkompatibilitet mellan passagerarairbagens utveckling och installeringen av den bakåtvända barnstolen, använd **ALDRIG** en bakåtvänd fasthållningsanordning för barn på ett säte som skyddas med en **AKTIVERAD AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.

A

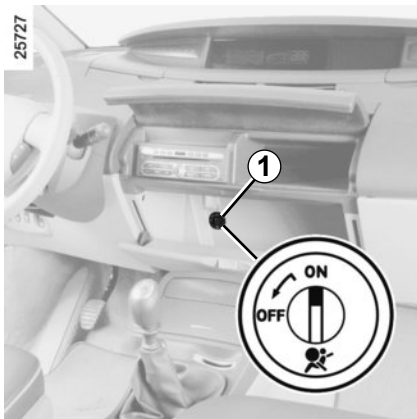


A



Det finns påminnelsedekaler **A** på instrumentbrädan och på vardera sidan om passagerarsolskyddet **3** (se exempel på etiketerna ovan).


BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



Inkoppling av airbagar på passagerarplatsen fram

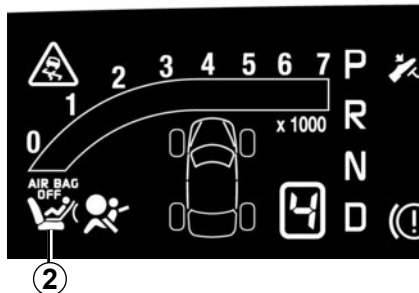
Koppla in airbagarna direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i fram-sätet skyddas i händelse av krock.

Inkoppling av airbagarna: När bilen står stilla, tryck och vrid låset **1** till **ON**.

Slå på tändningen och kontrollera **ovillkorligen** att varningslampan **2**,  är släckt.

Det kompletterande krockskyddssystemet till bilbältena i passagerarframsätet är inkopplat.

24082a



Funktionsfel

Vid fel på systemet inkoppling/urkoppling av passagerarairbagarna fram får man absolut inte installera en barnstol i passagerarsätet fram.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



VARNING!

På grund av en inkompatibilitet mellan passagerarairbagens utveckling och installeringen av den bakåtvända barnstolen, använd **ALDRIG** en bakåtvänd fasthållningsanordning för barn på ett säte som skyddas med en **AKTIVERAD AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.



Passagerarairbagens ska kopplas in och ur **när bilen står stilla**.

Om du handskas med airbagens under körning, tänds varningslamporna

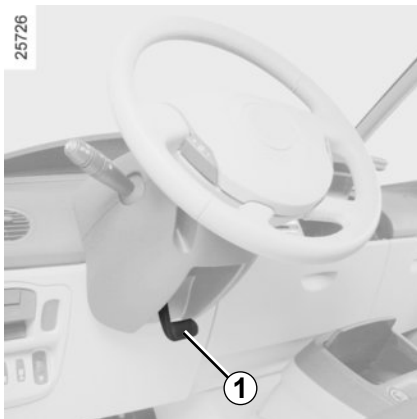


och



Återställ airbagens till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

RATT/SERVOSTYRNING



Ratt

Inställning i höjd- och djupled

Dra i spaken **1** och ställ in ratten i önskat läge. Skjut sedan tillbaka spaken så att ratten blockeras.

Kontrollera att ratten sitter fast ordentligt.



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningen innan du börjar köra.

Servostyrning

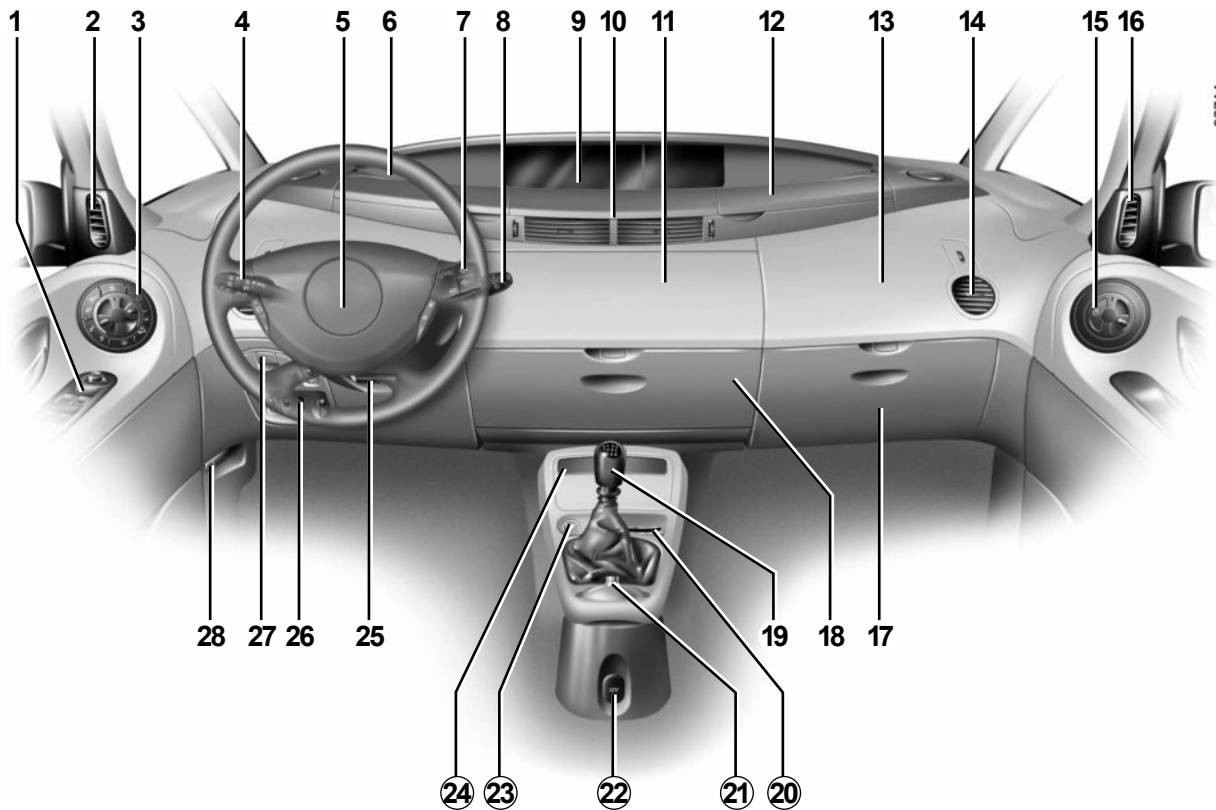
När motorn går, håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt eftersom styrser-vopumpen kan ta skada.

Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste ta i lite mer än vanligt.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning (servoeffekt upphör).

FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING



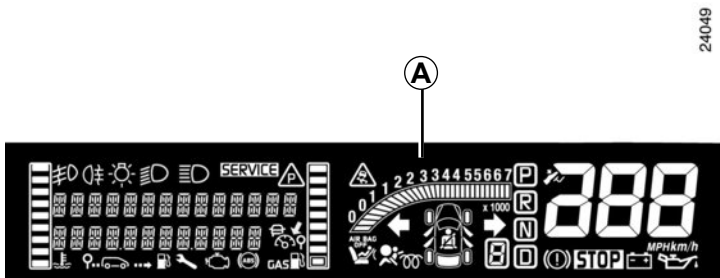
FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (forts.)

Beroende på modell, tillval och land finns följande utrustning.

- 1 Centralläsning av:
 - fönsterhiss
 - ytterbackspegel.
- 2 Sidoventilationsmunstycke.
- 3 Reglage för klimatanläggning.
- 4 Reglage för:
 - färdriktningsvisare
 - ytterbelysning
 - dimstrålkastare
 - dimbakljus.
- 5 Ljudsignal.
Airbag förarplats.
- 6 Övre, vänster fack
säkringshållare.
- 7 Fjärrkontroll för radioanläggning.
- 8 Reglage för:
 - vind- och bakruterengörare;
 - färddatorinformation.
- 9 Instrumentpanel.
- 10 Mittre ventilationsmunstycken.
- 11 Övre mittenfack (med en eller flera delar och, beroende på bil, med ljudanläggning och uttagen för ljudanslutning).
- 12 Övre, höger fack.
- 13 Airbag på passagerarsidan.
- 14 Ventilationsmunstycke.
- 15 Reglage för klimatanläggning.
- 16 Sidoventilationsmunstycke.
- 17 Handskfack på passagerarsidan.
- 18 Nedre mittenfack.
- 19 Växelspak.
- 20 Kortläsare för RENAULT-kort.
- 21 Reglage för multimediautrustning (beroende på bil).
- 22 Cigarrettändare.
- 23 Reglage för start eller stopp av motor.
- 24 Plats för mugghållare och/eller askkopp.
- 25 Reglage för inställning av ratt i höjd- och djupled.
- 26 Reglage för:
 - strålkastaromställning;
 - reostat för instrumentbelysning;
 - elektroniskt stabiliseringssystem (ESP)
 - parkeringsassistans
 - farthållare och fartbegränsare.
- 27 Automatisk parkeringsbroms.
- 28 Motorhuvsspärr.

KONTROLLAMPOR (1/4)



Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND.**



24049

Instrumentpanel A: Tänds vid påslagning av tändningen. När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.

Varningslampan **SERVICE** betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant. **Kör dit på ett skonsamt sätt.** Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

-  **Kontrollampa för höger färdriktningsvisare**
-  **Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare**



Varningslampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Kontrollampa för helljus



Kontrollampa för halvljus



Kontrollampa för parkeringsljus



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakljus



Varningslampan för fel på automatisk parkeringsbroms

Se "Automatisk parkeringsbroms" i kapitel 2.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

KONTROLLAMPOR (2/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND.**



Varningslampa för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den tänds samtidigt som andra varningslampor och/eller meddelanden och en ljudsignal hörs.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen.

Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för kylvätsketemperatur i motorn

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Om den tänds under körning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, stanna genast och slå av tändningen.

Kontrollera kylvätskenivån (se avsnittet "Nivåer" i kapitel 4). Om nivån är normal beror felet på något annat. Ta kontakt med en märkesrepresentant.



Laddningskontroll

Lampan tänds när motorn startas och ska sedan slockna när motorn är igång.

Om den tänds under körning tillsammans

med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av elkretsen. Stanna och låt kontrollera kretsen.



Varningslampa för åtdragen automatisk parkeringsbroms och varningslampa för bromskretsfel

Om den tänds vid bromsning tillsammans

med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på läckage i någon bromskrets eller fel på bromssystemet. Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



Varningslampa för oljetryck

Den tänds när motorn startas och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning tillsammans med

varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, stanna genast och slå av tändningen. Kontrollera oljenivån. Om nivån är normal är orsaken någon annan. Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för elektroniskt stabiliseringssystem (E.S.P.) och antispinnssystem (A.S.R.)

Varningslampan kan tändas av olika orsaker, se avsnitten "Elektroniskt stabiliseringssystem: E.S.P." och "Antispinnssystem: A.S.R." i kapitel 2.

KONTROLLAMPOR (3/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND.**



Varningslampa för service

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den kan tändas tillsammans med andra kontrollampor och/eller meddelanden på instrumentpanelen.

Du måste besöka en märkesrepresentant så snart som möjligt, **kör dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Passagerarairbag OFF

Denna varningslampa tänds några sekunder efter det att motorn har startats om airbagarna på passagerarsidan (varierar från bil till bil) är urkopplade.



Varningslampa för ej påtaget bälte på förar- och passagerarsidan

Om bältet inte är fastspänt lyser lampan med fast sken, och när bilen uppnår en hastighet av cirka 20 km/h, blinkar den och en ljudsignal hörs under cirka 120 sekunder. Därefter lyser lampan på nytt med fast sken.

Anm.: Om man har tagit bort ett föremål på passagerarplatsen kan detta utlösa varningslampan.



Kontrollampa för förvärmning (dieselversion)

Den ska tändas när tändningen slås på och indikerar att glödstiften är inkopplade. Lampan slocknar när förvärmningstiden (glödtiden) uppnås, varvid motorn kan startas.



Kontrollampa för airbag

Den tänds när motorn startar och slocknar efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds med motorn igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



Varningslampa för avgaskontroll

Om lampan finns på bilen tänds den när motorn startas och slocknar sedan.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner.
Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Se "Miljö och ekonomi – skona miljön och spara bränsle" i kapitel 2.

KONTROLLAMPOR (4/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Kontrollampa för fartbegränsare och farthållare

Se "Farthållare och fartbegränsare" i kapitel 2.



Varningslampa för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan. Tänds lampan under körning tyder det på fel i ABS-systemet.

Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS-system.

Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampa för låg bränslenivå

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning och en ljudsignal hörs, tanka så snart som möjligt.



Kontrollampa för övervakningssystem för däcktryck

Se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.

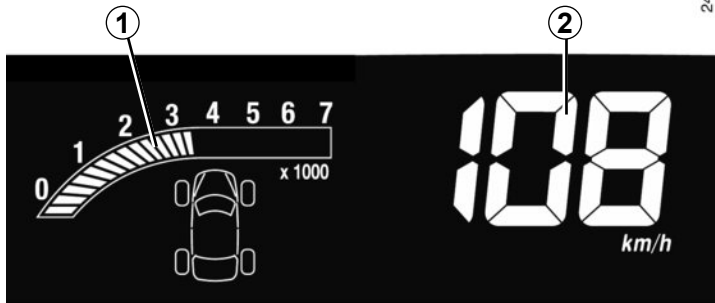


Används ej



Varningslampa för öppen dörr

INSTRUMENTPANEL: Displayer och visare



Varvräknare 1 (skalstreck × 1000)

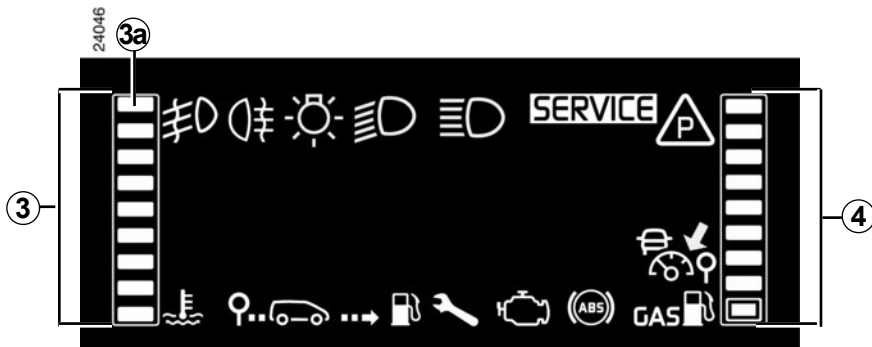
Hastighetsmätare 2

l km per timme.

Ljudsignal för hastighetsvarning

En ljudsignal hörs under cirka 10 sekunder var 40:e sekund, om bilens hastighet överstiger 120 km/h.

INSTRUMENTPANEL: Displayer och visare (forts.)



Varningslampa för kylväsketemperatur 3

Vid normal körning ska nivån vara under strecket 3a. Den kan närma sig gränsvärdet vid hård körning. Varningen utlöses endast

om varningslampan **STOP** tänds, åtföljt av meddelandet "Överhettad motor" på instrumentpanelen, en ljudsignal och kontrollampen 3a.

Bränslenivåmätare 4

Antalet lysande punkter anger bränslenivån.

Vid den lägsta nivån blinkar den nedersta punkten och en ljudsignal hörs. Tankta snarast.

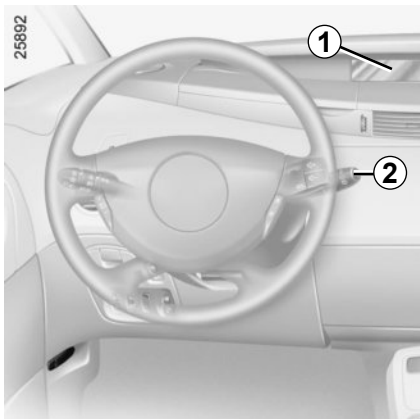


Informationsdisplay 5

Displayen visar:

- tid
- yttertemperatur
- bilradioinformation
- information om navigeringsassistans.

FÄRDDATOR: allmänt (1/2)



Färrdator

På färrdators display **1** på instrumentpanelen visas:

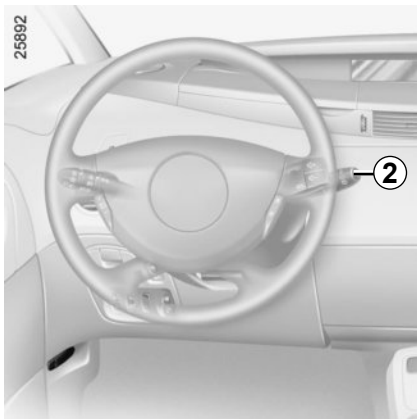
- informationsmeddelanden (körparametrar)
- meddelanden om driftstörningar (i allmänhet tillsammans med varningslampan **SERVICE**)
- varningsmeddelanden (tillsammans med varningslampan **STOP**).

Väljarknappar för visning 2

Följande information visas vid korta tryckningar.

- a) vägmätare och trippmätare
- b) körparametrar:
 - förbrukat bränsle
 - genomsnittlig förbrukning
 - momentan förbrukning
 - beräknad räckvidd
 - körd sträcka
 - medelhastighet
- c) räckvidd till oljebyte
- d) Däcktryck för hjul
- e) tom display (inget meddelande på displayen)
- f) anvisad hastighet (fartbegränsare/farthållare)
- g) informationstavla, informationsmeddelanden och meddelanden om driftstörningar.

FÄRDDATOR: allmänt (2/2)



Nollställningsknappar för trippmätaren 2

För att trippmätaren ska kunna nollställas måste "Trippmätare" väljas på displayen. Tryck på knappen 2 tills trippmätaren nollställs.

Nollställningsknappar för körparameter 2

För vald visning på någon av körparametrarna, tryck på knappen 2 tills displayen nollställs.

Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Efter de första kilometrarna som körts efter en nollställning kan du konstatera:

- att räckvidden ökar under körning.

Detta är normalt, då den genomsnittliga förbrukningen kan minska när:

- bilen kommer ur en accelerationsfas;
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor);
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

- att medelbränsleförbrukningen ökar vid tomgångskörning.


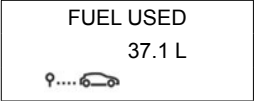
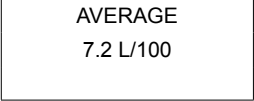
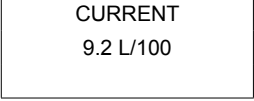




Detta är normalt eftersom hänsyn tas till bränsleförbrukningen vid tomgång.

Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.



FÄRDDATOR: körparameter (1/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
   	<p> a) Väg- och trippmätare.</p> <p> b) Körparametrar. Förbrukat bränsle sedan senaste nollställning.</p> <p> Medelförbrukning sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter, baserat på körd vägsträcka, åtgången tid och åtgången bränslemängd sedan senaste nollställning.</p> <p> Momentan förbrukning. Visat värde fr.o.m. en hastighet av 30 km/h.</p>

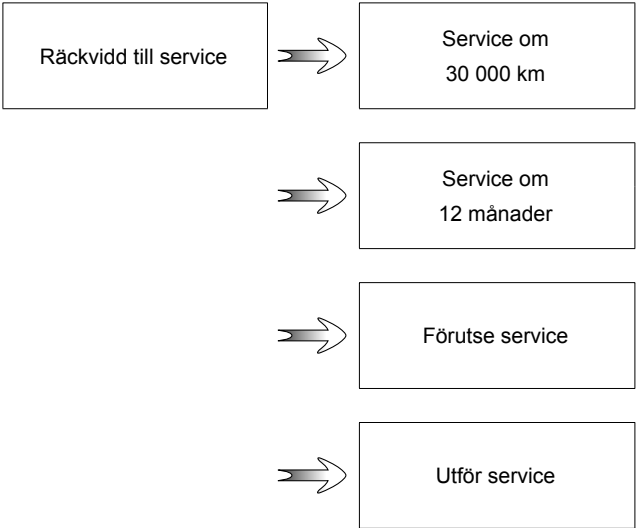

FÄRDDATOR: körparameter (2/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
<p>RANGE 623 KM</p> 	<p>⇒ Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle. Denna räckvidd baseras på medelförbrukningen sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.</p>
<p>DISTANCE 275.5 KM</p> 	<p>⇒ Körd sträcka sedan senaste nollställning.</p>
<p>AVERAGE 78.9 KM/H</p>	<p>⇒ Medelhastighet sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.</p>

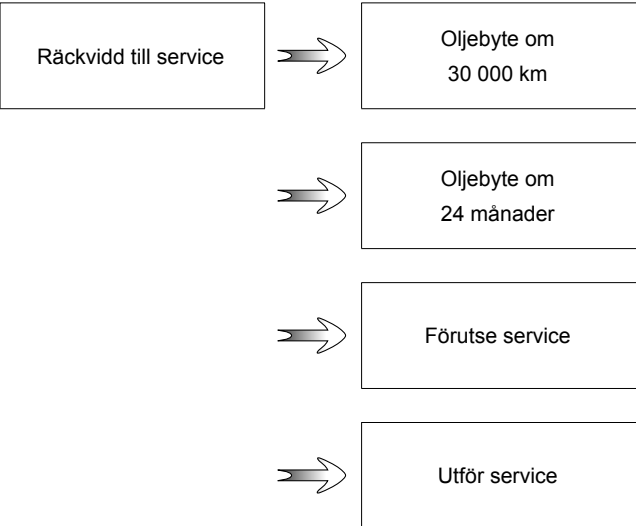

FÄRDDATOR: körparameter (3/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Styrenhet med meddelande om räckvidd till service	
 <p>Räckvidd till service</p> <p>Service om 30 000 km</p> <p>Service om 12 månader</p> <p>Förtse service</p> <p>Utför service</p>	<p>c) Räckvidd till service eller oljebyte.</p> <p>Räckvidd till service När tändning är påslagen och motorn är avstängd, tryck på knappen 2 ungefär 5 sekunder när meddelandet "Räckvidd till service" visas för att visa räckvidden till service.</p> <p>Den körsträcka som återstår till nästa service (visning i kilometer och månader). När det är dags för service inträffar flera olika saker:</p> <ul style="list-style-type: none">– räckvidd under 1 500 km eller en månad: meddelandet "förtse service" visas,– återstående körsträcka lika med 0 km eller datum för planerad service: ett meddelande om att service ska utföras visas tillsammans med kontrollampan . <p>Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt.</p>
<p>Nyinitiering: du kan återställa räckvidden till service om du håller in knappen 2 i cirka tio sekunder tills "Räckvidd till service" visas med fast sken på displayen.</p> <p>ANM.: om en service görs utan oljebyte för motorn ska endast räckvidd till service initieras om. Vid motorns oljebyte ska både räckvidd till service och oljebyte initieras om.</p>	





FÄRDDATOR: körparameter (4/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Styrenhet med meddelande om räckvidd till service (fortsättning)	
 <p>Räckvidd till service → Oljebyte om 30 000 km</p> <p>→ Oljebyte om 24 månader</p> <p>→ Förtutse service</p> <p>→ Utför service</p>	<p>Räckvidd till oljebyte När tändning är påslagen och motorn inte är igång, tryck på knappen 2 under cirka 5 sekunder när meddelandet om när service ska utföras visas för att visa räckvidden till service och tryck sedan kort på knappen 2 för att visa räckvidden till oljebyte.</p> <p>Den körsträcka som återstår till nästa oljebyte (visning i kilometer och månader). När det är dags för service inträffar flera olika saker:</p> <ul style="list-style-type: none">– räckvidd under 1 500 km eller en månad: meddelandet "förtutse service" visas,– intervall lika med 0 km eller datum då service borde utföras: ett meddelande om att service ska utföras visas tillsammans med kontrollampan . <p>Bilen måste då lämnas in för oljebyte snarast möjligt.</p>
<p>Nyinitiering: du kan återställa räckvidden till oljebyte om du håller in knappen 2 i cirka 10 sekunder tills intervallet för oljebyte visas med fast sken på displayen.</p> <p>ANM.: om en service görs utan oljebyte för motorn ska endast räckvidd till service initieras om. Vid motorns oljebyte ska både räckvidd till service och oljebyte initieras om.</p>	

FÄRDDATOR: körparameter (5/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
<div data-bbox="114 297 367 413" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FRONT TYRES 2.3 2.1</div>	<p> d) Däcktryck för hjul. Se avsnittet om "däcktrycksövervakningssystem" i kapitel 2.</p> <p> e) Tom display. När du väljer denna sida, visas ingenting på skärmen.</p>
<div data-bbox="114 568 367 697" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">CRUISE CONTROL 90 KM/H</div> <div data-bbox="114 717 367 820" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SPEED LIMITER 90 KM/H</div>	<p> f) Anvisad hastighet för farthållare-fartbegränsare (beroende på bil). Se "Fartbegränsare" och "Farthållare" i kapitel 2.</p>
<div data-bbox="114 860 367 960" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">NO MESSAGE AVAILABLE</div>	<p> g) Informationstavla. Successiv visning av:</p> <ul style="list-style-type: none">- informationsmeddelanden (automatisk tändning av strålkastarna...),- meddelanden om driftstörningar (kontrollera insprutningen etc.).


FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.
Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Meddelanden	Tolkning av meddelanden
« AUTO LIGHTS FUNCTION OFF »	Anger att den automatiska belysningen är urkopplad.
« TOP-UP OIL LEVEL »	Varning för min. oljenivå i motorn: Under 30 sekunder från det att motorn startas visas en varning på displayen om att oljenivån är på minimum. Se "Oljenivå i motorn" i kapitel 4.

FÄRDDATOR: Meddelanden om driftstörningar (1/2)


De visas tillsammans med varningslampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner och förs in i informationstavlans minne efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Meddelanden	Tolkning av meddelanden
« ESP OFF »	Inaktivering av antispinnsystemet A.S.R. (se punkten "Antispinnsystem: A.S.R." i kapitel 2).
« TYRE SENSOR ABSENT »	Fel på givaren till saknat hjul visas på instrumentpanelen när till exempel reservhjulet används (Se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2).
« CHECK TYRE PRESSURES »	Otillräckligt däcktryck för angivet hjul i flerfunktionsdisplayen på instrumentpanelen. Justera trycket så snart som möjligt.
« CHECK FUEL FILTER »	Anger att det finns vatten i dieseln. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

FÄRDDATOR: Meddelanden om driftstörningar (2/2)

De visas tillsammans med varningslampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner och förs in i informationstavlans minne efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Meddelanden	Tolkning av meddelanden
« CHECK GEARBOX »	Anger att det är fel på växellådan. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
« CARD NOT DETECTED »	RENAULT-kortet av handsfree-typ finns inte inom aktivitetsfältet, eller kan inte registreras av bilen. Sätt in kortet i läsaren. Om felet kvarstår, vänd dig till din märkesrepresentant.
« REPLACE CARD BATTERY »	Livslängden hos RENAULT-kortets batteri är ca två år. När batteriet börjar bli svagt visas detta meddelande (se punkten "RENAULT-kort: batteribyte" i kapitel 5).

FÄRDDATOR: varningsmeddelanden (1/2)

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Nedan ges exempel på varningsmeddelanden. **ANM.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Meddelanden	Tolkning av meddelanden
« INJECTION FAULT »	Anger att bilen har ett allvarligt motorfel.
« PUNCTURE CHANGE TYRE »	Anger att det är punktering på det hjul som anges på displayen för övervakning av däcktryck.
« ENGINE OVERHEATING »	Anger att motorn är överhettad.
« CHECK STEERING »	Anger att det är fel på bilens servostyrning.

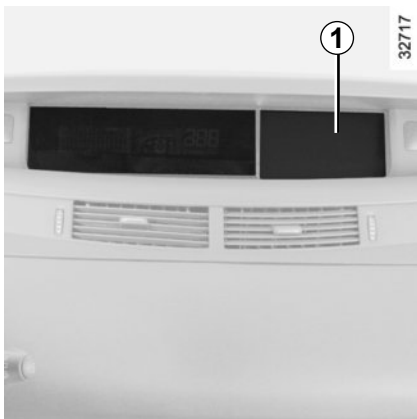
FÄRDDATOR: varningsmeddelanden (2/2)

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Nedan ges exempel på varningsmeddelanden. **ANM.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Meddelanden	Tolkning av meddelanden
« BATTERY CHARGE FAULT »	Anger att det är fel på batteriets laddningskrets.
« OIL PRESSURE FAULT »	Anger att det är fel på oljetrycket.
« PARKING BRAKE FAULT »	Anger att det är fel på den automatiska parkeringsbromsen.
« BRAKING FAULT »	Anger att det är fel på bromssystemet.

KLOCKA OCH YTTERTEMPERATURMÄTARE



När tändningen slås på, visas tiden och yttertemperaturen.

Inställning av klockan 1

Bilar utrustade med navigeringssystem, radio etc.

Se respektive utrustnings bruksanvisning.

Om ertillförseln avbryts (batteriet kopplas ifrån, matningsledning går av etc.) måste man ställa om klockan.

Detta bör du dock göra när bilen står stilla.

Yttertemperaturmätare

Särskilda anvisningar:

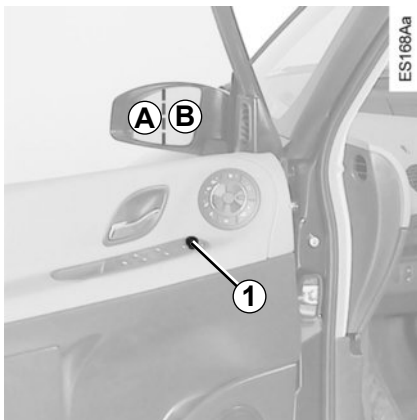
När yttertemperaturen är mellan $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ blinkar tecknen $^{\circ}\text{C}$ (varning för halka).



Yttertemperaturmätare

Temperaturmätarens syfte är att informera om temperaturförändringar under körningen. Det är alltså inte någon halkvarnare, då halkan betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighetsgrad, sol- eller skuggläge).

YTTERBACKSPEGLAR

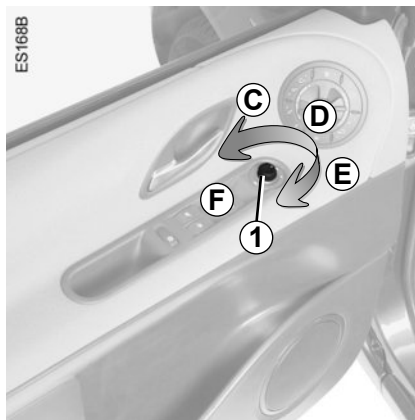


Inställning

Slå på tändningen och vrid knappen **1**:

- till läge **C** för att ställa in vänster backspegel
- till läge **E** för att ställa in höger backspegel

D markerar mittläget.



Infällbara backspeglar

Vrid knappen **1** till läge **F**: ytterbackspeglarna fälls in.

För att placera den i kör läge, återgå till läge **C**, **D** eller **E**.



Beroende på bil fälls ytterbackspeglarna automatiskt ner vid låsning av dörrarna.

Elektriskt uppvärmda backspeglar

När motorn är igång aktiveras backspegeldefrostern samt is- och imborttagningen på bakrutan.



Glaset på ytterbackspegeln på förarsidan har två väl avgränsade fält. Fältet **B** visar det som normalt syns i en konventionell backspegel. Fältet **A** gör att du, för din säkerhet, har utökat synfält bakåt.

Föremålen i fältet A förefaller vara mer avlägsna än de är i verkligheten.

BACKSPEGLAR



Innerbackspegel

Den är riktbar. För att undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomliggande fordon vid mörkerkörning kan du använda avbländararmen **1** som sitter på backspeglens baksida.



Backspegel med ljusavkännande glas

Backspeglens **2** mörknar automatiskt i mörker när bilen bakom har lamporna på (helljus).

LJUD- OCH LJUSSIGNALERING



Signalhorn

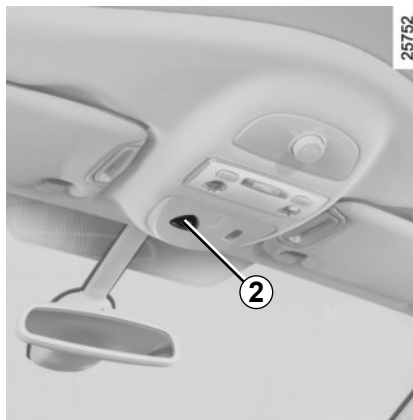
Tryck på rattkudden **A**.

Helljussignal (ljusstuta)

Signalen tänds även när strålkastarna är släckta om du drar reglaget **1** mot dig.

ANM.:

Om halvljusens automatfunktion är igång, dra reglaget **1** mot dig först en gång för att tända helljusen och sedan en gång till för att släcka dem.



Varningsblinkrar

Tryck på strömställaren **2**.

När du sätter igång varningssignalen blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen.

Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Varningsblinkrarna kan tändas automatiskt vid kraftig inbromsning. Du kan släcka dem om du trycker på strömställaren **2**.



Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

Vid körning på motorväg är oftast rattutslagen otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens reglage till utgångsläget **0**. För då reglaget i ett mellanläge och håll det kvar där med fingret under den tid som färdriktningsvisaren ska blinka.

När reglaget släpps återgår det automatiskt till utgångsläget **0**.

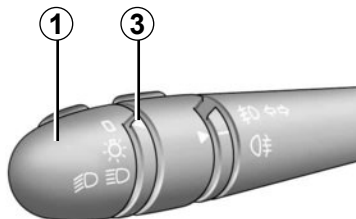
BELYSNING OCH DIMLJUS (1/3)



Parkeringsljus

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **3**.

Instrumentpanelen tänds, ljusintensiteten kan regleras med ratten **2**.



Halvljus Automatisk funktion

När motorn är igång, tänds eller släcks halvljusen automatiskt beroende på ljusstyrkan, utan att du behöver röra reglaget **1** (läge **0**).

Igångsättning eller avstängning av funktionen

- Stäng av den **med tändningen påslagen och stillastående motor** genom att vrida reglaget **1** två gånger efter varandra från läge **0** till parkeringsljusläget. En ljudsignal bekräftar inställningen.

- Sätt igång den **med tändningen påslagen** med motorn igång eller avstängd, genom att vrida reglaget **1** två gånger efter varandra från läge **0** till parkeringsläget. En ljudsignal bekräftar inställningen.
- Tänd helljusen genom att dra reglaget **1** mot dig. Dra det mot dig ytterligare en gång för att återgå till halvljusläget.
- Lamporna slocknar när motorn stannar, när förardörren öppnas eller när bilen läses med RENAULT-kortet.

Manuell funktion

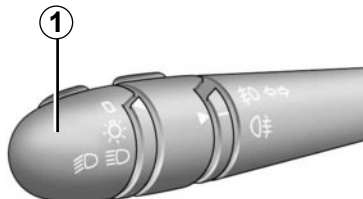
Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **3**.

En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

Varselljus

När tändningen är påslagen, tänds varselljusen när spaken **1** befinner sig i läge **0**.

Med automatfunktionen för halvljus aktiverad, tänds varselljusen endast om parkeringsljusen är släckta.



Helljus

Tänd halvljuset och dra reglaget mot dig.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

Om du vill återgå till halvljuset, dra reglaget mot dig igen.



Släckning

Ställ reglaget **1** i ursprungsläget.

Ledljusfunktion

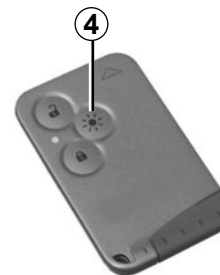
Med denna funktion (som är användbar t.ex. när man ska öppna en grind eller en garagedörr etc.) kan man tillfälligt tända halvljuset. **Med avslagen tändning** och RENAULT-kortet **uttaget ur läsaren**, dra spaken **1** mot dig: Halvljuset tänds då i cirka trettio sekunder.

Under en tidsbegränsning på två minuter kan detta göras högst fyra gånger.

Du avslutar funktionen genom att trycka på knappen **4**.

Ljudsignal för glömt ljus

När förardörren öppnas avges en ljudsignal som indikerar att ljuset är tänd fast tändningen har slagits av (för att undvika att batteriet laddas ur etc.).



Kontrollera före mörkerkörning att bilens elsystem är felritt och, beroende på bil, ställ om strålkastarna (om lastfördelningen inte är den vanliga).

Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras kan vara i vägen).

BELYSNING OCH DIMLJUS (3/3)

21549-1

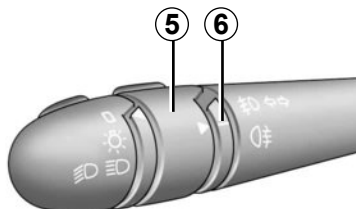


Dimstrålkastare

Med belysningen på, vrid innerringen **5** på reglaget tills symbolen kommer mitt för märket **6**.

En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

24931



Dimbakljus

Med belysningen på, vrid innerringen **5** på reglaget tills symbolen kommer mitt för märket **6**.

En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte behövs längre.

När ytterbelysningen släcks, släcks också dimstrålkastarna och dimbakljuset.

ANM.:

Dimstrålkastarna och/eller dimbakljuset kan bara tändas om halvljusens automatfunktion är vald.

Tändning av dimljuset

Halvljuset måste väljas **innan** innerringen **6** förs till dimljusläget.

Släckning av dimljuset

För tillbaka innerringen **6** till läget **0** och vrid reglagets ände **1** från halvljusläget till läget **0** för att komma till halvljusens automatfunktion.

ELEKTRISK STRÅLKASTAROMSTÄLLNING I HÖJDLED



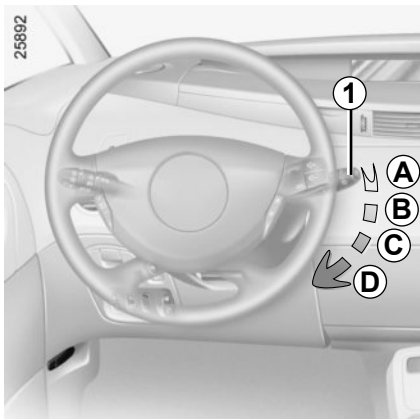
Om bilen har denna utrustning kan du med reglaget **A** ställa in höjden på strålkastarna beroende på lasten.

Vrid reglaget **A** nedåt för att rikta strålkastarna nedåt och uppåt för att rikta dem uppåt.

På övriga versioner är inställningen automatisk.

	Exempel på inställningslägen för reglage A			
	Normalt chassi		Långt chassi	
	5 platser	7 platser	5 platser	7 platser
Endast föraren eller föraren och en passagerare fram	0	0	0	0
Föraren med en passagerare fram och två passagerare bak på ytterplatserna	1	1	1	1
Förare med passagerare fram, alla passagerarna bak	2	2	2	2
Förare med passagerare fram, alla passagerarna bak och bagage	3	3	3	3
Föraren med bagage eller last för godkänd totalvikt	4	4	4	4

VINDRUTETORKNING/VINDRUTESPOLNING (1/2)



Bil med intervallvindrutetorkare

Slå på tändningen, och ställ in reglaget **1**

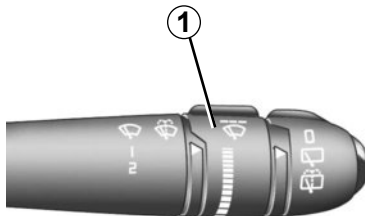
A stoppläge

B intervalltorkning

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tiden mellan slagen genom att vrida mittringen på reglaget **1**.

C låg torkarhastighet

D hög torkarhastighet



ANM.:

Om du stannar bilen under körning, sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten.

Varje gång reglaget **1** ställs in upphävs den automatiskt valda torkarhastigheten.

Bil utrustad med vindrutetorkare med regnsensor

Slå på tändningen, och ställ in reglaget **1**

A stoppläge

B läge "Automatisk torkningsfunktion"

När du har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet.

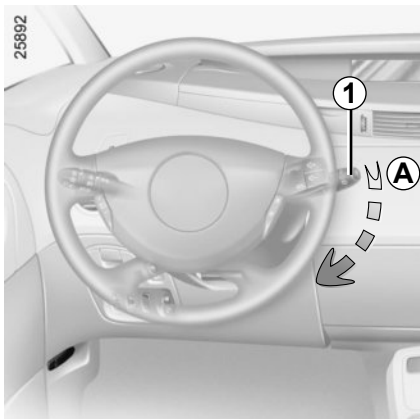
Med innerringen på reglaget **1** kan man ändra det automatiska torkningslägets känslighet från – till ■:

- Min. avkänning
- Max. avkänning

C låg torkarhastighet

D hög torkarhastighet

VINDRUTETORKNING/VINDRUTESPOLNING (2/2)



Vindruterengöring/ strålkastarengöring

Slå på tändningen och för reglaget **1** mot dig.

- **Släckta strålkastare**
Vindruterengöring äger rum.
- **Tända strålkastare**
Även strålkastarengöring äger rum.

Kontrollera vintertid innan torkarmotorn sätts igång att torkarbladen inte frusit fast, då risk annars föreligger för skador (överhettning) på torkarmotorn.

Om vindrutetorkarna inte fungerar, ta kontakt med en märkesrepresentant.

Kontrollera torkarbladen. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång/år.



Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), för reglaget **1** till läge **A** (stopp).

Risk annars för skador.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

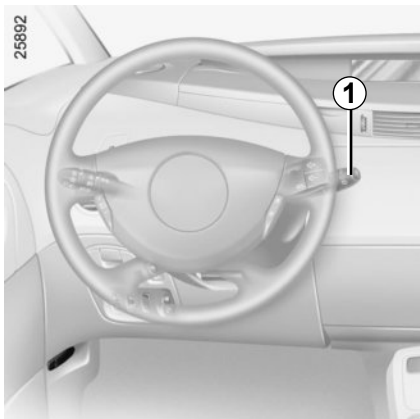
Risk för allvarliga skador.



Innan bilen tvättas ska reglaget placeras i läge **A** (stopp) för att undvika att torkarbladen skadas när automattvätten går

igång.

BAKRUTETORKNING/BAKRUTESPOLNING



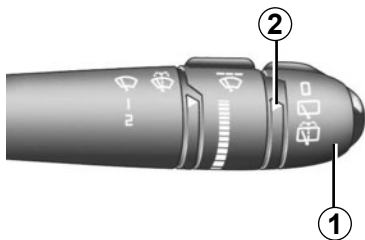
Intervallstyrd bakrutetorkare

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills punkten på märket **2** kommer mittemot symbolen.

Bakrutespolning

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills punkten på märket **2** kommer mittemot symbolen.

När du släpper reglaget, återgår det till läget för bakrutetorkning.



ANM.:

Om vindrutetorkarna är igång när du lägger i backen aktiveras även bakrutetorkaren i läget för intervalltorkning.

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- de ska vara rena – rengör torkarbladen, vindrutan och bakrutan med tvålösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.

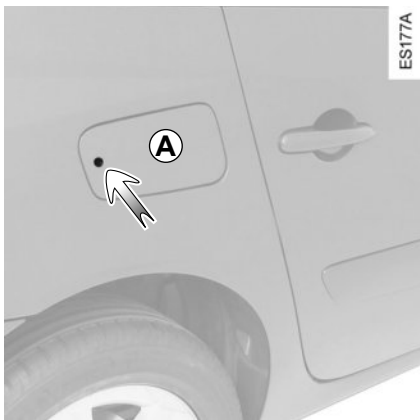
De ska alltid bytas så snart de inte är effektiva, d.v.s. ungefär vartannat år.

Kontrollera, innan du sätter igång bakrutetorkaren, att inga föremål är i vägen.

Använd inte torkarmen för att öppna eller stänga bakluckan.

Kontrollera vintertid innan torkarmotorn sätts igång att torkarbladen inte frusit fast, då risk annars föreligger för skador (överhettning) på torkarmotorn.

BRÄNSLETANK (1/3)



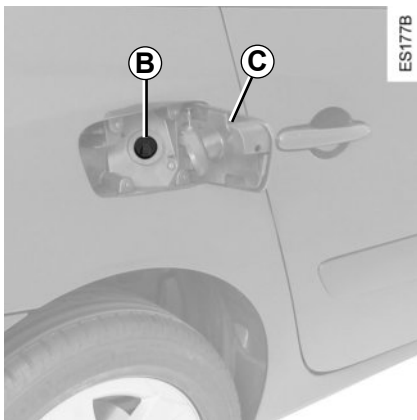
Tanken ska fyllas på med tändningen från slagen.

Bränsletankens rymd: cirka 80 liter.

Öppna luckan **A**, genom att trycka vid pilen.

Den öppnas på glänt. Vrid den runt.

Locket är integrerat i påfyllningsledningen.



Särskilda anvisningar för handsfree-kort

Luckan låses några minuter efter det att bilens dörrar låsts.



Tryck **aldrig** med fingrarna på ventilen **B**.
Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

Bränslekvalitet

Använd bränsle av **bra kvalitet** som uppfyller gällande nationell lagstiftning och som **ovillkorligen** överensstämmer med **C** anvisningarna på tankluckan **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Dieselsversioner

Använd **alltid** diesel som uppfyller specifikationerna på **C** etiketten på insidan av luckan **A**.

Bensinversion

Blyfri bensin **måste** användas. Oktantalet (RON) ska stämma med uppgifterna på märketiketten **C** på tankluckan **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

BRÄNSLETANK (2/3)

Bränslepåfyllning

För in bensinpumpen genom att trycka undan ventilen **B** och för den till **ändläget** innan du startar påfyllningen av tanken (risk för bränslestänk).

Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Ventilen **B** och området runt om den måste hållas rent.

Bensinversion

Blyad bensin förstör avgasreningssystemen och riskerar därmed att göra garantin ogiltig.

För att förhindra att förväxling sker vid tankning är påfyllningsröret försett med strypning som **gör det omöjligt att tanka med blyad bensin**.



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det. Tillsatt inte tillsatser i bränslet. Motorn kan nämligen skadas.



Ihållande bränslelukt

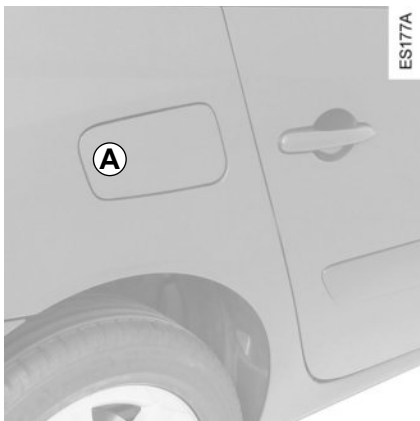
Om en ihållande bränslelukt uppkommer bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.



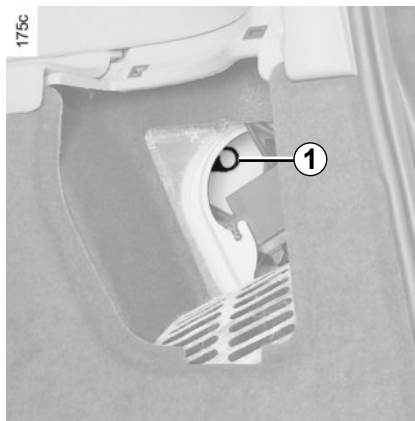
Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av en kvalificerad märkesrepresentant).

BRÄNSLETANK (3/3)



Undantagsfall

Om ditt RENAULT-kort inte fungerar kan du låsa upp luckan **A** manuellt med upplåsningsspaken **1** (i bagagerummet).





Kapitel 2: Körning

(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)

Inkörning	2.2
Start, stopp av motor	2.3
Särskilda anvisningar för bensinversioner	2.6
Särskilda anvisningar för dieselversioner	2.7
Automatisk parkeringsbroms	2.8
Växelspak	2.11
Servostyrning	2.11
Miljöråd, bränsleekonomi	2.12
Miljö	2.15
Övervakningssystem för däcktryck	2.16
Elektroniskt stabiliseringssystem: E.S.P.	2.20
Antispinnssystem: A.S.R.	2.21
Låsningfria bromsar: ABS	2.23
Panikbromsassistans	2.25
Fartbegränsare	2.26
Farthållare	2.29
Parkeringsassistans	2.33
Backkamera	2.37
Användning av automatväxellådan	2.39

UNDER INKÖRNINGSTIDEN

– Bensinversion

Under de första **1 000 km**, kör aldrig fortare än 130 km/h (motsv. 3000 – 3500 r/min) på den högsta växeln.

Det tar cirka 3000 km körning innan bilen uppnår optimala prestanda.

Bytesintervall: se serviceprogrammet i underhållshäftet.

– Dieselversion

Överskrid aldrig 2500 r/min under de första **1 500 km**. Därefter kan du köra fortare, men det är först vid körda 6000 km som bilens maximala prestanda kan utnyttjas.

Undvik häftiga accelerationer under inkörningsperioden. När motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växeln.

Bytesintervall: se serviceprogrammet i underhållshäftet.

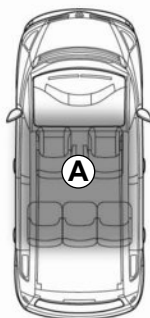
START/STOPP AV MOTOR (1/3)



RENAULT handsfree-kort

RENAULT-kortet ska sitta i kortläsaren 2 eller vara i avkänningsområdet A.

Starta genom att trycka ner broms- eller kopplingspedalen och tryck på knappen 1. Om en växel är ilagd, går det bara att starta om du trycker på kopplingspedalen.



23494

Tillfällig användning

- Motorn är igång, bildörrar är öppna och kortet är utanför bilen (t.ex. när föraren stiger ur för att öppna garageporten). Motorn fortsätter att gå.
- Motorn är igång, bildörrarna är stängda och kortet är utanför bilen (t.ex. om en passagerare går av och har med sig RENAULT-kortet). Meddelandet "Kort ej registrerat" visas på instrumentpanelen, varningslampan blinkar på kortläsaren 3 och en ljudsignal hörs som en varning när bilen startas.
- Beroende på omgivningen (högspänningsanläggningar eller apparater som arbetar på samma frekvens som RENAULT-kortet) kan RENAULT-kortets funktion störas.
- Vid start av motorn i mycket låga utomhustemperaturer (lägre än $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): håll kopplingspedalen nedtryckt tills motorn startar.



När du lämnar bilen, och i synnerhet om du har RENAULT-kortet på dig, **se till att motorn inte är igång.**

START/STOPP AV MOTOR (2/3)

Tillbehörsfunktion

(påslagning av tändning)

När du får tillgång till din bil kan du använda olika funktioner (radioanläggning, navigeringssystem, torkning etc.).

För att få tillgång till de andra funktionerna, ska kortet befinna sig i kupén eller sitta i kortläsaren **2**, tryck på knappen **1** utan att trycka ner någon pedal.

ANM.: Om det sitter ett kort i läsaren och du trycker på knappen **1** så startar motorn.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn (eller djur i bilen), inte ens en kort stund.

Detta kan leda till fara för barnet, djuret eller förbipasserande personer eftersom bilen kan startas, reglagen kan användas (till exempel fönsterhissarna) och dörrarna kan låsas.

Risk för allvarliga skador.

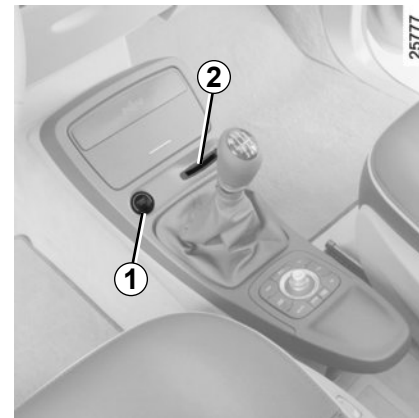


24045

Fel på handsfree-kortet

Kontrolllampan **3** och kortläsaren **2** blinkar.

När RENAULT-kortet är helt infört i kortläsaren **3** (ett upplåsningsljud hörs från rattaxeln), tänds knappen **1** och bekräftar att motorn är klar för start. Tryck kort på knappen **1** för att starta.



25777

ANM.: Knappen **1** lyser inte om inte startvillkoren är uppfyllda (t.ex. förvärmning diesel pågår, ilagd växel etc.).

I båda fallen måste pedalen hållas nedtryckt under hela startfasen.

Undantagsfall

I vissa fall måste du vrida på ratten på samma gång som du trycker på knappen **1** för att låsa upp rattaxeln.

START/STOPP AV MOTOR (3/3)

Villkor för stopp av motorn

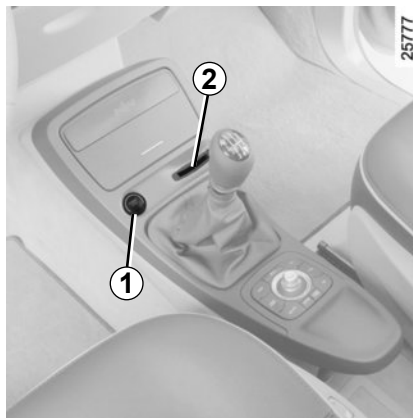
Bilen ska stå stilla, spaken ska vara i läget **N** eller **P** på bilar med automatväxellåda.

RENAULT ”handsfree-kort”

Med kortet i bilen, tryck på knappen **1**: motorn stängs av. Rattaxeln låses när förardörren låses upp eller när bilen låses.

När motorn är avstängd fortsätter tillbehören som är i gång (radioanläggning etc.) att fungera i cirka 10 minuter.

När förardörren öppnas, slutar tillbehören att fungera.



Med kortet RENAULT i läsaren 2

Tryck på knappen **1**. motorn stängs av. När du tar ut kortet tänds innerbelysningen (då denna är i läge ”Automatisk tändning”), rattaxeln låses och tillbehören slöcknar.

ANM.: om du låter kortet sitta kvar i kortläsaren hörs en ljudsignal när du öppnar förardörren och kortläsaren blinkar.



När du lämnar bilen, och i synnerhet om du har RENAULT-kortet på dig, **se till att motorn inte är igång.**



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn (eller djur) i bilen, inte ens en kort stund.

Bilen eller den elektriska utrustningen (t.ex. fönsterhissarna) kan sättas igång och passagerarna kan klämma sig. Risk för allvarliga skador.

Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. Servoeffekten för bromssystemet och styrningen upphör att verka, liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.

BENSINVERSION: KATALYTISK AVGASRENING

Funktionsvillkor som:

- körning under lång tid med varningslampan för låg bränslenivå tänd
- användning av blyad bensin
- användning av icke godkända smörjmedel eller bränsle.

Eller funktionsfel som:

- fel i belysningsystemet, bensinstopp eller fränkopplat tändstift som ger tändningsfel och ryckig körning
- effektförlust

förorsakar överhettning i katalysatorn och minskar dess effektivitet **och kan medföra att katalysatorn förstörs och allvarliga skador uppkommer på bilen.**

Om du upptäcker skador på katalysatorn, ta omedelbart kontakt med din märkesrepresentant och låt utföra nödvändiga reparationer snarast möjligt.

Låt din märkesrepresentant regelbundet utföra den service som föreskrivs i din bils serviceprogram. Verkstadens utbildade personal förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar.

Startproblem

För att undvika skador på katalysatorn, **försök inte** starta för många gånger (med hjälp av startmotorn, genom att skjuta på eller bogsera igång bilen) **utan att först identifierat och åtgärdat orsaken till felet.**

Försök inte att starta motorn utan ta kontakt med din märkesrepresentant.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och andas.

DIESELVERSION

Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering **som begränsar motorvarvtalet och därmed förhindrar övervarvning**, oavsett ilagd växel.

Om varningslampan  tänds och meddelandet "Kontrollera avgasreningen" visas, kontakta en märkesrepresentant så fort som möjligt.

Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köreegenskaper i övrigt.

Slut på bränslet

När du har tankat och kört **helt slut på bränslet** startar du som vanligt, under förutsättning att batteriet är fulladdat. Se även "Bränsletank" i kapitel 1 beträffande dieselversioner med common-rail (högtryck).

Om motorn inte startar inom några sekunder trots upprepade startförsök, ta kontakt med din märkesrepresentant.

Åtgärder vintertid

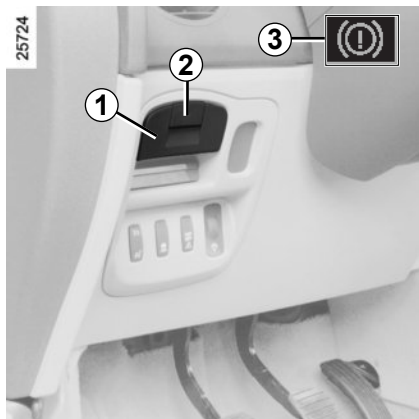
För att undvika startproblem vid minusgrader, se till att:

- Alltid ha ett fulladdat batteri.
- Bränslenivån i tanken inte blir för låg, för att förhindra att kondens bildas och samlas i tankens botten.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material, t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

AUTOMATISK PARKERINGSBROMS



Åtdragning av den automatiska parkeringsbromsen

Manuellt läge

Dra i reglaget **1** och släpp det.

Automatläge

(varierar från land till land)

Den automatiska parkeringsbromsen garanterar att bilen stoppas automatiskt när **motorn stängs av när du trycker på motorns start-/stoppknapp**.

I alla andra fall, vid tjuvstopp i motorn t.ex. dras inte den automatiska parkeringsbromsen åt automatiskt. Det manuella läget måste då användas.

Att parkeringsbromsen är åtdragen bekräftas av kontrolllampan **2** som tänds på instrumentbrädan och kontrollampan **3** som tänds på instrumentpanelen. Kontrolllamporna **3** och **2** släcks när dörren låses. Meddelandet "Parkeringsbroms åtdragen" visas på instrumentpanelen, beroende på bil.

ANM.:

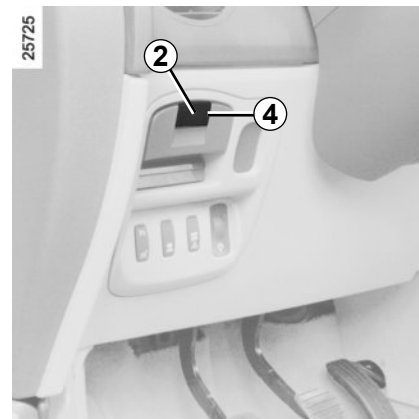
När förardörren låses upp, och den automatiska parkeringsbromsen inte är åtdragen, hörs en ljudsignal och, beroende på bil, visas meddelandet "Dra åt parkeringsbromsen" på instrumentpanelen för att stanna bilen. Det är mycket viktigt att dra i och sedan släppa reglaget **1**.

För vissa länder är det automatiska parkeringsbromsläget inte aktiverat. Se "Manuell funktion".



Innan du lämnar bilen, kontrollera att den automatiska parkeringsbromsen är ordentligt åtdragen.

Att parkeringsbromsen är åtdragen bekräftas av kontrolllampan **2** som tänds med fast sken på instrumentbrädan och kontrollampan **3** som tänds på instrumentpanelen.



Lossning av den automatiska parkeringsbromsen

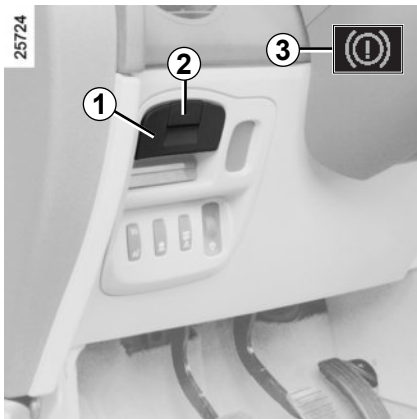
Manuellt läge

Lossa parkeringsbromsen så här: när motorn är igång, dra i reglaget **1** samtidigt som du håller uppläsningknappen **4** intryckt. Släpp sedan upp knappen igen. Kontrolllamporna **3** och **2** slocknar.

Automatläge

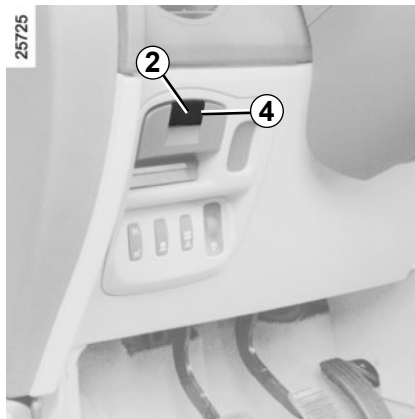
Parkeringsbromsen lossas sedan automatiskt när man startar bilen och accelererar.

AUTOMATISK PARKERINGSBROMS (forts.)



Undantagsfall

Om du t.ex. drar en husvagn eller ett släp och du måste stanna i en backe, håll reglaget **1** åtdraget i några sekunder för att er-hålla maximal bromsverkan.



Om du vill parkera utan att dra åt parkeringsbromsen (om det är risk för frost t.ex.):

- Med motorn igång, för in RENAULT-kortet i läsaren eller kontrollera att den sitter i läsaren
- Stäng av motorn med motorns start-/stoppknapp
- Lägg i en växel (manuell växellåda) eller läge **P** (automatväxellåda)
- Dra i spaken **1** samtidigt som du trycker på upplåsningsknappen **4** och släpp
- Ta bort RENAULT-kortet från läsaren.

Tillfälligt stopp

Den automatiska parkeringsbromsen dras inte åt automatiskt när motorn är igång.

Man kan alltid aktivera parkeringsbromsen manuellt, t.ex. vid rött ljus eller i en backe.

Dra i reglaget **1** och släpp det.

Bromsen lossas automatiskt när bilen startats och du accelererar.



När motorn är igång och du lämnar bilen måste du dra åt den automatiska parkeringsbromsen för hand.

Att parkeringsbromsen är åtdragen bekräftas av kontrollampen **2** som tänds med fast sken på instrumentbrädan och kontrollampen **3** som tänds på instrumentpanelen.

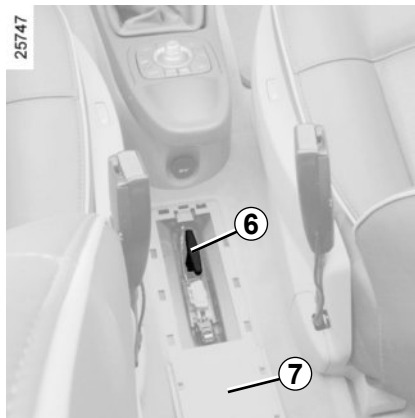
AUTOMATISK PARKERINGSBROMS (forts.)



Versioner med automatväxellåda

Lämna aldrig bilen utan att först ha ställt väljarspaken på **N** eller **P**.

Av säkerhetsskäl avaktiveras den automatiska lossningsfunktionen om dessa lägen inte är ilagda, om förardörren är öppen eller dåligt stängd.



Upplåsning i nödläge

(batterifel eller fel i systemet).

För att lossa den automatiska parkeringsbromsen: lyft på kåpan **7** och dra i handtaget **6** tills du hör att den låses upp.

När du gjort detta kan du inte dra åt bromsen igen.

När batteriet bytts ut fungerar systemet igen första gången spaken lossas för hand.

Driftstörningar

- Vid fel visas ett varningsmeddelande på varningstablån (beroende på bil) och beroende på typ av fel, blinkar kontrollampen **2** och kontrollampen **5** lyser med fast sken.
- Om den automatiska parkeringsbromsen inte fungerar, blinkar varningslampan **3** under cirka 10 sekunder när motorn startar och slocknar sedan.

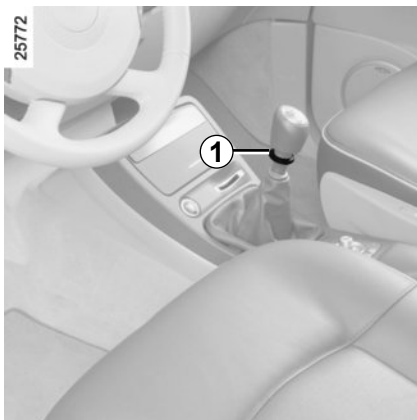
Varje gång man använder reglaget **1** och varje gång motorn stängs av blinkar kontrollamporna **2** och **3** i cirka tio sekunder.

Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Lämna aldrig ditt RENAULT-kort i kortläsaren eller i kupén eller när det finns barn (eller djur) kvar i bilen, eftersom det finns risk att den automatiska parkeringsbromsen lossnar och bilen börjar rulla.

VÄXELSPAK/SERVOSTYRNING



Växelspak

lläggning av backväxeln

När bilen står stilla, lägg i neutralläget och för växelspaken till backläget.

Bil med manuell växellåda: Följ märkningen på knoppen och, beroende på bil, lyft ringen **1** mot växelspakens knapp för att kunna lägga i backväxeln.

Om tändningen är påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.

För bilar utrustade med parkeringsassistans: Se "Parkeringsassistans" i kapitel 2.

Servostyrning

Håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt eftersom styrservopumpen kan ta skada.

Variabel servostyrning

Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

Styrningen är mjukare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan effekten ökar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning.

MILJÖ OCH EKONOMI – SKONA MILJÖN OCH SPARA BRÄNSLE

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar som träder i kraft 2015.

Vissa delar i bilen har konstruerats för att kunna återvinnas.

De här delarna kan lätt tas bort och samlas upp för behandling på återvinningsstationer.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning överensstämmer din bil med de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Underhåll och använd bilen på ett ansvarsfullt vis.

Service och skötsel

Det är viktigt att du respekterar avgasreningssnormerna. Brott mot dessa kan leda till att bilens ägare blir skadeståndsskyldig. Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsle- och avgassystemen, och om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av tillverkaren används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din märkesrepresentant utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållshäfte. Servicepersonalen där förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar för din bil.

Motorinställningar

- **Tändsystem:** Kräver ingen justering.
- **Tändstift:** För att uppnå optimala villkor för bränsleförbrukning, kapacitet och effekt måste man noggrant följa anvisningarna från utvecklingsavdelningen.

Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs. Kontakta din märkesrepresentant.
- **Tomgångssystem:** Kräver ingen justering.
- **Luftfilter, Dieselfilter:** En igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt ut filtret.

MILJÖ OCH EKONOMI – SKONA MILJÖN OCH SPARA BRÄNSLE (forts.)

Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas.

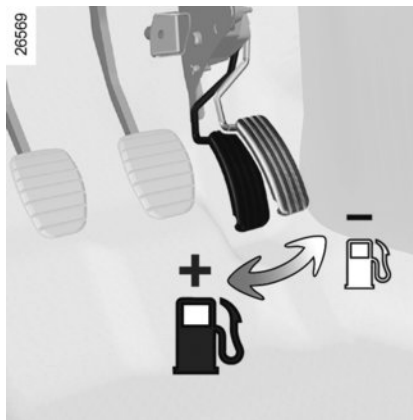
Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med din märkesrepresentant
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



Körning

- För att motorn snarast ska uppnå normal arbetstemperatur ska du i stället för att låta den gå på tomgång genast köra bilen med lätt belastning.
- Fart kostar pengar.
- Ryckig körning kostar pengar. Kör mjukt!
- Belasta inte motorn på mellanväxlar.
Kör alltså på högsta möjliga växel utan att för den skull belasta motorn.
Om bilen har automatväxellåda, stanna kvar i läge **D**.

- Bromsa så lite som möjligt under körningen. Försök att i förväg förutse hinder eller kurvor. Lätta på gaspedalen i god tid i stället.
- Undvik häftiga accelerationer.
- Ge inte mer gas i uppförslägen än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten. Behåll gaspedalen i samma läge.
- Att ge gas innan motorn stängs av är helt förkastligt, särskilt på dagens avgasreducerade motorer.
- Översvämmad väg.



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.



Störning av körningen

På förarsidan måste du ovillkorligen använda mattor som är anpassade till bilen, som du fäster i avsedda förankringar. Kontrollera regelbundet att de sitter på plats. Lägg inte flera mattor på varandra.

Risk för att pedalerna fastnar

MILJÖ OCH EKONOMI – SKONA MILJÖN OCH SPARA BRÄNSLE (forts.)



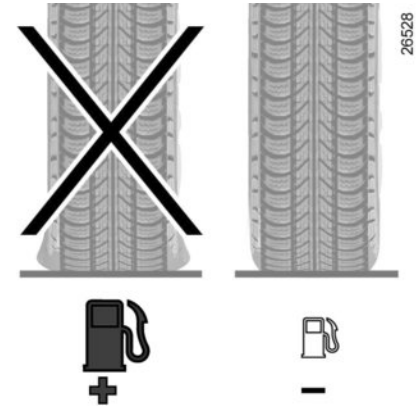
Anvisningar

- Bränslet omvandlas till energi. Stäng därför av alla elförbrukare, när de inte längre behövs. **Men** sätt säkerheten i första rummet och anpassa belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsmunstyckena. Att köra med öppna rutor i 100 km/h drar 4 % mer bränsle.
- Ta bort takräcket när det inte används.

- **För bilar utrustade med luftkonditionering** är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

För att minska förbrukningen och skydda miljön bör du köra med öppna ventilationsmunstycken och stängda rutor. Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

- Fyll inte bränsletanken till pipens kant då bränslet kan rinna över.
- Skrymmande föremål fraktas lämpligast på ett släp.
- Vid dragning av husvagn, använd en godkänd vindavvisare. Justera den!



- Undvik kortdistanskörningar (korta körsträckor med långa ståtider). Motorn hinner då inte uppnå normal arbetstemperatur.

Däckutrustning

- För lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Användning av icke rekommenderade däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.

MILJÖMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning. Detta åtagande visas genom etiketten eco² från tillverkaren.

Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

Utsläpp

Bilen är konstruerad för att vid användning släppa ut mindre mängd växthusgaser (CO₂) vilket även leder till mindre förbrukning (140 g/km motsvarar till exempel 5,3 l/100 km för en bil med dieselmotor).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensenångor från tanken) etc.

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna och utbytta bildelar (batterier, oljefilter, luftfilter) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

Återvinning

Bilen består till 85 % av återvinningsbara material och upp till 95 % av bilens material kan användas för energiåtervinning.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK

När systemet finns i bilen övervakar det däcktrycket.

Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket.

Systemet informerar föraren om att däcken är tillräckligt pumpade och varnar om trycket är för lågt och vid läcka.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

Däcktrycket ska kontrolleras när däcken är kalla (se "Däcktryck för olika hjul vid kalla däck" i början av boken).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla däck**, måste de angivna trycken ökas med **0,2 – 0,3 bar** (eller **3 PSI**).

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK

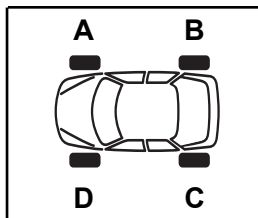


**Hjulen är inte utbytbara
sinsemellan**



Varje givare i respektive hjuls luftventil **1** är ämnad för sitt speciella hjul: Hjulen får absolut inte byta plats.

Risk för felaktig information som kan få allvarliga konsekvenser.



För att lätt hitta hjulets plats, kontrollera färgen på den ring **2** (efter eventuell rengöring) som sitter runt varje luftventil:

- A** gul ring
- B** svart ring
- C** röd ring
- D** grön ring

Däckmontering (byte av däck eller montering av vinterdäck)

Då byte av däck kräver speciella kunskaper råder vi dig att ta kontakt med din märkesrepresentant.

Avläsning av däcktryck på instrumentpanelen (för bilar som har utrustningen).

Efter kontroll av bilens däcktryck kommer varningsmeddelandena på instrumentpanelen och/eller värdena som kan avläsas på färddatorn på nytt att aktualiseras efter körning i en hastighet över **25 km/h**.

ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK

Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare och känns alltså inte igen av systemet.

Om det har monterats i stället för ett annat hjul, anger systemet en driftstörning.

Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, hjulkapslar etc.).

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att få reda på vilka tillbehör som passar till systemet och som finns i din märkes-Boutique. Användning av ej anpassade delar kan skada systemet.

Spray för däckreparation

På grund av ventilernas specifika egenskaper får bara godkända däcksprayer användas.

24082c

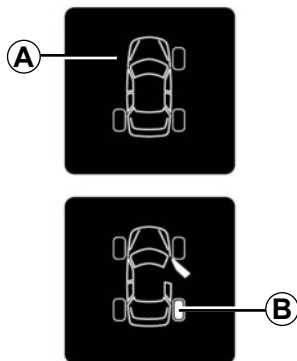


Display

Displayen **1** på instrumentpanelen informerar om eventuella fel (för lite luft i däck, punkterat däck, systemet ur funktion etc.).

ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK

Exempel på meddelanden som kan visas på displayen



”Justera däcktrycket”

Ett hjul **B** som fylls med luft innebär att ett däck har för lite luft.

”Pumpa däck motorväg”

Däcktrycket är inte anpassat till hastigheten. Sänk hastigheten eller pumpa upp de **fyra** däcken till ”motorvägstryck” (se etiketten i förardörren).

”Däckgivare saknas”

Ett hjul **A** som försvinner innebär att det inte finns någon givare på detta hjul (till exempel när reservhjulet är monterat på bilen) eller att det är fel på givaren.

”Punktering byt hjulet”

Byt ut det berörda hjulet **B** eller kontakta en märkesrepresentant.

Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan **STOP**.

Driftstörning

Under vissa bränsletryckvillkor kan felmeddelandet visas (ungefär upp till 1 timme och 45 minuter efter det att bilen har stannats).

ELEKTRONISK STABILISERINGSKONTROLL: ESP

Detta system kontrollerar bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp i en kurva) och det kompletteras av systemet "Kontroll av understyrning".



Denna funktion är en extra hjälp vid kritisk körning för att anpassa bilens väghållning och underlätta körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. **Den begränsar inte bilens prestanda och får inte locka dig att köra snabbare.**

Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).



24082c

Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför den färdväg föraren valt med bilens verkliga färdväg och korrigerar den senare vid behov genom att påverka bromsningen på vissa hjul och/eller motoreffekten.

När funktionen sätts igång blinkar varningslampan **A**.


Om denna varningslampa tänds vid motorstart tillsammans med meddelandet "ESP fränkopplat", flytta ratten från sida till sida för att initiera om systemet.

Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESP-systemet vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

Driftstörning

När systemet upptäcker en driftstörning visas meddelandet "Kontrollera ESP" på instrumentpanelen tillsammans med varnings-

lampan  och varningslampan **A**.

Kontakta en märkesrepresentant.

ANTISPINNSYSTEM: ASR (1/2)

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start- eller accelerationstillfällen.



Denna funktion är en extra hjälp vid kritisk körning för att anpassa bilens väghållning och underlätta körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. **Den begränsar inte bilens effekt och får inte locka dig att köra snabbare.**

Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).



Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar.

Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget.

Systemet ska också justera motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

När funktionen sätts igång blinkar varningslampan **A**.

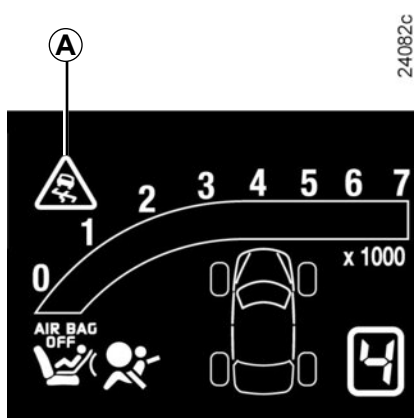
ANTISPINNSYSTEM: ASR (2/2)



Avstängning av funktionen

I vissa situationer (körning på mycket löst underlag, snö, lera etc. eller körning med kedjor) kan systemet minska motoreffekten för att begränsa slirningen. Om du inte vill ha denna funktion kan du stänga av den med strömställaren **1**.

Meddelandet "ESP fränkopplat" visas som en varning tillsammans med kontrollampen **A**.



När funktionen spärras avaktiveras även ESP-funktionen.

Gå ur detta läge så fort som möjligt genom att trycka en gång till på strömställaren **1**.

Funktionen aktiveras automatiskt igen när tändningen slås på.

Driftstörning

När systemet upptäcker en driftstörning visas meddelandet "Kontrollera ESP" på instrumentpanelens display tillsammans med

varningslamporna **SERVICE** och **A**.

Kontakta en märkesrepresentant.

Om denna varningslampa tänds vid motorstart tillsammans med meddelandet "ESP fränkopplat", flytta ratten från sida till sida för att initiera om systemet.

LÅSNINGSFRIA BROMSAR: ABS

De viktigaste målsättningarna är att vid en kraftig inbromsning behärska stoppsträckan och behålla kontrollen över bilen. Emellertid, beroende på underlagets beskaffenhet, atmosfäriska förhållanden och dina reaktioner, finns det risk att bilen förlorar kontakten med underlaget. Hjulen låser sig och styrförmågan förloras. För att undvika dessa risker är din bil försedd med ABS-system (låsningsfria bromsar).

Ändamålet med det låsningsfria bromssystemet är att, även vid mycket kraftig inbromsning, förhindra att hjulen låser sig, tillförsäkra att bilen bibehåller både kursstabilitet och styrbarhet samt att bromssträckan blir så kort som möjligt. Med detta system kan du göra en häftig undanmanöver samtidigt som du bromsar.

Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig, hal och ojämn väg).

Även om detta system finns så bör du anpassa din körning till vägens beskaffenhet och inte öka hastigheten. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör alltid vidtas och respekteras (avstånd till framförvarande bil etc.). **Det faktum att ABS-systemet ger större säkerhet får inte locka dig att ta större risker.**

Varje gång ABS-systemet arbetar märker du detta genom en lätt pulsering i bromspedalen. Detta är en signal om att du befinner dig vid gränsen för väggreppet och därför bör anpassa din körning efter vägbanans beskaffenhet.

LÅSNINGSFRÅA BROMSAR: ABS (forts.)

Skulle ABS-systemet strejka ska du beakta följande:

1 – Den orangea varningslampan lyser på instrumentpanelen.



Bromsarna fungerar normalt, dock utan den låsningsfria funktionen. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



2 – Den orange varningslampan och den röda varningslampan för bromsfel



lyser på instrumentpanelen.

Detta kan tyda på fel i själva bromssystemet eller i ABS-systemet. Bromseffekten kan endast garanteras delvis. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa häftigt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din märkesrepresentant.



Dessutom visas meddelandet "Kontrollera ABS" på displayen **A** för bilar som har utrustningen.

Den reglering av bromsningen som sker genom ABS-systemet är oberoende av den kraft som appliceras på bromspedalen. I nödfall bör du trycka på bromspedalen **med full kraft redan från början**. Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt.

PANIKBROMSASSISTANS

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.

Funktionsprincip

Systemet gör det möjligt att via en givare som mäter hastigheten på nedtryckningen av bromspedalen, upptäcka en panikbromssituation. Då fungerar bromsservon genast med maximal effekt.

ABS-bromsningen säkras när bromspedalen inte är uppsläppt.

Tändning av varningsblinkarna

Dessa kan tändas vid kraftig fartminskning.

Om så är fallet kan du släcka dem genom att trycka två gånger på strömställaren "Varningsblikar".

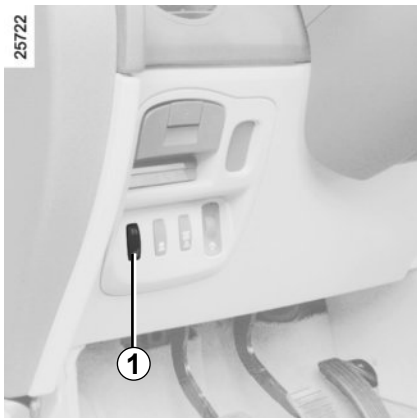


Denna funktion är en extra hjälp vid kritisk körning för att anpassa bilens väghållning och underlätta körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. **Den begränsar inte bilens prestanda och får inte locka dig att köra snabbare.**

Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: funktion Fartbegränsare



Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss vald hastighet.

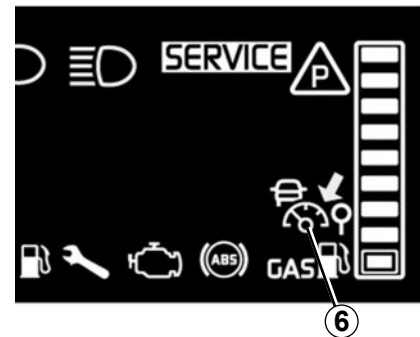
Detta kan vara bra t.ex. vid stadskörning eller i områden med hastighetsbegränsning (vägarbeten).

Systemet är aktivt från och med en hastighet av 30 km/h.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stopp.
- 2 Inställning av fartgräns och ökning av fartgräns.
- 3 Påminnelse om minnesinställd fartgräns.
- 4 Avstängning av funktionen (med minnesinställning av fartgränsen).
- 5 Inställning av fartgräns och sänkning av fartgräns.

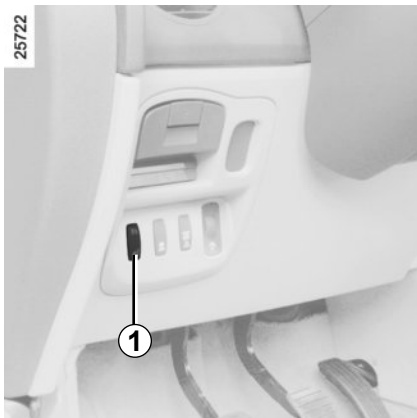


Kontrollampa

Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen och visar att fartbegränsningsfunktionen är igång.

Uppgifterna om minneslagrad hastighet visas på färdatorn 6.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: funktion Fartbegränsare (forts.)



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid .

Kontrolllampan tänds på instrumenttavlan och färddatorn eller varningstablan övergår till funktionen "Fartbegränsare".

Inställning av fartgräns

I jämn hastighet (över 30 km/h) och med rätt växel ilagd (vid manuell växellåda), tryck på strömställaren **2**, hastigheten lagras i minnet.

Körning

När en fartgräns är inställd i minnet och så länge denna hastighet inte är uppnådd, är körningen samma som för en bil som inte är utrustad med fartbegränsare.

Nu kan den inställda fartgränsen inte överskridas även om du trycker på gaspedalen, utom i nödfall (se "Ökning av den inställda fartgränsen").



Ändring av den inställda fartgränsen

Du kan ändra den inställda fartgränsen (genom flera korta tryckningar eller en lång tryckning) på:

- knappen **2** för att öka hastigheten
- knappen **5** för att sänka hastigheten.

Systemets utformning gör att man kan konstatera en skillnad mellan den anvisade hastigheten och hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: funktion Fartbegränsare (forts.)

Ökning av den inställda fartgränsen

Nödsituation

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen genom att trycka ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (förbi spärren).

Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar hastigheten på instrumentpanelen (färdatorn).

Släpp gaspedalen när du kan sakta ner igen. Fartbegränsaren aktiveras åter så fort du kommer ner i en hastighet som underskrider den inställda fartgränsen före nödsituationen.

Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

När den inställda fartgränsen inte kan hållas av systemet (t.ex. vid kraftig lutning), blinkar den inställda hastigheten på instrumentpanelen.



Avstängning av funktionen

Funktionen avbryts när du använder:

- knappen **4**. Fartgränsen stannar kvar i minnet
- knappen **1**. Fartgränsen stannar inte kvar i minnet.

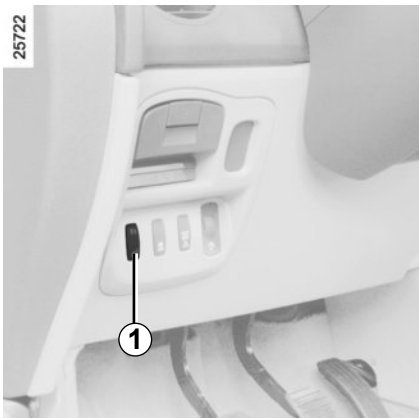
Kontrolllampan på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.



Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet är inställd i minnet kan man aktivera den om man trycker på knappen **3**.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: funktion Farthållare



Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallat **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, uppmärksamheten (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret. Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenskött) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).

Risk för olycka.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start – Stopp.
- 2 Minnesinställning och aktivering av konstantfarten. Stegvis ökning av konstantfarten.
- 3 Aktivering av den minnesinställda hastigheten.
- 4 Avstängning av funktionen (med minneslagring av konstantfarten).
- 5 Minnesinställning och aktivering av konstantfarten. Sänkning av konstantfarten.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: funktion Farthållare (forts.)



IGÅNGSÄTTNING

Tryck på strömställaren **1** vid .

Kontrolllampan tänds på instrumentpanelen och färrdatorm eller varningstablån går över till funktionen "Farthållare".



Inställning av konstantfart

Kör i en jämn hastighet (över 30 km/h) och på rätt växel (gäller bilar med manuell växellåda), tryck på strömställaren **2** eller **5**: funktionen aktiveras och hastigheten minneslagras.

Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid har fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

Systemets utformning gör att man kan konstatera en skillnad mellan den anvisade hastigheten och hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: funktion Farthållare (forts.)



Ändring av konstantfarten

Du kan ändra konstantfarten (med flera tryckningar i rad eller en längre tryckning) med hjälp av:

- knappen **2** för att öka hastigheten
- knappen **5** för att sänka hastigheten.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

Fartökning över inställd konstantfart

Nödsituation

Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen. Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar hastigheten på instrumentpanelen (färdattorn).

Omöjligt för funktionen att hålla den inställda konstantfarten

När den inställda konstantfarten inte kan hållas av systemet (t.ex. vid kraftig lutning), blinkar den inställda hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: funktion Farthållare (forts.)



Pausning av funktionen

Funktionen avbryts när du trycker på:

- bromspedalen
- kopplingspedalen eller när du lägger i neutralläget på automatväxellåda
- knappen **4**.

I alla tre fallen förblir konstantfarten minnesinställd.

Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet ställts in i minnet, kan du aktivera den om du trycker på knappen **3** under förutsättning av du kör fortare än 30 km/h och efter det att du har försäkrat dig om att körvillkoren är anpassade (trafiken, vägunderlaget, väderleksförhållandena).



Avstängning av funktionen

Tryck på huvudströmbrytaren Start/stopp **1**. Då minneslagras inte hastigheten längre.

Kontrolllampan på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.

Om du trycker på knapparna **2** eller **5** återaktiveras farthållarfunktionen utan att ta hänsyn till den minnesinställda hastigheten: Det är den hastighet som bilen har när knappen trycks in som gäller.



Om farthållarfunktionen pausas eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

PARKERINGSASSISTANS

Funktionsprincip

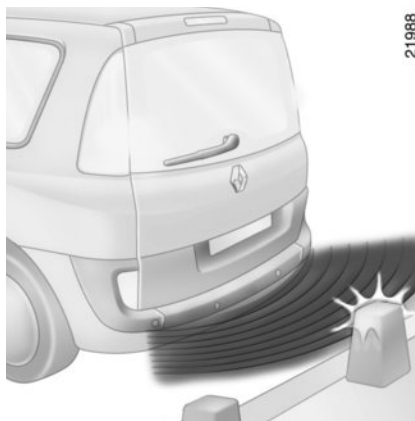
Ultraljudsdetektorerna, som sitter i stötfångarna fram och/eller bak, "mäter" avståndet mellan bilen och ett föremål.

Vid denna mätning avges ljudsignaler som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs, när föremålet befinner sig cirka 32 cm från bilen.

ANM.

Se till så att inte ultraljudsdetektorerna skymms (smuts, lera, snö etc.).

När hastigheten är lägre än 12 km/h kan vissa bullerljud (från till exempel en motorcykel, en lastbil, eller en tryckluftsborr) sätta igång ljudsignalen.



Driftstörning

Om systemet upptäcker ett funktionsfel avges en ljudsignal, under cirka fem sekunder, när du lägger i backväxeln. Kontakta din märkesrepresentant.

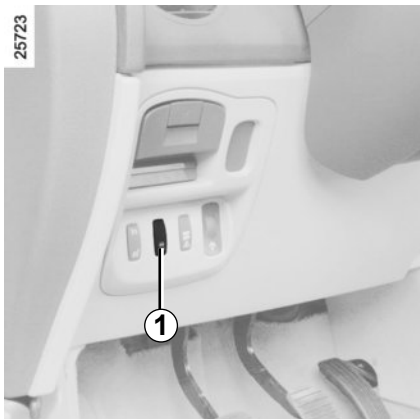


Denna funktion är en extra hjälp, som genom ljudsignaler anger avståndet mellan bilen och ett föremål vid backning.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid backning.

Föraren bör alltid vara uppmärksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga rörliga föremål (barn, djur, barnvagn, cykel etc.) eller små föremål (sten, kvist etc.) är i vägen vid backningsmanövern.

25723



Bilar utrustade med parkeringsassistans bak

Funktion

Parkeringsassistansen för backning sätts endast igång när man lägger i backväxeln.

Avstängning av systemet

Tryck på strömställaren **1** för att stänga av systemet.

En kontrollampa tänds för att göra dig uppmärksam på att systemet har stängts av. Ett meddelande om att parkeringsassistansen är avstängd visas på instrumentpanelen i ungefär 10 sekunder.

Om du trycker på strömställaren igen sätts systemet på, kontrollampen släcks och ett meddelande om att parkeringsassistansen har aktiverats visas i ungefär 10 sekunder.

Systemet sätts automatiskt igång igen efter det att tändningen har slagits av och motorn startat igen.

Du kan stänga av systemet under en längre tid om du håller strömställaren intryckt i mer än cirka tre sekunder.

Kontrollampen förblir tänd och ett meddelande om att parkeringsassistansen är avstängd visas på instrumentpanelen i ungefär 10 sekunder.

När systemet har stängts av på detta sätt kan det sättas igång igen om du håller strömställaren intryckt i mer än cirka tre sekunder. Strömställarens kontrollampa släcks och ett meddelande om att parkeringsassistansen är aktiverad visas på instrumentpanelen i ungefär 10 sekunder.



Vid en stöt som påverkar bilens underrede (t.ex. kontakt med en trafikdelare, en hög trottoar eller andra hinder i stadsmiljö) kan bilen skadas (hjulaxeln deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

PARKERINGSASSISTANS (forts.)

25723



Bil utrustad med parkeringsassistans fram och bak

Funktion

När bilen kör i en hastighet under 12 km/h förblir parkeringsassistansen aktiv.

Allting som befinner sig på kortare avstånd än cirka 60 cm från bilens främre del registreras och en ljudsignal hörs.

När backen läggs i, går systemet automatiskt över i manöverläget.

Föremål som befinner sig minst 1 m från bilens främre del och eller minst 150 cm från bilens bakre del registreras och en ljudsignal hörs.

Om det finns föremål både framför och bakom bilen registreras bara det närmaste föremålet och motsvarande ljudsignal hörs.

Om det samtidigt finns föremål både framför och bakom bilen, inom ett kortare avstånd än 30 cm, växlar ljudsignalen mellan att varna för föremålet framför och föremålet bakom.

Manuell igångsättning/avstängning av parkeringsassistansen fram och bak

Tryck kort på strömställaren **1** för att stänga av systemet.

En integrerad kontrollampa tänds för att göra dig uppmärksam på att systemet har stängts av. Ett meddelande om att parkeringsassistansen är avstängd visas på instrumentpanelen i ungefär 10 sekunder.

Om du trycker på strömställaren igen aktiveras systemet, kontrollampan släcks och ett meddelande om att parkeringsassistansen har aktiverats visas i ungefär 10 sekunder.

Systemet sätts igång automatiskt varje gång motorn har stängts av.



Vid en stöt som påverkar bilens underrede (t.ex. kontakt med en trafikdelare, en hög trottoar eller andra hinder i stadsmiljö) kan bilen skadas (hjulaxeln deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

PARKERINGSASSISTANS (forts.)

25723



Manuell igångsättning/ avstängning av parkeringsassistansen fram och bak

Du kan stänga av systemet under en längre tid om du håller strömställaren **1** intryckt i mer än tre sekunder.

Den integrerade kontrollampan förblir tänd och ett meddelande om att parkeringsassistansen är avstängd visas på instrumentpanelen i ungefär 10 sekunder.

Om du vill aktivera parkeringsassistansen igen, håll strömställaren **1** intryckt längre än tre sekunder. Strömställarens kontrollampa släcks och ett meddelande om att parkeringsassistansen är aktiverad visas på instrumentpanelen i ungefär 10 sekunder.

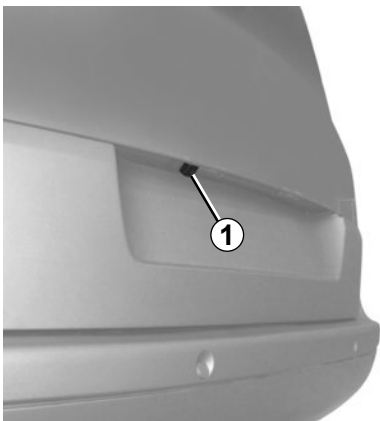
Automatisk igångsättning/ avstängning av systemet

Systemet aktiveras när bilen körs i en hastighet under 12 km/h.

Systemet stängs av:

- när parkeringsbromsen är åtdragen
- när bilens hastighet är högre än 12 km/h
- när bilen står stilla längre än cirka fem sekunder (vid till exempel trafikstockning eller rödljus)
- när du har växeln i neutralläge eller i läge **N** eller **P** på en automatväxellåda
- om ett släp utrustat med ett system för husvagns- eller släpregrering är kopplat till bilen.

BACKKAMERA (1/2)

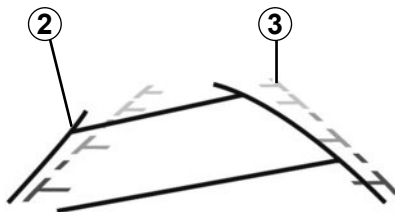


38107

Funktion

När man lägger i backen visar kameran **1** (som finns på backluckan) en bild av omgivningen bakom bilen på instrumentpanelen, tillsammans med två mallar **2** och **3** (rörlig och fast).

Det här systemet används med hjälp av mallar (rörlig för banan och fast för avståndet). När det röda området uppnåtts, ta hjälp av skärmens bild för att stanna på exakt plats.



29589

ANM.:

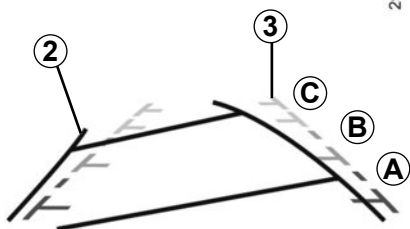
- beroende på bil kan du ställa in vissa parametrar. Se multimediasystemets bruksanvisning,
- se till att backningskameran inte är över täckt (av smuts, lera, snö etc.).



Funktionen är ett extra hjälpsystem. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Föraren bör alltid vara uppmärksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga rörliga föremål (barn, djur, barnvagn, cykel etc.) eller små föremål (stenar, kvistar etc.) är i vägen vid backningsmanövern.

BACKKAMERA (2/2)



29589

Rörlig mall 2

Den visas i blått på navigeringssystemets skärm. Den visar bilens bana utifrån rattens läge.

Fast mall 3

Den fasta mallen består av färgmarkeringar **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 50 centimeter från bilen
- **B** (gul) cirka 1 meter från bilen
- **C** (grön) cirka 2 till 3 meter från bilen.

Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.

Skärmen visar en omvänd bild.

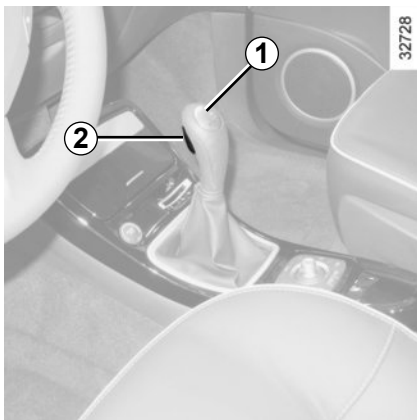
Mallarna är bilder som avtecknar sig mot ett platt underlag: den information de ger ska ignoreras om det dyker upp ett vertikalt föremål eller ett föremål på marken.

Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt sol-sken etc.) kan kameran störas.

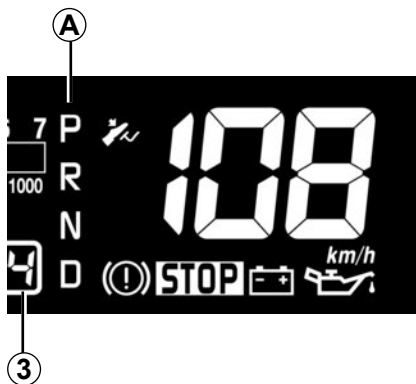
När bagagerummet är öppet eller inte riktigt stängt visas meddelandet "Boot open" på instrumentpanelen (risk för felaktig information på skärmen).

AUTOMATVÄXELLÅDA



Växelspak 1

Kontrolllampans display **A** visar spakens läge **1**.




P: parkeringsläge

R: backningsläge

N: neutralläge

D: Automatläge


3: visning av ilagd växel i manuellt läge

 kontrollampa för bromspedaltryck för att flytta spaken från läge **P**

Start

Med växelväljarspaken **1** i läge **P** eller **N**, slå på tändningen.

När du lämnar läget **P** måste du trycka på bromspedalen innan du trycker på upplåsningssknappen **2**.

Håll foten på bromspedalen (kontrollampen  på displayen **3** slocknar) och lämna läge **P**.

Växelväljarspaken får inte placeras i läge **D** eller **R** om bilen inte står stilla, med foten på bromsen och gaspedalen uppläppt.

AUTOMATVÄXELLÅDA (forts.)

Körning i automatläge

Placera växelväljarspaken i läge **D**. I de flesta trafiksituationer behöver spaken inte röras. Automatiken ser till att rätt växel läggs i vid rätt ögonblick och motorvarvtal och den anpassar växlingarna till körförhållande och körsätt (hastighet och gaspådrag) samt valt körprogram.

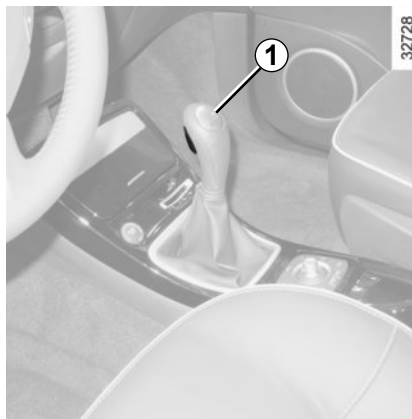
Ekonomikörning

Kör alltid med spaken i läget **D**, med lätt nedtryckt gaspedal, då sker nedväxlingen automatiskt.

Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.



Körning i manuellt läge

För spaken åt vänster med spaken i läge **D**.

Om du stöter till spaken **1** flera gånger kan du lägga i växlarna manuellt:

- Stöt till spaken bakåt för att lägga i en lägre växel
- Stöt till spaken framåt, om du vill lägga i en högre växel.

De ilagda växlarna visas på instrumentpanelen.

Undantagsfall

I vissa fall av körning (t.ex. motorskydd, aktivering av det elektroniska stabiliserings-systemet: ESP etc.) kan automatiken själv tvinga in växeln.

För att undvika felaktiga manövrer kan "automatiken" också vägra att lägga i en växel: I så fall blinkar växeln på displayen några sekunder.

När reservhjulet används kan automatväxellådans funktion störas.

AUTOMATVÄXELLÅDA (forts.)

Speciella körförhållanden

- **Om vägens beskaffenhet på grund av kurvor och branta backar** gör att du inte kan behålla automatläget (t.ex. i bergstrakter) bör du övergå till manuellt läge. Detta för att förhindra upprepade växlingar som automatiken väljer i uppförbackar och för att erhålla motorbroms vid körning utför.
- **För att vintertid** undvika att motorn tjuvstannar, vänta före körning några sekunder innan du flyttar spaken från läge **P** eller **N** till läge **D** eller **R**.
- **Bil utan antispinnsystem:** På hal eller ojämn väg bör du, för att undvika att bilen slirar vid start, övergå till manuellt läge och lägga i tvåan, innan du startar.

Stopp av bil

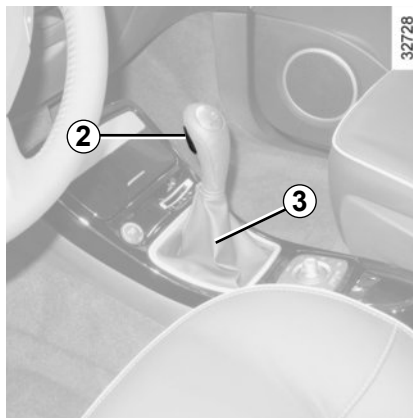
Släpp upp gaspedalen, tryck ner bromspedalen och för växelväljaren till läge **P**: ett neutralt läge där drivhjulens är mekaniskt låsta.

Kontrollera att den automatiska parkeringsbromsen är ordentligt åtdragen (se "Parkeringsbroms" i kapitel 2).

AUTOMATVÄXELLÅDA (forts.)

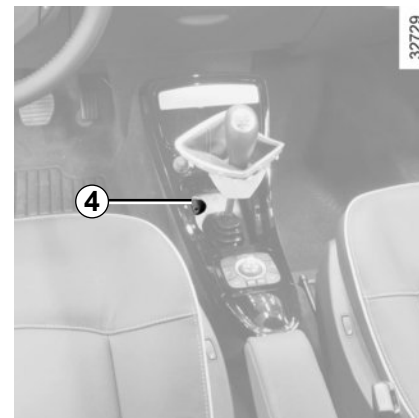
Funktionsfel

- **Vid körning**, om meddelandet "Check auto gearbox" visas på instrumentpanelen anger detta ett fel.
Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.
- **Vid körning**, om meddelandet "Auto gearbox overheating" visas på instrumentpanelen, stanna bilen så att växellådan kan svalna.
Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.
- **Bogsring av bil med automatväxellåda**, se "Bogsring" i kapitel 5.



Om spaken låser sig i läge **P** när du startar bilen och trycker på bromspedalen och upplåsningsknappen 2, kan du frigöra spaken manuellt.

Detta gör du genom att ta bort den övre delen av skyddet 3.

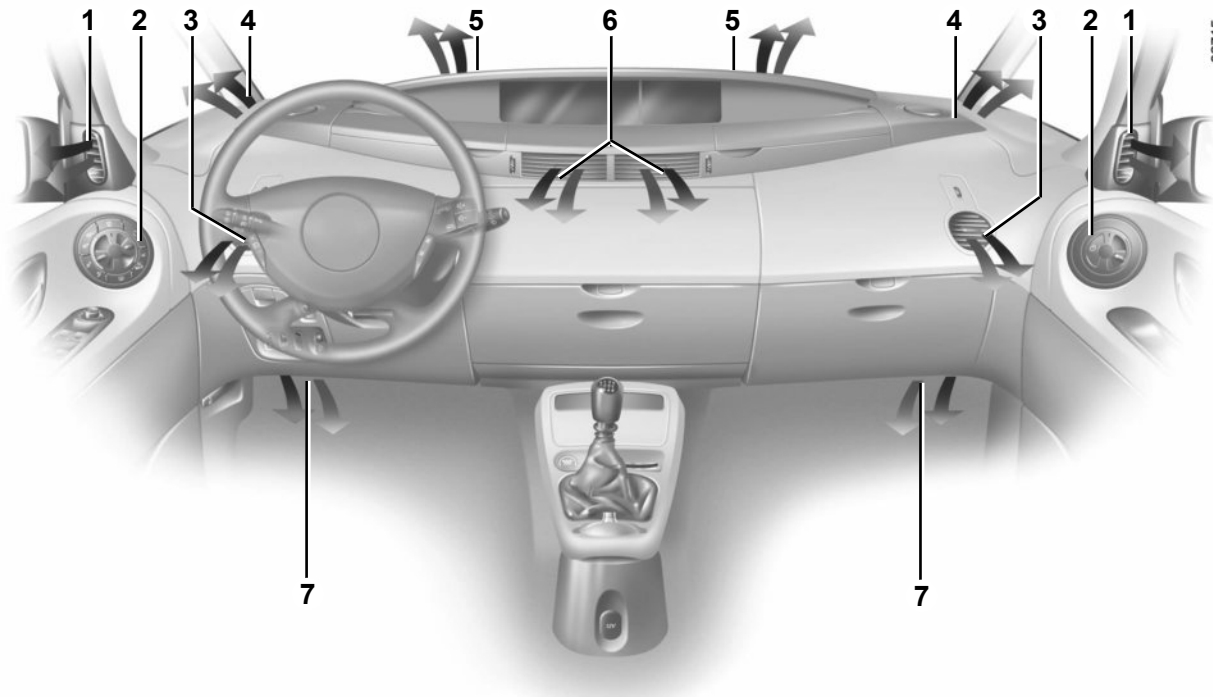


Tryck samtidigt på knappen 4 som sitter under skyddet och upplåsningsknappen 2 för att flytta spaken från läge **P**.

Kapitel 3: Inredning och klimatanläggning

Ventilationsmunstycken	3.2
Automatisk luftkonditionering	3.5
Fönsterhissar	3.19
Elmanövrerad taklucka	3.23
Solskydd, makeup-speglar/vindruta	3.25
Innerbelysning	3.27
Fack/förvaring i kupén	3.29
ASKKOPPAR OCH CIGARRETTÄNDARE	3.33
Bakstolar	3.34
Bagagerum	3.41
Öppningsbar bakruta	3.42
Insynsskydd	3.43
Lastning av bagagerum	3.45
Släp	3.46
Takrällen	3.47
Multimediautrustning	3.49

VENTILATIONSMUNSTYCKEN: luftmunstycken (1/3)



1 och **4** Defrostermunstycken för sidorutorna

2 Luftkonditioneringsreglage

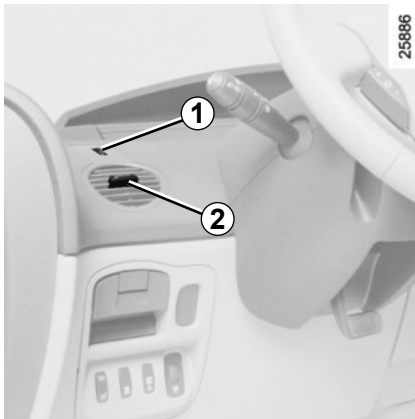
3 Sidoventilationsmunstycken

5 Defrostermunstycken för vindruta

6 Mittre ventilationsmunstycken

7 Värmeutsläpp fram på golvet

VENTILATIONSMUNSTYCKEN: luftmunstycken (2/3)



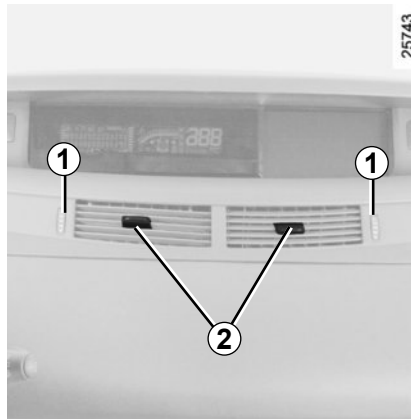
Ventilationsmunstycken instrumentbräda

Justering av luftflöde

Vrid ratten **1** (över spärren).

Uppåt: maximal öppning.

Nedåt: stängning.



Riktning

I sidled: för släpkontakterna **2** åt höger eller vänster.

Uppåt/Nedåt: Höj eller sänk reglagen **2**.

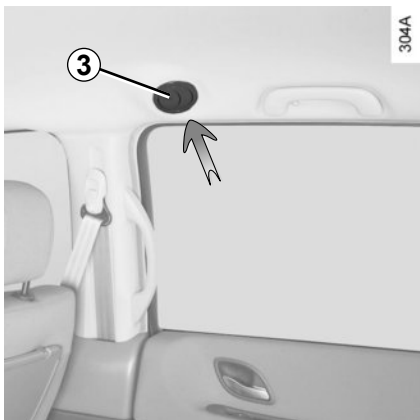
Om det uppstår dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Kontakta din märkesrepresentant.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

VENTILATIONSMUNSTYCKEN: luftmunstycket (3/3)



Ventilationsmunstycket bak 3

Tryck på ventilationsmunstycket för att öppna det.



För att rikta ventilationsmunstycket ska du ta tag i det och vrida det till önskat läge.

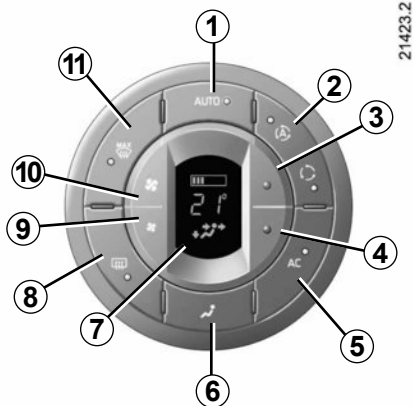


luftmunstycken för platserna bak

Luftutloppet 4 sprider luft vid den första raden bak. Luftutloppet 5 sprider luft vid den andra raden bak.

Undvik att täppa till dessa luftutlopp när det finns passagerare bak i bilen.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING



Reglage

På försarsidan

- 1 Knapp för igångsättning av automatläget
- 2 Luftrecirkulationsknapp för igångsättning av framtvingad eller automatisk recirkulation
- 3 och 4 Knappar för inställning av lufttemperaturen i kupén

- 5 Knapp för igångsättning av luftkonditionering
- 6 Knapp för justering av luftfördelningen i kupén
- 7 Display för manöverpanelen på förarsidan
- 8 Knapp för igångsättning av den eluppvärmda bakrutan
- 9 och 10 Knappar för justering av fläkthastigheten
- 11 Knappen "Sikt" för imborttagning och isborttagning på vindrutorna

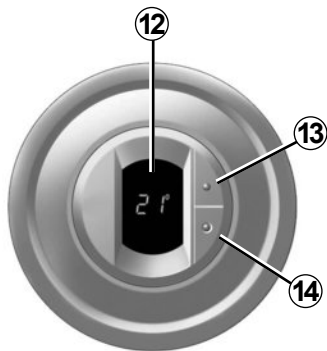
Information och användningsråd

Se i slutet av "Värme/luftkonditionering".

Knapparna **1, 2, 5, 8** och **11** är försedda med funktionsvakter:

- den tända kontrollampan visar att funktionen är igång
- den släckta kontrollampan visar att funktionen inte är igång.

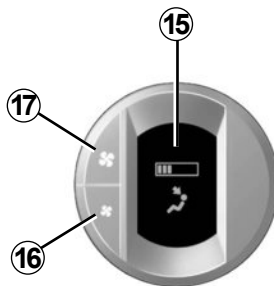
AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



21991.1

Passagerarsidan fram

- 12** Display för manöverpanelen på passagerarsidan fram
- 13** och **14** Knappar för inställning av lufttemperaturen i kupén



21424.1

Passagerarplatser bak

- 15** Display för manöverpanelen på passagerarsidan bak
- 16** och **17** Knappar för inställning av fläkthastighet

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)

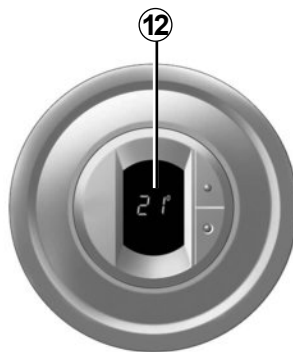


Start av automatläget

Tryck på knappen **1**. Funktionsvakten **A** tänds.

Systemet styr:

- fläkthastigheten
- luftfördelningen
- luftrecirkulationen
- igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen
- lufttemperaturen till höger eller vänster.



Automatläget är det användningsläge som rekommenderas.

Det automatiska luftkonditioneringssystemet garanterar (med undantag för extrema användningsvillkor) en behaglig komfort i kupén och god sikt samt optimerar bränsleförbrukningen.

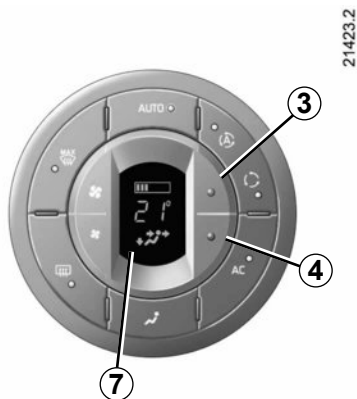
De val som kan göras beskrivs på följande sidor.

Återgå till automatläget så fort som möjligt.



Funktionsvakterna och uppgifterna i displayerna **7**, **12** och **15** ger information om val av system och inställningar.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)

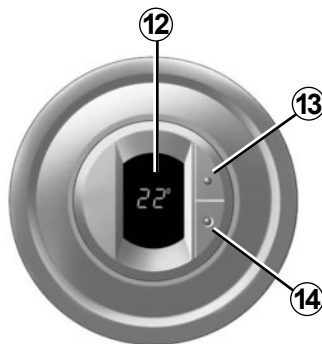


Inställning av komfortnivå

På förarsidan

Om du vill höja temperaturen, tryck på knappen **3**.

Om du vill sänka temperaturen, tryck på knappen **4**.



Passagerarsidan fram

Om du vill höja temperaturen, tryck på knappen **13**.

Om du vill sänka temperaturen, tryck på knappen **14**.

Komfortnivån kan ställas in från 16 till 26 °C.

Med ändvärdesinställningarna "16 °C" och "26 °C", samtidigt till vänster och höger kan systemet producera maxkyla eller maxvärme oberoende av omgivningen.

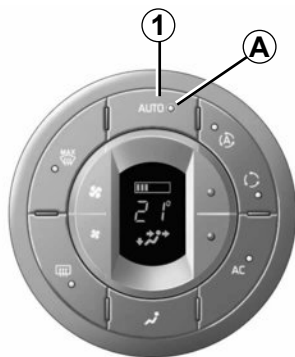
Om ändvärdesinställningen av temperaturen är identisk på passagerar- och förarsidan, kan en ändring av temperaturinställningen på något av reglagen medföra en temperaturändring av den inkommande luften på den sida där reglaget är kvar på ett ändvärde.

Det är normalt att systemet inte fungerar om ytttemperaturen är lägre än cirka 2 °C.

Två användningsmöjligheter finns:

- med knapparna **3** och **4** på förarsidan ställer du in komfortnivån för **hela** kupén: de temperaturer som kan läsas av på displayerna **7** och **12** är alltid likadana.
- Med knapparna **13** och **14**, ställer du in komfortnivån **individuellt** till vänster och höger. Knapparna **3** och **4** ställer in komfortnivån på förarsidan, knapparna **13** och **14** ställer in komfortnivån på passagerarsidan.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



21423.2

Om föraren vill ställa in komfortnivån på nytt i **hela** kupén finns det två möjligheter:

- automatiskt, efter ett tändningsavbrott som har varat minst 20 minuter
- manuellt genom att trycka in knappen **AUTO 1** länge, tills funktionsvakten **A** börjar blinka, även om den redan är tänd.

ANM.: Den temperatur som visas på passagerarsidan har samma värde som den som visas på förarsidan.

ANM.:

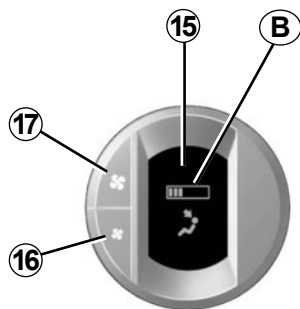
RENAULT-kortet minneslagrar de inställningar som valts av användaren. Du bör alltså alltid använda samma RENAULT-kort så att du lätt kan finna dina personliga inställningar.

De visade temperaturvärdena motsvarar komfortgraden.

När bilen startar kan man inte snabbare uppnå komfortnivån genom att öka eller sänka det visade värdet. Systemet väljer alltid vad som är lämpligast, sänkning eller höjning av temperaturen (fläkten startar inte omedelbart på max.hastighet, utan ökar progressivt). Detta kan pågå från flera sekunder till flera minuter.

Instrumentbrädans ventilationsmunstycken bör ständigt vara öppna, utom om någon besvärar av det.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



21424.1

Inställning av fläkthastigheten vid platserna bak (kan variera från bil till bil)

Med kommandona som finns på varje bakdörr kan du ställa in ventilationsmunstyckenas fläkthastighet för passagerarna bak. Indikatorn **B**, som består av flera ljusspår, visar den önskade fläkthastigheten. Tryck på knappen **17** för att öka fläkthastigheten. Tryck på knappen **16** för att minska fläkthastigheten.

För att avbryta luftflödet från ventilationsmunstyckena för platserna bak, tryck på knappen **16** tills det sista ljusspåret försvinner på indikatorn **B**.

För att återgå till en normal fläkthastighet (systemets minimala inställningshastighet) för platserna bak, finns det två möjligheter:

- efter tändningsfrånslag
- genom att trycka länge på knappen **AUTO 1** tills funktionsvakten **A** börjar blinka (även om den redan är tänd).

ANM.:

När strömställaren "barnsäkerhet" är inkopplad (kontrolllampan tänd på strömställaren), är de bakre luftkonditioneringsreglagen urkopplade, beroende på bil. Det sista röda ljusspåret på indikatorn **B** tänds och fläkthastigheten bak stämmer med den minimala inställning som anges av systemet.



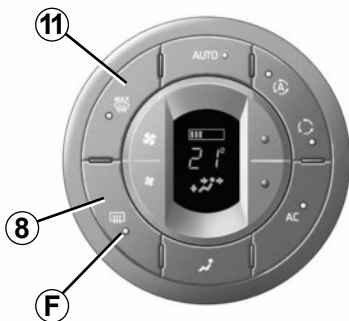
21424.2

Användningsvillkor

I vissa fall (när kupén är mycket varm till exempel), om det sista röda ljusspåret är tänd på indikatorn **B**, indikerar detta att det inte längre går att öka fläkthastigheten. Detta kommer åter att vara möjligt när det röda ljusspåret slocknar.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)

21423.2



Is- och imborttagning på bakrutan och backspeglarna

Tryck på knappen **8**, kontrollampan **F** tänds.

Med denna funktion kan du få bort både is och imma från bakrutan samt även från yterbackspeglarna.

Avstängning av funktionen:

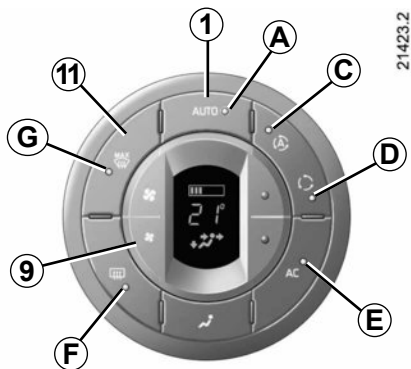
- Den stängs av automatiskt efter en viss tid som bestämts av systemet.
- Om du trycker på knappen **8** en gång till.

ANM.: den eluppvärmda bakrutan och elbackspeglarna sätts automatiskt på när du trycker på knappen "Sikt" **11**.

Im- och isborttagning har alltid prioritet på luftrecirkulationen.

I vissa fall (mycket fukt), startar inte luftrecirkulationen automatiskt för att förbättra sikten (kvarhållen ventilation med ytterluften).

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



21423 2

Funktion "Sikt"

Tryck på knappen **11** "Sikt", kontrolllampan **F** tänds. Kontrolllampan **A** i knappen **AUTO 1** slocknar.

Denna funktion tar snabbt bort im- och isbildning på vindrutan, de främre sidorutorna, backspeglarna och elbakrutan.

För ökad effektivitet sätter den automatiskt igång luftkonditioneringen (kontrolllampan **E** tänd) samt is- och imborttagningen för bakrutan (kontrolllampan **F** tänd) och luftrecirkulationen avbryts (kontrolllamporna **C** och **D** släckta).

Det optimala luftflödet riktas mot vindrutan och de främre sidorutorna.

ANM.: om du vill ändra luftflödet (som kan åstadkomma en viss ljudnivå i kupén), tryck på knappen **9**.

För att avbryta denna funktion kan man göra på två sätt:

- tryck på knappen **AUTO 1** (kontrolllampan **A** tänds)
- tryck en gång till på knappen **11** (kontrolllampan **G** slocknar).

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



Ändring av automatläget

Luftfördelning i kupén

I automatläget styr systemet luftfördelningen i kupén (kontrollampan **A** tänd), men det går att ändra valet som gjorts av systemet.

21423.2

Om du trycker på knappen **6**, lämnar du automatläget (kontrollampan **A** släckt). Men i det här fallet är det bara luftfördelningen som inte längre kontrolleras automatiskt av systemet.

Genom att trycka flera gånger på knappen **6** kan man ställa in luftfördelningen på fyra olika lägen.



Luften strömmar ur ventilationsmunstyckena fram.



Luften strömmar ur ventilationsmunstyckena fram och bak.



Luften strömmar ur alla ventilationsmunstycken och golvmunstyckena.

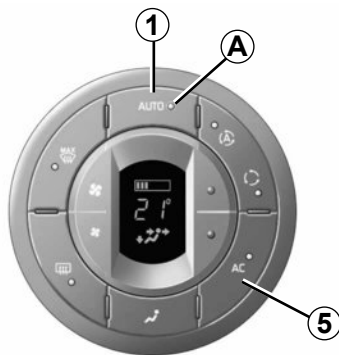


Luftflödet strömmar till golvmunstyckena fram och bak och till vindrutan.

Automatläget är det läge som rekommenderas: systemet med automatisk luftkonditionering garanterar (utom vid extrema användningsvillkor) behaglig komfort i kupén och god sikt samt optimerar bränsleförbrukningen.

Återgå till automatläget så fort som möjligt.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



21423.2

Med knappen **5** sätter du igång och stänger av luftkonditioneringen.

Om du vill återgå till automatläget, tryck på knappen **1**.

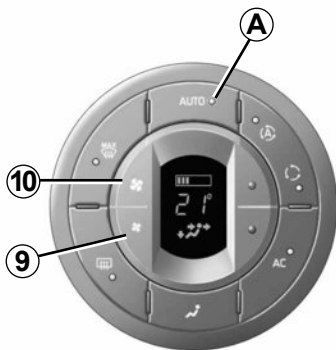
Ändring av automatläget

Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Om du trycker på knappen **5**, lämnar du automatläget (kontrollampen **A** släckt).

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



21423.2

Med knapparna **9** och **10** kan man minska och öka fläkthastigheten.

Ändring av automatläget

Fläkthastighet

I automatläget väljer systemet den lämpligaste fläkthastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Om du trycker på knappen **9** eller **10**, lämnar du automatläget (kontrollampen **A** släckt).

I automatläget startar inte den automatiska luftkonditioneringen med maximal effekt genast utan progressivt, tills motortemperaturen är tillräckligt hög för att kupélufven ska värmas upp. Detta kan ta från några sekunder upp till flera minuter.

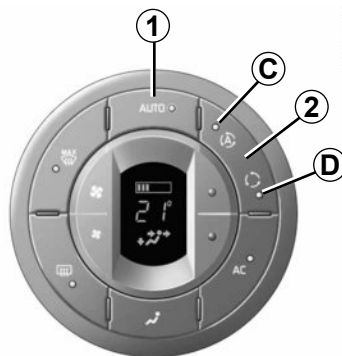
AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)

Igångsättning av luftrecirkulationen (isolering av kupén)

Klimatanläggningen använder luft utifrån för att kyla av eller värma upp kupén.

Du kan isolera kupén från luft utifrån, t.ex. från avgaser genom att använda luftrecirkulationen.

ANM.: om du trycker på knappen AUTO **1** startar den automatiska "recirkulationsfunktionen" (kontrolllampan **C** tänd).



21423.2

Med successiva tryckningar på knappen **2** erhålls:

- **automatisk recirkulation**
- **framtingad recirkulation**
- **luft utifrån.**

Vid automatisk recirkulation

Kontrolllampan **C** tänds. Systemet analyserar den inkommande luften och isolerar vid behov kupén automatiskt.

Vid framtingad recirkulation

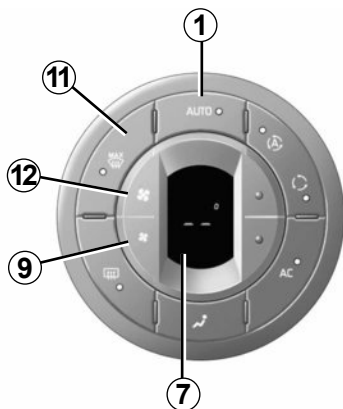
Kontrolllampan **D** tänds. Luften tas i kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.

ANM.: för lång användning av luftrecirkulation kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutor. Därför bör du återgå till normal användning (kontrolllampan **C** tänd) eller till läge med inkommande luft utifrån när luftrecirkulation inte längre behövs.

Vid luft utifrån

Kontrolllamporna **C** och **D** är släckta.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



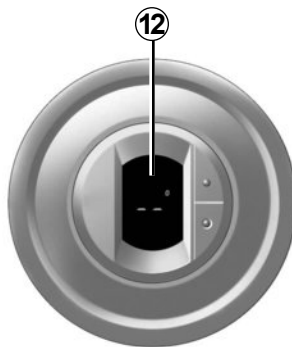
Avstängning av anläggningen

Tryck på knappen **9** tills displayerna **7**, **12** och **15** visas.

Anläggningen är därmed avstängd.

Kupén är då isolerad från det yttre klimatet.

För att lämna denna funktion ska du trycka på knappen **AUTO 1**, på knappen "Sikt" **11** eller på knappen **10**.



LUFTKONDITIONERING: Information och användningsråd

Bränsleförbrukning

För bil utrustad med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustad med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

Service och skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Funktionsfel

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

- **Försämrad effekt på is- och im borttagningen eller luftkonditioneringen.** Orsaken kan vara att kupéfiltret är igensatt.
- **Ingen kylning.** Kontrollera att reglarna är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.

ANM.

Vatten under bilen. När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.

Bilar utrustade med kupévärmare

Vissa bilar är utrustade med en kupévärmare, som gör det möjligt att snabbare få värme i kupén.

Denna anordning fungerar bara om motorn är igång och vid kallt väder.

När anordningen är igång är det normalt att det kommer lite rök från kupévärmarens utsläppssystem på bilens högra sida.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.



Endast specialutbildade personer får göra ingrepp i kylanläggningens system. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR

Med påslagen tändning:

- Tryck på strömställaren för att sänka ner rutan till önskad höjd (ANM.: Bakrutorna går inte ner helt)
- Lyft strömställaren för att höja upp rutan till önskad höjd.

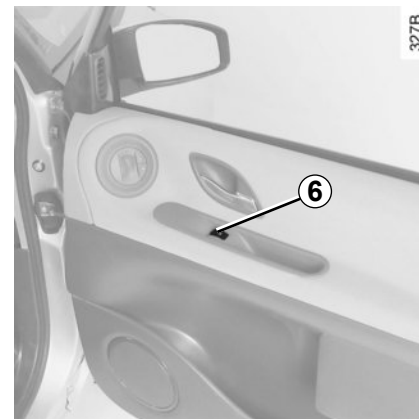
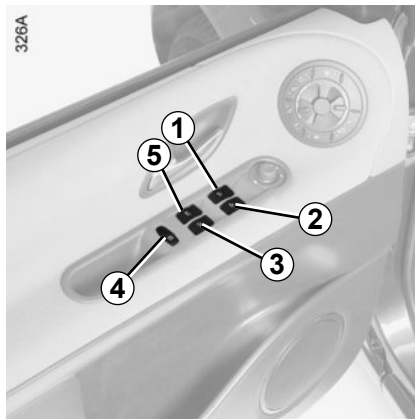
Från förarplatsen

Använd strömställaren:

- 1** för förarsidan
- 2** för passagerarsidan fram
- 3** och **5** för baksätet.

Från passagerarplatsen fram

Använd strömställaren **6**.



Säkerhet för baksätesspassagerarna

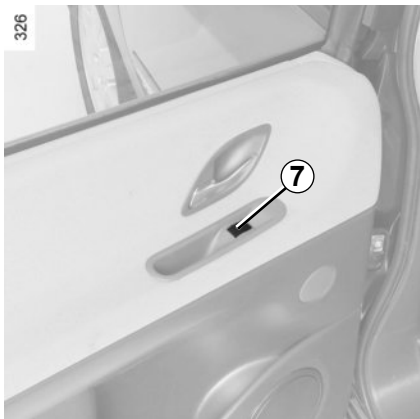
Föraren kan upphäva de bakre fönsterhissarnas funktion, och i vissa fall även bakdörrarnas, genom att trycka på symbolen på strömställaren **4**. Detta bekräftas av att kontrolllampan som är inbyggd i strömställaren slocknar.

Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna. Om en kroppsdel kommer i kläm, byt riktning på fönstrets rörelse genom att trycka på den berörda strömställaren.

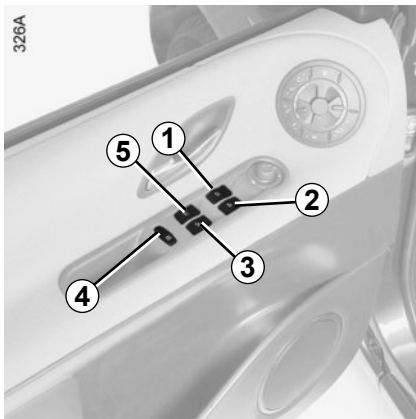
Risk för allvarliga skador.

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR (forts.)



För baksätet

Använd strömställaren 7.



Användning av strömställaren 4

Från förarplatsen kan du med strömställaren 4 hindra bakrutornas, bakdörrarnas och de bakre luftkonditioneringsreglagens funktion (se avsnittet "Automatisk luftkonditionering" i kapitel 3).



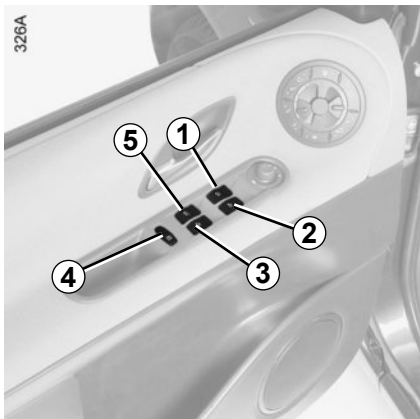
Säkerhet för baksätesspassagerarna

Föraren kan upphäva de bakre fönsterhissarnas funktion, och i vissa fall även bakdörrarnas, genom att trycka på symbolen på strömställaren 4. Detta bekräftas av att kontroll-lampan som är inbyggd i strömställaren slocknar.

Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna. Om en kroppsdel kommer i kläm, byt riktning på fönstrets rörelse genom att trycka på den berörda strömställaren. Risk för allvarliga skador.

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR MED IMPULSFUNKTION



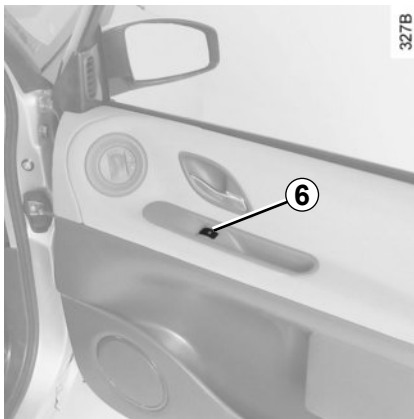
Impulsläget används tillsammans med funktionen för elektriska fönsterhissar som beskrivits tidigare.

I förekommande fall kan impulsläget finnas på förarrutan eller på de fyra rutorna.

Använd strömställarna **1, 2, 3, 5, 6** eller **7**.

Systemet fungerar:

- med påslagen tändning
- med avslagen tändning tills förardörren öppnas (tidsbegränsat till cirka tjugo minuter).



Säkerhet för baksätesspassagerarna

Föraren kan upphäva de bakre fönsterhissarnas funktion, och i vissa fall även bakdörrarnas, genom att trycka på symbolen på strömställaren **4**. Detta bekräftas av att kontrollampen som är inbyggd i strömställaren slocknar.

Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med fjärrkontrollen eller RENAULT-kortet i kupén om det finns barn eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna. Om någon kroppsdelen har klämts fast, öppna då rutan med berörd strömställare.

Risk för allvarliga skador.

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR MED IMPULSFUNKTION (forts.)

Impulsläge

Tryck ner strömställaren snabbt helt: Rutan öppnas helt.

Lyft upp strömställaren snabbt helt: Rutan går upp helt.

Om du trycker på strömställaren avbryts pågående hissrörelse.

Inget impulsläge

Tryck ner strömställaren halvvägs för att sänka rutan och släpp den när rutan är i önskad höjd.

Lyft upp strömställaren halvvägs för att höja rutan och släpp den när rutan är i önskad höjd.

Driftstörningar

Om det inte går att stänga rutan eller vid batteriavbrott, går systemet över i impulsläge. Tryck så många gånger som behövs på strömställaren tills rutan stängs och håll strömställaren (fortfarande på stängningssidan) intryckt i en sekund för att initiera systemet igen. Vid behov, kontakta din märkesrepresentant.

Fjärrstyrd stängning av rutorna

(för bilar utrustade med fönsterhissar med impulsfunktion).

Om du **håller in RENAULT-kortets lås-knapp längre än två sekunder** vid låsning av dörrarna, stängs rutorna automatiskt.

ANM.:

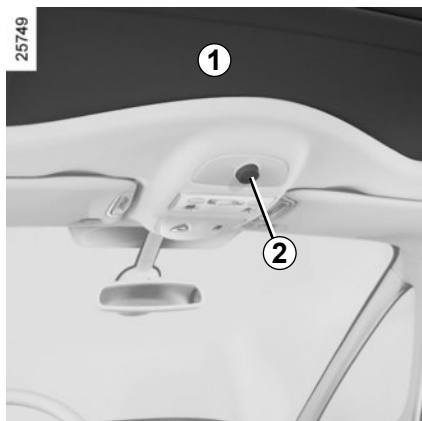
Om rutan blockeras i slutet av stängningen (t.ex. finger, tass, gren) stannar den och går ner några centimeter.

Systemet får bara sättas igång om användaren har överblick över bilen och om ingen person befinner sig i bilen.



När rutorna stängs kan allvarliga skador uppkomma.

ELMANÖVRERAD TAKLUCKA



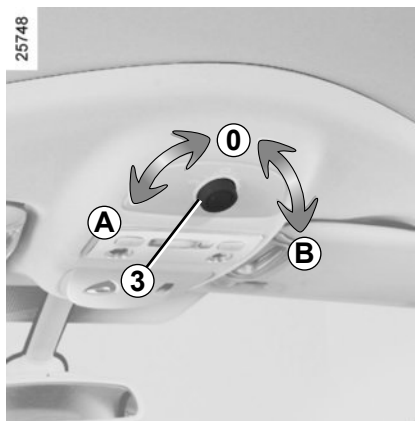
Öppning av jalousin 1

Med påslagen tändning:

- **öppning:** för märkningen 3 på knappen 2 mot läge A. De mellanliggande punkterna markerar jalousins progressiva öppningslägen.
- **stängning:** placera märkningen 3 på knappen 2 i läge 0.

ANM.:

Med en tryckning på knappen 2 kan du passa in jalousin automatiskt i förhållande till takluckans öppning.



Öppning av takluckan

Med påslagen tändning:

- **öppning:** för märkningen 3 på knappen 2 mot läget B, beroende på önskad öppning. De mellanliggande punkterna markerar de progressiva öppningslägena.
- **stängning:** placera märkningen 3 på knappen 2 i läge 0.

Användningsföreskrifter

- bil med last på takskenorna.

När du har last på taket bör du inte öppna eller stänga takluckan.

Innan du öppnar eller stänger takluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox) på takskenorna. Lasten måste vara jämnt fördelad och fast förankrad och får inte hindra takluckans funktion.

Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

- **Se till** att takluckan är ordentligt stängd när du lämnar bilen.
- **Rengör** tätninglisten var tredje månad med en produkt som är godkänd av vår tekniska avdelning.
- **Öppna inte** takluckan omedelbart efter regnväder eller biltvätt.

ELMANÖVRERAD TAKLUCKA (forts.)

Fjärrlåsning av takluckan

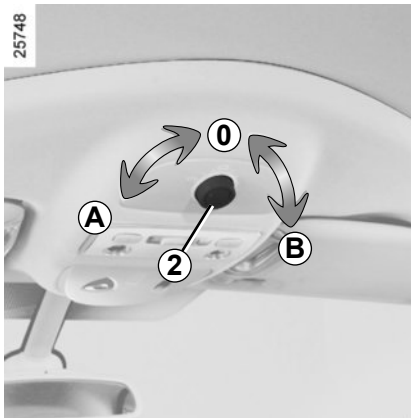
(bilar med impulsstyrd elfönsterhiss).

Om du vid låsning av dörrarna **trycker längre än två sekunder på RENAULT-kortets låsknapp**, stängs rutorna och takluckan automatiskt.

ANM.:

Om takluckans ruta under sin stängningsrörelse möter något hinder (t.ex. ett finger, en tass eller en trädgren) stannar den automatiskt och går tillbaka igen några centimeter.

Systemet bör startas endast om föraren har uppsikt över bilen och ingen person befinner sig i kupén. Om takluckan har stängts med fjärrkontrollen kan du, om du trycker på knappen **2**, få takluckan att återgå till det läge den hade före stängningen.



Funktionsfel vid stängning av takluckan

Om takluckan inte stängs, tryck på strömställaren **2** i läge **0** tills takluckan har stängts helt och rådfråga en märkesrepresentant.

Driftstörningar i jalousin

Om jalousin inte stängs, tryck på strömställaren **2** i läge **0** tills jalousin har stängts helt och rådfråga en märkesrepresentant.

- Öppna eller stäng aldrig takluckan om jalousin är stängd.
- Kör aldrig med takluckan öppen om jalousin är stängd.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

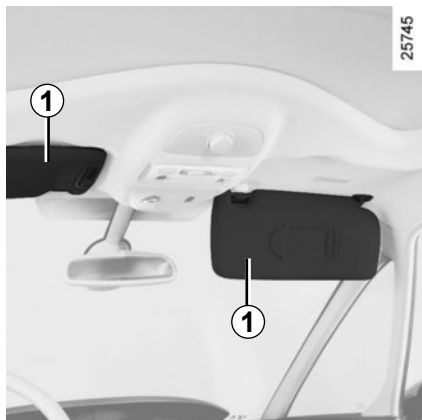
Om detta skulle ske, öppna då takluckan genom att vrida knappen **2** helt till höger (läge **B**).

Risk för allvarliga skador.



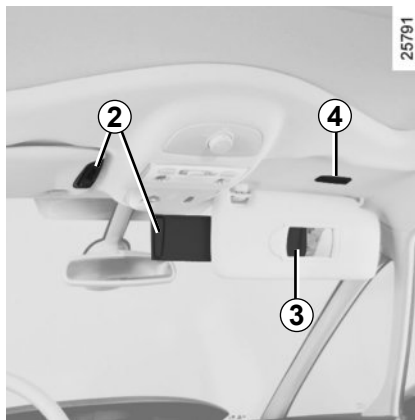
När takluckan stängs kan allvarliga skador uppkomma.

SOLSKYDD, MAKEUP-SPEGEL (1/2)



Solskydd fram

För ner solskyddet **1** på vindrutan eller lossa det och för ner det på sidorutan. För att fylla ut utrymmet mellan de båda solskydden fram, dra i klaffen **2** till varje solskydd.



Makeup-speglar utan belysning

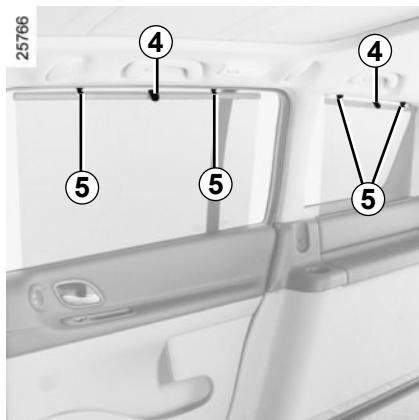
För undan skyddet **3**.

Makeup-speglar med belysning

För undan skyddet **3**.

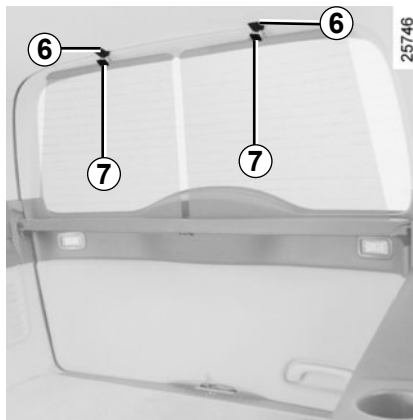
Belysningen **4** tänds automatiskt.

SOLSKYDD, MAKEUP-SPEGLAR (2/2)/VINDRUTA



Solskyddsgardiner på sidorna

Dra solskyddet uppåt med hjälp av spärren **4** tills krokarna hakar fast **5** (se till att de hakar fast ordentligt).



Solskydd bak

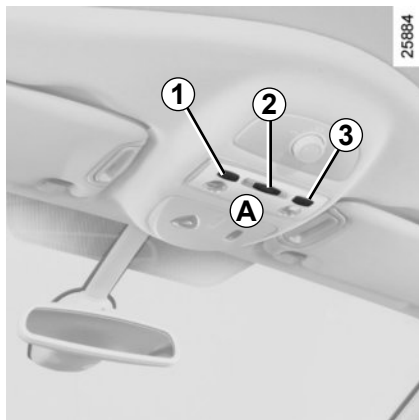
Dra solskyddet uppåt med hjälp av spärren **7** tills kroken hakar fast **6** (se till att de hakar fast ordentligt).

Värmedämpande vindruta

Rutan är preparerad för att minska värmeinstrålningen (speciellt infraröd strålning).

På båda sidor om backspegeln finns två fält där du kan placera olika tillståndsbrevs (t.ex. motorvägskort, parkeringskort etc.).

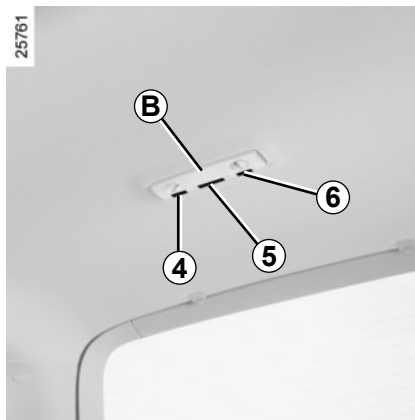
INNERBELYSNING



Takbelysning A eller B

Tryck på strömställaren 5 eller 2, och ställ in följande lägen:

- Ständigt tänd belysning.
- Belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Ständigt släckt belysning.



Läslampor

I framsätet, tryck på strömställaren 1 för förarsidans lampa och 3 för passagerarsidans lampa.

I baksätet, tryck på strömställaren 4 eller 6.

När dörrarna fjärrupplåses fördröjs tak- och golvbelysningen. Om någon dörr öppnas upphävs fördröjningen. Därefter släcks belysningen progressivt.

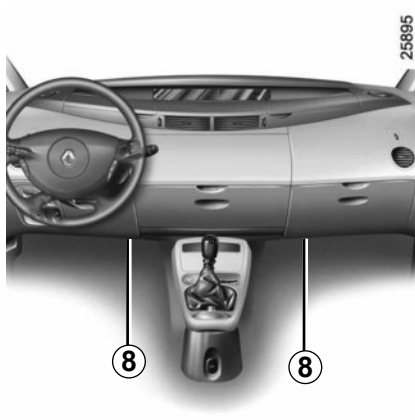
INNERBELYSNING (forts.)



Takbelysning C

Tryck på strömställaren 7, och ställ in följande lägen:

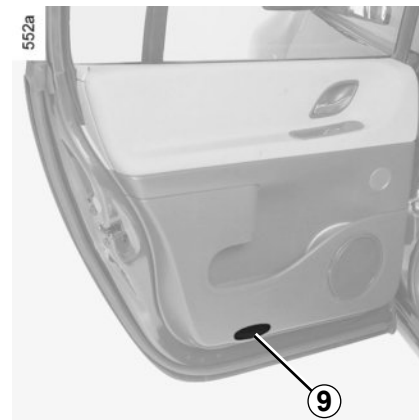
- Ständigt tänd belysning.
- Belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Ständigt släckt belysning.



Golvlampor 8

Lamporna sitter under instrumentbrädan: en på förarsidan, en på passagerarsidan.

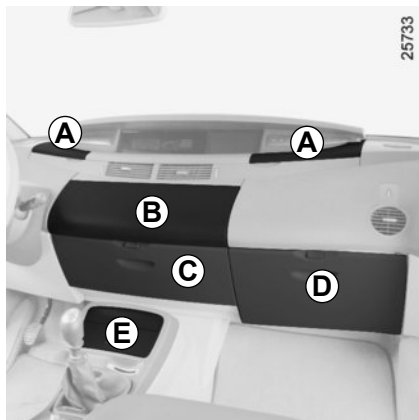
När dörrarna fjärrupplåses fördröjs tak- och golvbelysningen. Om någon dörr öppnas upphävs fördröjningen. Därefter släcks belysningen progressivt.



Dörrbelysning eller reflexer 9

När bilen är utrustad med lampor tänds dessa när dörren öppnas.

FACK/FÖRVARING I INSTRUMENTBRÄDAN (1/2)

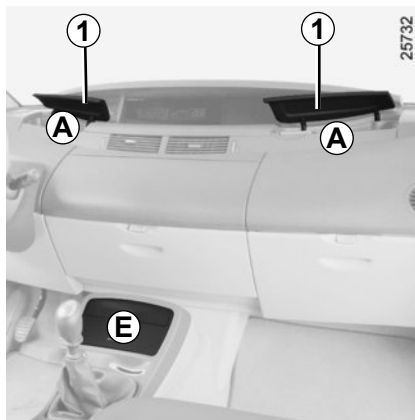


Fack och förvaring i instrumentbrädan

Övre förvaringsfack **A**
Mittenfack **B**
Mittenfack **C**
Handskfack **D**
Flaskhållare **E**

Övre förvaringsfack **A**

Lyft locket **1** så öppnas askkoppen.



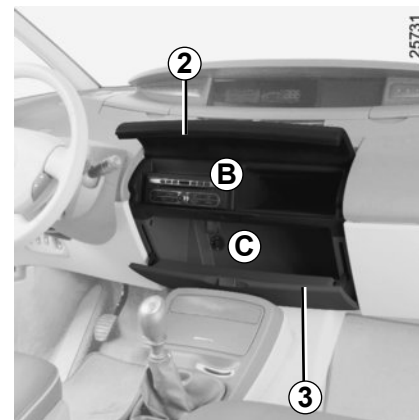
Flaskhållare **E**

Här finns plats för muggar eller askkopp.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för brännskador om innehållet är varmt.



Mittenfack **B**

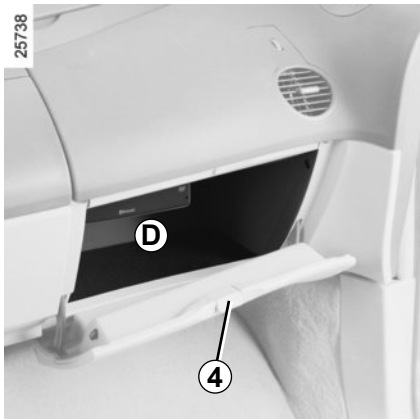
Lyft locket **2** så öppnas det.

Beroende på bil kan detta fack bestå av en eller flera delar.

Mittenfack **C**

För att öppna det ska du trycka på knappen **3** och sänka locket.

FACK/FÖRVARING I INSTRUMENTBRÄDAN (2/2)



Handskfack *D*

För att öppna det ska du trycka på knappen **4** och sänka locket.

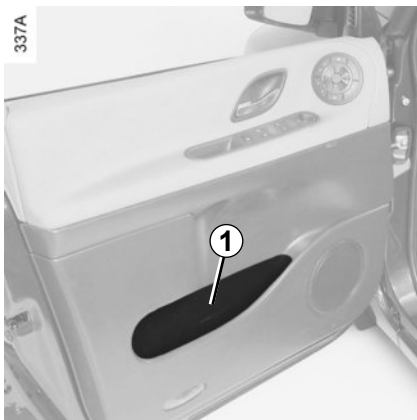


Navigeringssystem

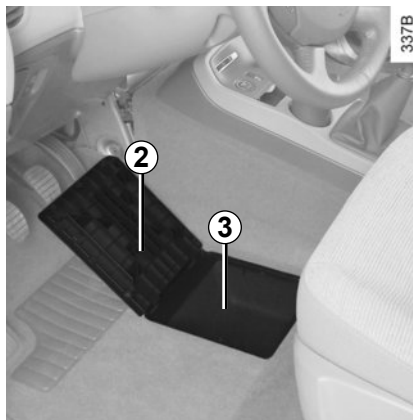
Systemet består av:

- displayen **5**
- reglagen **6** på mittkonsolen.

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (1/2)



Dörrfack 1



Fack vid förarens fotutrymme 3

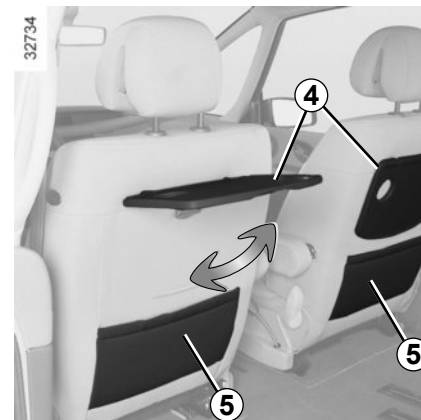
Beroende på bil är denna plats avsedd för en elektrisk enhet. I annat fall fungerar den som förvaringsutrymme: lyft på locket 2.



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning eller häftig inbromsning.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



Avlastningshylla 4

Förvaringsfickor 5 i framstolarna

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (2/2)



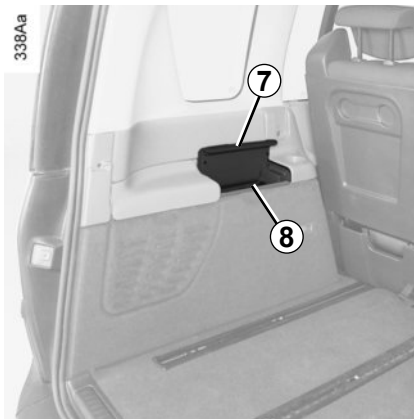
Flaskhållare 6

Här kan du placera en flaska, en mugg eller askkoppen.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

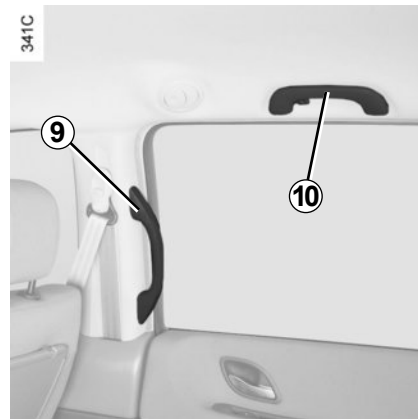
Risk för brännskador om innehållet är hett.



Förvaringsfack bak på sidan 8

Lyft kåpan 7.

Detta fack kan dras ut om man lyfter det i locket 7 om man vill ha en annan typ av förvaringsutrymme.



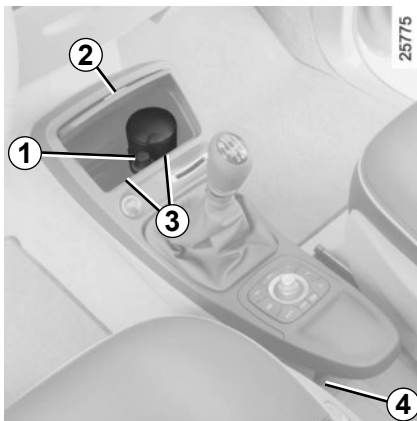
Handtag 9

Det används när du stiger i och ur bilen.

Kurvhandtag 10

Det är till för passageraren att hålla sig i vid kurvor. Använd det inte när du stiger in eller ut ur bilen.

ASKKOPPAR, CIGARRETTÄNDARE, STRÖMUTTAG



Askkopp

Den kan finnas antingen på plats **3** eller **5**.
Tryck på locket **2** för att öppna det.
Askkoppen tas ut när den ska tömmas.



Cigarrettändare

Tryck in tändaren **1** helt då den ska användas (tändningen ska vara påslagen).
När träden glöder kopplas tändaren automatiskt ur och skjuts tillbaka med ett klingande ljud. Dra ut den. Sätt tillbaka den när du använt den, men tryck inte in den helt.

Om bilen inte har cigarrettändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.



Eluttag

Du kan använda uttagsplatsen **4** eller **6**. De är avsedda för anslutning av tillbehör som har godkänts av vår tekniska avdelning och vars strömstyrka inte överstiger 120 W (spänning: 12 V).



Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt.

Risk för brand.

STOLAR BAK: nackskydd



Höjdinställning

Samtidigt som du drar nackskyddet mot bilens främre del, låt det glida långsamt.

Nackskyddet går inte ända ner.

Borttagning

Tryck på spärren **1** på nackskyddets styrning och lyft nackskyddet. Om nackskyddet tar i bilens tak, sänk ryggstödet.

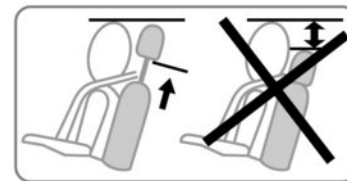
Ditsättning

Trä in nackskyddets stänger i hylsorna med spärrhakarna riktade framåt, och för nackskyddet nedåt till önskat läge.

Helt nedfällt nackskydd bak

Tryck på spärren **1** på nackskyddets styrning och sänk ner nackskyddet helt.

Nackskyddet i helt nedfällt läge är ett förvaringsläge: Detta läge får inte användas om någon passagerare sitter på platsen.



Nackskydd är en viktig del av säkerhetsutrustningen som ska finnas på plats och vara rätt inställt. För maximal säkerhet ska avståndet mellan nackskyddet och den åkandes nacke vara minimalt. Nackskyddets hösta punkt bör befinna sig så nära huvudets högsta punkt som möjligt.

BAKSTOLAR: armstöd



Armstöd bak

För bilar som är utrustade med armstöd bak kan dessa monteras på bakstolarna med maximalt två stolar per rad.

För att få reda på vilken sida armstödet ska placeras på, se bokstaven som finns på armstödet vridaxel:

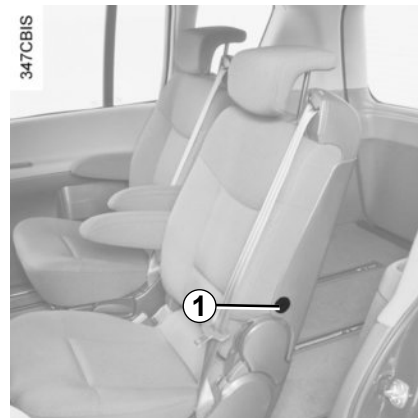
- **L** för vänster sida
- **R** för höger sida.

Inga armstöd får monteras på det mittre bakre sätet i första raden när bakstolarna i den andra raden är installerade.



Borttagning av armstöden

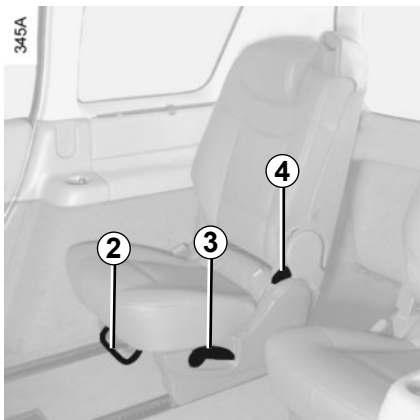
- Placera armstödet i lodrätt läge.
- Tryck samtidigt på armstödet vid vridaxeln och luta det helt bakåt.
- Släpp efter, armstödet har lossnat från sitt fäste och du kan ta bort det.
- Sätt tillbaka täckbrickan **1**.



Ditsättning

- Ta bort täckbrickan **1**.
- Placera armstödet i lodrätt läge (längs med ryggstödet).
- Tryck samtidigt på armstödet och fäll ned det.

BAKSTOLAR: inställningar



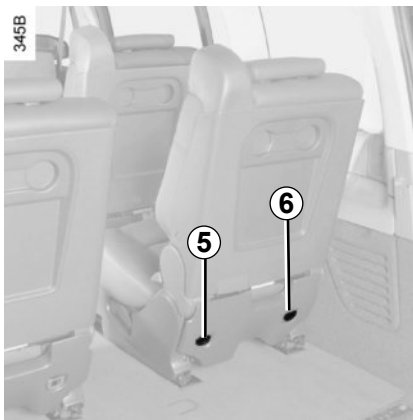
Framåt- eller bakåtskjutning av stolen

Höj reglaget 2, handtaget 3 eller dra i remmen 6.

Släpp reglaget när önskat läge erhållits, stolen spärras i det hack som är närmast. Kontrollera att stolen är ordentligt spärrad.



När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.



Inställning av ryggstödet lutning

– Använd handtaget 4 och ställ in ryggstödet lutning.

eller

– Använd remmen 5 och ställ in ryggstödet lutning.



Hylläge

När ryggstödet är helt nedfällt mot sittdynan kan det användas som hylla.

Inställningarna bör göras när bilen står stilla.

BAKSTOLAR: FUNKTION (1/4)

Baksätet består av separata stolar.

Varje stol är förankrad på två skenor.

Du kan placera upp till tre stolar på första raden bak och upp till två stolar på andra raden bak.

De kan placeras i framåtvänt läge, vilket är det läge som måste användas om bilen körs, eller i bakåtvänt läge.

Några exempel på hur stolarna kan placeras visas detaljerat på denna och nästa sida.



När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.



23497.3

Första exemplet: Alla fem stolar monterade i baksätet.

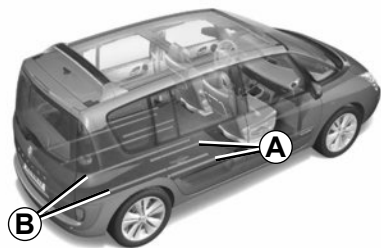
Om stolarna har armstöd måste dessa tas bort för att du ska kunna ställa in de tre stolarna på första raden bak (se "Inställning av stolar bak" på föregående sidor).



23497.2

Andra exemplet: Två stolar monterade i baksätet.

BAKSTOLAR: FUNKTION (2/4)



Tredje exemplet: Alla stolar är borttagna.

Fjärde exemplet: Stolarna är i förvaringsläge.

För framstolen **1** framåt. Installera stolen **2** med ryggstödet fällt på skenorna **A** och skjut fram den så långt som möjligt.



Installera sedan stolen **3** på skenorna **B** med ryggstödet fällt och skjut fram den så långt som möjligt. Installera sedan stolen **4**, **bakåtvänd** och med ryggstödet fällt, på skenorna **B** och för den sedan så långt bakåt som möjligt. Skjut sedan bak stolarna **3** och **2** och sedan framstolen **1**.

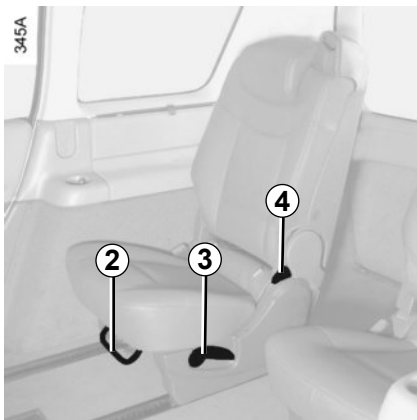


Särskilda anvisningar för bakåtvända stolar



Stolar får endast vara bakåtvända när bilen står stilla.

BAKSTOLAR: FUNKTION (3/4)



Borttagning av en stol

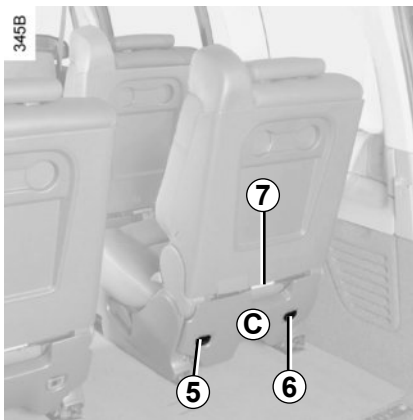
För ner nackskyddet.

Skjut bak stolen samtidigt som du höjer reglaget **2** eller **3** eller drar i remmen **6**.

Fäll stolen till hylläget genom att höja handtaget **4** eller dra i remmen **5**.

Dra remmen **6** ända ner, fäll stolen framåt och dra ut den från skenorna.

När du ska ta ut stolen ur bilen, använd stängen **7**.



Kontrollera att ingenting har fastnat bakom klädseln **C**.

ANM.: Remmen **6** kan släppas när stolen har dragits ut helt från skenorna.



När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

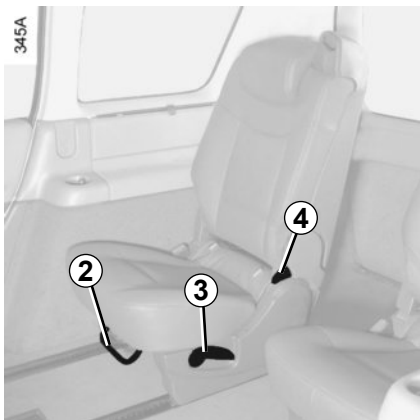
- Försök inte ta bort en stol som inte är i hylläget.
- När stolen har tagits bort från skenorna, är ryggstödet spärrat i hylläget.

Försök inte fälla tillbaka ryggstödet eftersom stolen då kan förstöras.

- Om du tar bort och förvarar stolarna utanför bilen, förvara stolarna på en ren plats så att ingen smuts kan tränga in i mekanismen.
- Stolarna är endast gjorda för att användas i bilen. De är utrustade med en mekanism som kan förstöras om stolen används på fel sätt.

Kontakta en märkesrepresentant vid problem.

BAKSTOLAR: FUNKTION (4/4)



Ditsättning av en stol

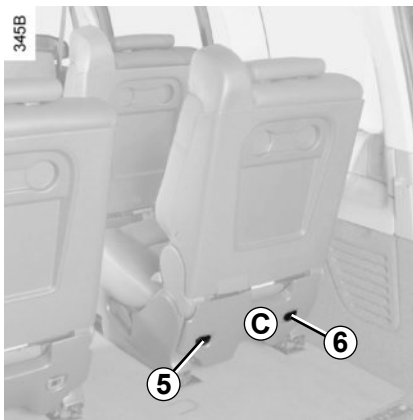
Stolarna kan placeras på olika sätt på bilens skenor.

Ställ stolen på skenorna.

Stolen spärras automatiskt när den faller ner på skenorna, i det hack som är närmast.

Kontrollera att stolen är ordentligt spärrad genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt.

ANM.: Om stolen inte går in i skenorna på rätt sätt, dra i remmen **6** igen så att systemet aktiveras.



När du har ställt in en stol måste du av säkerhetsskäl kontrollera att den är ordentligt spärrad genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt. Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.

Så här stiger du in i baksätet:

Höj reglaget **2**, handtaget **3** eller dra i remmen **6** och skjut fram sätet så att de bakre platserna blir åtkomliga.

Så här stiger du ut ur baksätet

Dra i remmen **6** och skjut stolen framåt. Stolen skjuts fram och du kan stiga ur bilen.

Du kan dessutom fälla ned ryggstödet genom att dra i remmen **5** för att få ännu mer utrymme.



När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.



Av säkerhetsskäl bör du göra dessa inställningar när bilen står stilla.

BAGAGERUM

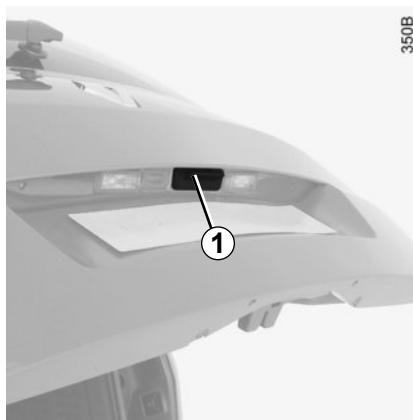


Bakluckan låses och låses upp med centrallåset samtidigt som dörrarna.

Öppning

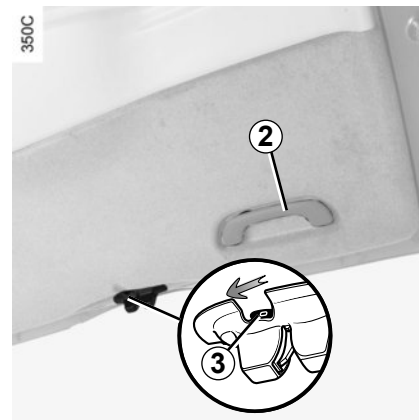
Tryck in knappen **1** och lyft upp bakluckan.

Var försiktig när du handskas med bakluckan om du t.ex. har monterat en cykelhållare. Vikten på denna kan stänga den igen.



Stängning

För ner bakluckan med hjälp av de inre handtagen **2**.



Manuell öppning inifrån

Om bakluckan inte låses upp kan du låsa upp den manuellt inifrån bilen.

- Vik ihop baksätena för att komma åt bagagerummet.
- Stick in en penna eller något liknande föremål i urtaget **3** och skjut framåt så som visas på bilden.
- Skjut upp bakluckan för att öppna.

ÖPPNINGSBAR BAKRUTA



Bil med öppningsbar bakruta

Bakrutan låses och låses upp med central-låset samtidigt som dörrarna.

Öppning

Tryck på reglaget **1**.

Öppna bakrutan med bakrutetorkarens sockel **2**.



Stängning

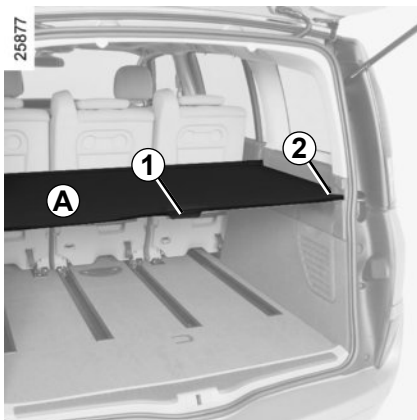
Fatta tag i bakrutetorkarens sockel **2** och för ner rutan tills den stängs.



Att köra med öppen bakruta kan vara besvärande för passagerarna på grund av att avgaser kan tränga in i kupén.

Denna användning bör begränsas **till korta sträckor**, för **transport av skrymmande föremål** utan att bakluckan behöver öppnas. Vid sådan körning, stäng övriga rutor och takluckan och sätt igång **ventilationen på mellan- eller maxläget** för att förhindra att avgaser tränger in i kupén.

INSYNSSKYDD

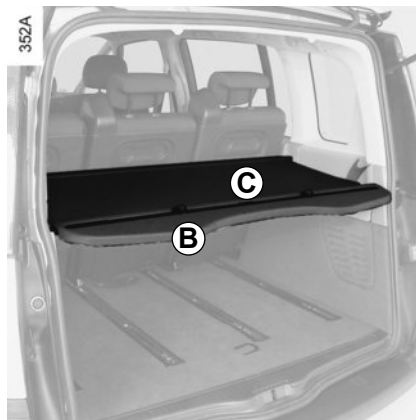


Det består, beroende på bil, antingen av ett insynsskydd **A**, eller av en hylla **B** och ett mjukt insynsskydd **C** med upprullningsmekanism.

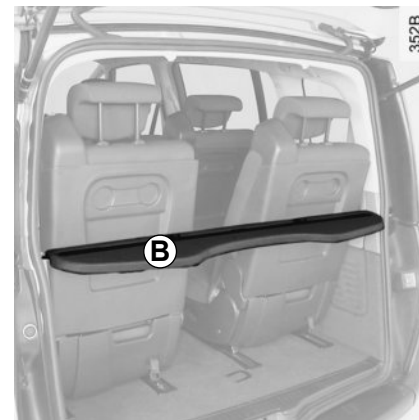
Hoprullning av insynsskyddet **A**

Dra i handtaget **1** för att lossa tapparna **2** från fästpunkterna.

Följ rörelsen med handen när du rullar ihop insynsskyddet.

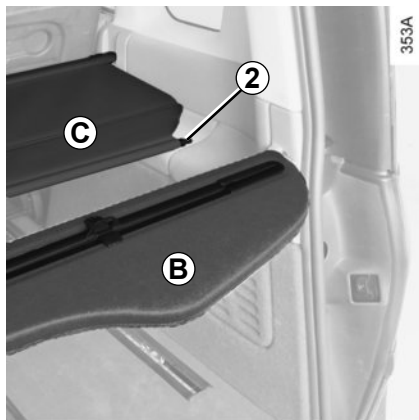


Hyllan **B** kan monteras ensam (t.ex. om man har en tredje stolsrad).



Lägg inga tunga eller hårda föremål på avlastningshyllan. Vid en häftig inbromsning eller krock kan dessa ramla ner och skada de åkande i bilen.

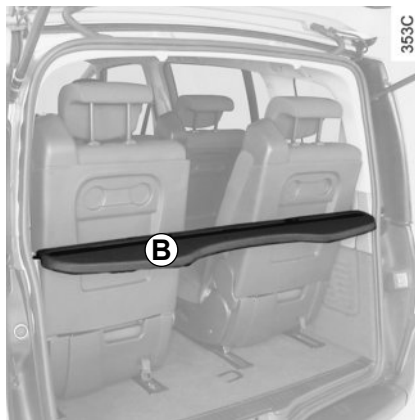
INSYNSSKYDD (forts.)



Hoprullning av den mjuka delen C

Dra försiktigt i den för att lossa tapparna 2 från fästpunkterna under hyllan B.

Följ rörelsen med handen när du rullar ihop insynsskyddet.



Borttagning av hyllan B

När den mjuka delen är hoprullad, dra försiktigt i hyllan B för att lossa den från fästpunkterna.



Borttagning av insynsskyddet

När insynsskyddet är hoprullat tar du tag i någon av rullens ändar. Dra rullen inåt och lyft sedan upp den för att lossa den från stödpunkten. Ta bort rullen.

LASTNING AV BAGAGERUM

Placera alltid de föremål som ska transporteras så att deras största mått vilar mot antingen:

- Baksätets ryggstöd, vilket är det vanligaste sättet att lasta (fall **A**).

A



23437

- Baksätena ihopfällda, vilket är fallet vid skrymmande last (fall **B**).

B



23437.1

- Baksätena borttagna, vilket är fallet för maximal last (fall **C**).

C



23437.2



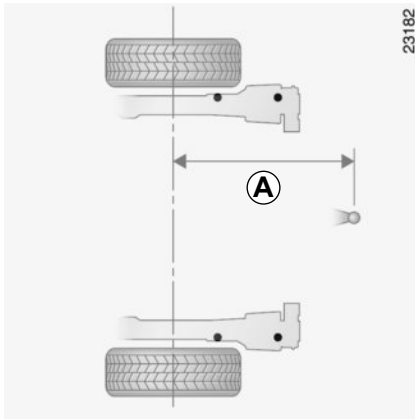
25769

Förankringspunkter



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Använd förankringskrokarna på bagagerummets golv för att fästa föremålen. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning. Knäpp ihop bilbältena bak även om dessa inte används.

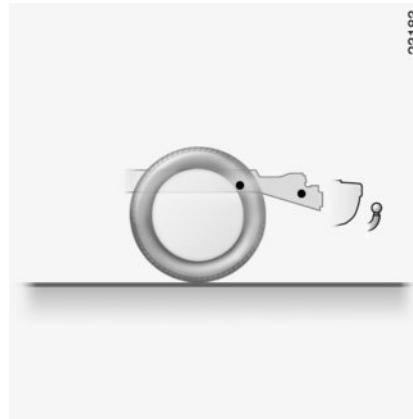
BOGSERING: släp



Beträffande kultryck, max. släpvagnsvikt med och utan broms: Se "Vikter" i kapitel 6.

Beträffande montering av godkänd dragordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

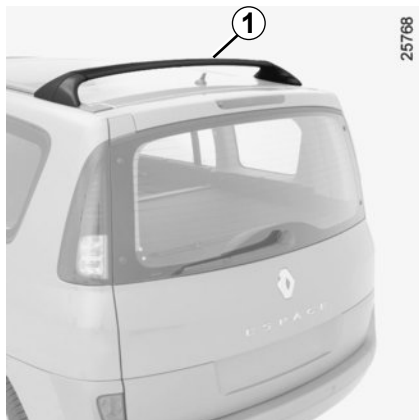


Normalt chassi **A** = 932 mm
Långt chassi **A** = 1 043 mm

Om dragkulan skymmer registreringskylten eller dimljuset bak på bilen ska den tas bort när ingen bogsering görs.

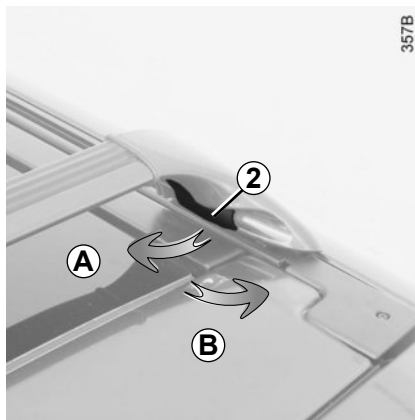
Se till att alltid respektera den lokala lagstiftningen.

TAKRÄCKEN



Förvaringsläge

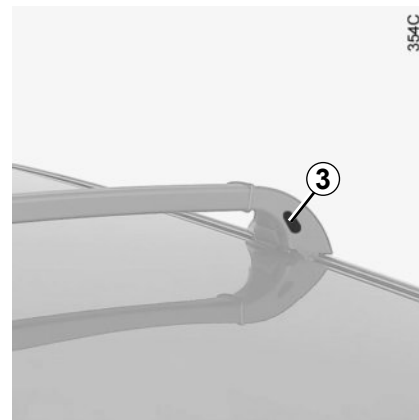
Av aerodynamiska skäl måste takräckena **1** placeras längst bak på bilen.



Flytta räckena

På var sida drar du spaken **2** mot bilens inre för att lossa den (rörelse **A**).

Skjut räckets **1** till önskat läge. På båda sidorna använder du sedan spaken **2** för att fästa räckets (rörelse **B**). Kontrollera att den spärrats ordentligt.

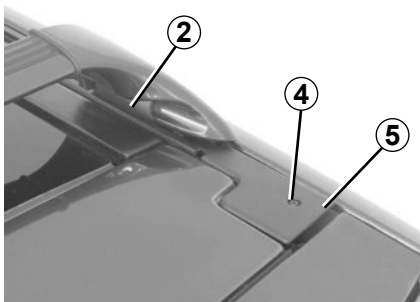


Lastning

Fördela lasten jämnt och överskrid inte den maximalt tillåtna vikten för varje räcke, detta anges på respektive del (se avsnittet "Vikt" i kapitel 6).

Kontrollera att föremålen och/eller tillbehören är ordentligt fästa. Genom urtagen **3** kan man dra en rem.

De båda räckena måste vara placerade tillräckligt långt ifrån varandra för att undvika att lasten tippas eller ramlar av.



Borttagning av räcken

Ibland kan man behöva ta bort takräckena, gör då så här:

- skruva loss hylsan **5** med skruven **4**
- lås upp räcken med byglarna **2** och skjut dem bakåt tills de lossnar
- skruva fast hylsan **5**.

För din egen och andras säkerhet är det viktigt att du kontrollerar att takräckena är ordentligt undanstoppade om du förvarar dem i bilen.

Ditsättning av räcken

Utför ditsättningen i omvänd ordning mot borttagningen.

Kontrollera att räcken är ordentligt spärade.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av utrustning som passar till din bil.

Beträffande montering av takskenor och användningsvillkor, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

För uppgift om maximal taklast: Se "Vikter" i kapitel 6.

Användningsföreskrifter

Hantering av takluckan (i förekommande fall) **eller bakluckan**.

I allmänhet avråder vi från att du använder takluckan när det finns last på takräckena.

Innan du öppnar eller stänger takluckan eller bakluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox) på takskenorna. Lasten måste vara jämnt fördelad och fast förankrad och får inte hindra takluckans eller bakluckans funktion.

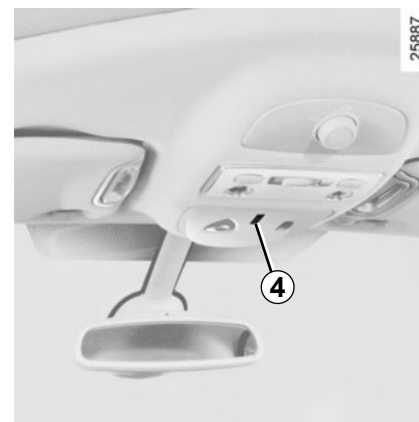
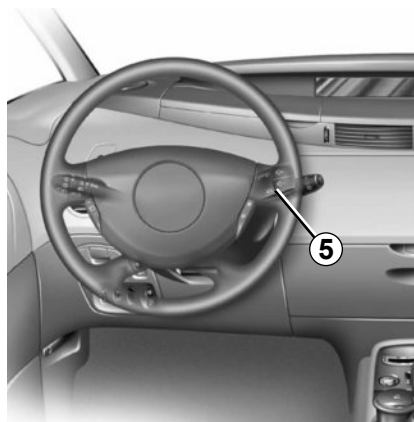
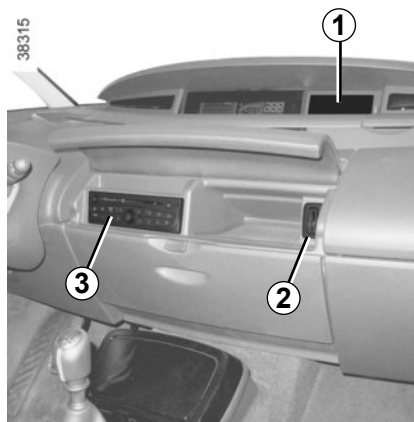
Vänd dig till en märkesrepresentant för råd.

MULTIMEDIAUTRUSTNING

Multimediasystem

Var utrustningen är placerad beror på vilken version av navigeringssystemet som finns i bilen.

- 1 Display
- 2 Multimediauttag
- 3 Radio
- 4 Mikrofon
- 5 Reglage under ratten



Integrerat reglage för handsfree-telefon

Använd mikrofonen 4 och reglaget under ratten 5.



Användning av telefonen

Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.

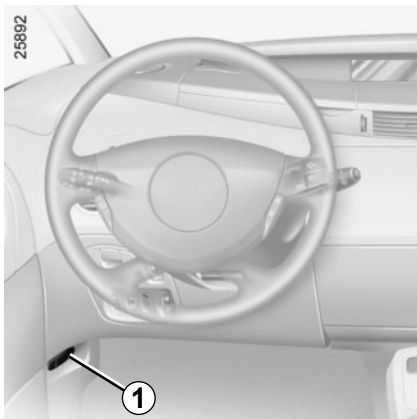
Se i utrustningens bruksanvisning hur den fungerar. Bruksanvisningen bör förvaras tillsammans med övriga färdhandlingar.



Kapitel 4: Service och skötsel

Motorhuv	4.2
Oljenivå motor/Oljebyte motor	4.4
Nivåer	4.8
kylvätska	4.8
bromsvätska	4.9
spolvätskebehållare vindruta/bakruta/strålkastare	4.10
Filter	4.10
Däcktryck för hjul	4.11
Batteri	4.12
Skötsel av kaross	4.13
Skötsel av klädsel och inre detaljer	4.15

MOTORHUV (1/2)



Dra i spaken **1** för att öppna motorhuv.

Upplåsning av motorhuv

Lås upp genom att lyfta reglaget **2**.



Undvik att trycka på motorhuv, det finns risk för att den stängs ofrivilligt.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.



Låt snarast kontrollera motorhuvens lås hos en märkesrepresentant om kylargrillen eller motorhuv har utsatts för stötar, även mindre sådana.

MOTORHUV (2/2)

Öppning av motorhuv

Öppna huvan och håll i den hela vägen upp, den stöds av en hydraulcylinder.



Innan du öppnar huvan, placera reglaget för vindrutetorkningen i stoppläget (se "Vindrutetorkning/vindrutespolning" i kapitel 1).

Stängning av motorhuv

Se till att du inte har glömt något verktyg eller dylikt i motorrummet innan du stänger huvan. Du stänger motorhuvan genom att ta tag i mitten av framkanten och dra ner den till 30 centimeter från stängt läge, och sedan släppa den. Den spärrar då låsmekanismen med sin egen tyngd.



Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmet något (trasor, verktyg etc.). Det kan till och med skada motorn eller orsaka en brand.



Se till att motorhuvan är ordentligt låst.
Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).

OLJENIVÅ I MOTORN: Allmänt

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebytten. Skulle emellertid din bils motor efter inkörningsperioden dra över 0,5 liter olja per 1 000 km ska du låta din märkesrepresentant utföra en kontroll.

Kontrollintervall: Kontrollera oljenivån ofta samt alltid före en längre färd för att inte riskera att förstöra motorn.

Nivåkontroll

Avläsning görs med bilen på plant underlag efter det att motorn kallnat.

För att få fram den exakta oljenivån och kontrollera att maxnivån inte överstigs (då finns risk för att motorn skadas) är det mycket viktigt att du använder mätstickan: se följande sidor, avsnittet "Oljenivå i motor/påfyllning".

Displayen på instrumentpanelen visar bara när oljenivån är på minimiläget.

NIVEAU HUILE
CORRECT

Meddelande 1
Nivå över
minimiläget

NIVEAU HUILE

Meddelande 2
Miniminivå

Nivåavläsning på instrumentpanelen

Vid påslagning av tändningen:

Om nivån är över minimiläget visar displayen "Oljenivå korrekt": meddelande 1.

För mer exakt information: tryck på knappen 3.

Punkterna som kommer upp på displayen visar nivån. Allt eftersom nivån sjunker ersätts de av streck.



Om nivån är på minimistrecket visas meddelandet "Justera oljenivån" på displayen och punkterna ersätts av streck: meddelande 2.

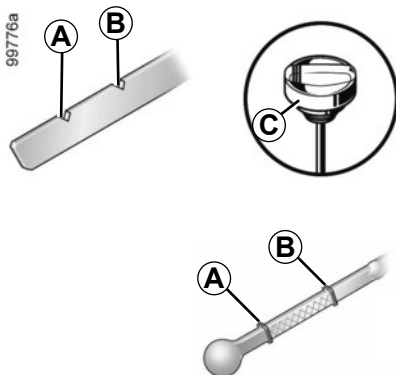
Kontrolllampan  tänds samtidigt.

Återställ nivån snarast.



Displayen visar bara miniminivån, aldrig om maximinivån har överskridits. Detta måste avläsas med mätstickan.

OLJENIVÅ I MOTORN: Allmänt (forts.)



Avläsning på oljemätstickan

- Ta ut mätstickan (se följande sidor för information om dess placering) och torka av den med en ren och luddfri trasa.
 - För ner den tills den bottenar (på bil utrustad med oljemätsticka med lock **C**, skruva åt locket helt).
 - Ta ut oljemätstickan igen.
 - Avläs nivån. Oljenivån i motorn får aldrig underskrida min.-märket **A** men heller aldrig överskrida max.-märket **B**.
- När du har läst av nivån, för in mätstickan till ändläget eller skruva fast locket helt.

Överskridande av max.nivån.

Nivån ska bara avläsas med mätstickan så som förklarats tidigare.

Om maximinivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt vid påfyllningen av olja.

- Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.



Du får aldrig låta nivån överskrida maximinivån **B** eftersom motorn och katalysatorn då kan skadas.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

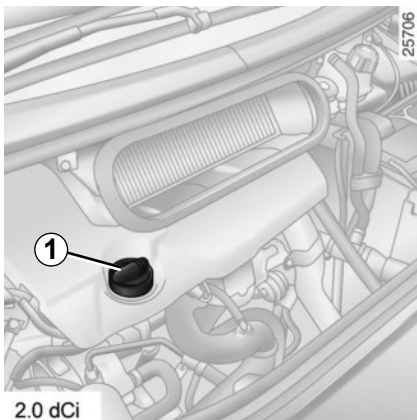
Risk för allvarliga skador.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

OLJENIVÅ I MOTORN: påfyllning (1/2)



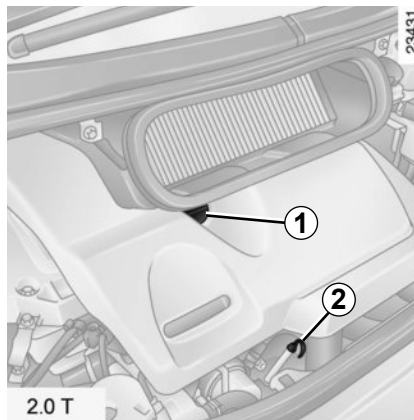
Påfyllning

Bilen ska stå på horisontellt underlag och motorn ska vara kall (t.ex. före dagens första körning).

Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Överskrid inte **max.-nivån** och glöm inte att sätta tillbaka locket **1** och mätstickan **2**.



- Skruva loss locket **1**.
- Fyll på olja (volymen mellan min.- och max.-märkena på oljemätstickan **2** är 1,5 – 2 liter beroende på motor).
- Vänta 10 minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna ner i oljeträget.
- kontrollera nivån med hjälp av mätstickan **2** eller mätaren som är inbyggd i locket **1** (enligt tidigare förklaring).

När du har läst av nivån, för in mätstickan till ändläget eller skruva fast locket helt.

OLJENIVÅ I MOTORN: påfyllning (2/2)

Oljebyte motor

Bytesintervall: se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Oljevolym och påfyllning inkl. byte av oljefilter

(för information)

Motor 2.0 T : 5,40 liter

Motor 2.0 dCi : 7,40 liter

Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Oljebyte motor: Var försiktig om du utför oljebyte med varm motor. Stor risk för brännskador föreligger vid oljestänk.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.



Påfyllning: Se till att ingen olja stänker på motordelarna eftersom det kan leda till brand. Glöm inte att sätta tillbaka locket ordentligt, annars finns det risk för att oljestänk på de varma motordelarna orsakar brand.



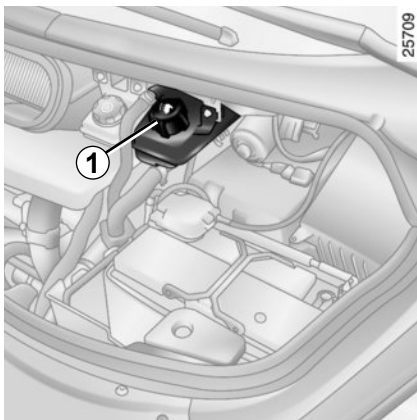
Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

NIVÅER (1/3)



Kylvätska

Med stillastående motor och på plan mark ska vätskenivån **när motorn är kall** ligga mellan markeringarna MINI och MAXI på behållaren **1**.

Fyll på vätska när motorn är **kall**, innan nivån når markeringen MINI.



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

Risk för allvarliga brännskador.

Nivåkontroll

Kontrollera kylvätskenivån regelbundet (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd vätska som garanterar:

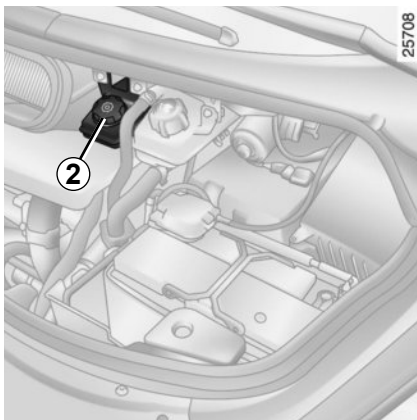
- frostskydd
- skydd mot rost i kylsystemet.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

NIVÅER (2/3)



Bromsvätska

Bromsvätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

Nivån ska läsas av med stillastående motor och på plan mark.

Nivåkontroll 2

Bromsvätskenivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida märkningen "MINI".

Om du själv vill kontrollera slitaget på skivor och trummor, använd den kontrollblankett som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom den kan vara het. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

Påfyllning

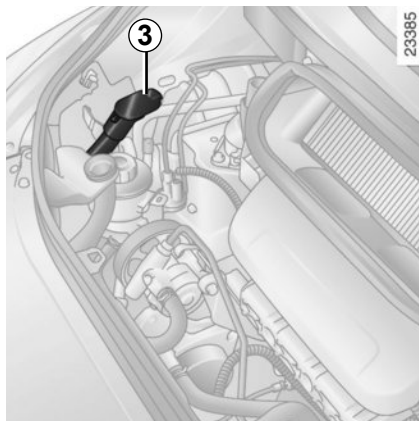
Varje åtgärd på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

Använd endast vätska (i förseglad dunk) som rekommenderas av vår tekniska avdelning.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

NIVÅER (3/3)/FILTER



Spolvätskebehållare vindruta/ bakruta/strålkastare

Påfyllning

Öppna locket **3**, fyll på tills du ser vätskan och stäng locket.

Vätska

Rengöringsmedel. På vintern ska man använda frostskyddsvätska.

Spolarmunstycken

Justera vindrutans spolarmunstycken med t.ex. en spårskruvmejsel.

FILTER

Byte av filterinsats (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter etc.) ingår i din bils underhåll.

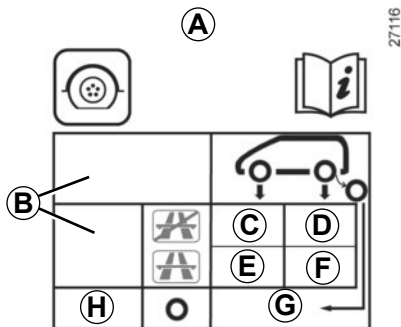
Bytesintervall för filterinsatser: se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom den kan vara het. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

DÄCKTRYCK FÖR HJUL



Etikett A

Du kan läsa den om du öppnar förardörren.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**

B: Mått på bilens däck.

C: Däcktryck för framhjulen, ej motorväg.

D: däcktryck för bakhjulen, ej motorväg.

E: däcktryck för framhjulen, motorväg.

F: däcktryck för bakhjulen, motorväg.

G: däcktryck för reservhjulet.

H: mått på bilens reservdäck om det skiljer sig från bilens övriga däck.

Beträffande körning med fullastad bil (Totalvikt) och med släp: Max.hastigheten får inte överstiga **100 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.
Se avsnittet "Vikter" i kapitel 6.

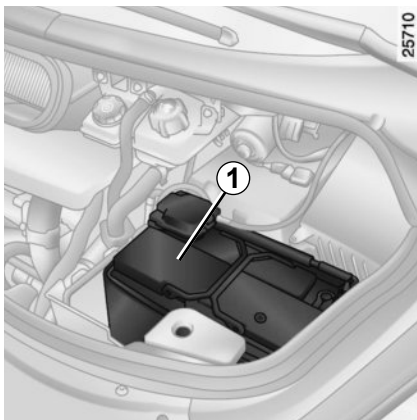
Däcksäkerhet och montering av snökedjor: Läs mer i kapitel 5 om däckens skötsel och vilka åtgärder som ska vidtas, beroende på version, vid bl.a. montering av snökedjor.



För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.

BATTERI



Batteriet är underhållsfritt Öppna aldrig batteriets lock **1**.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud.

Om detta ändå skulle hända, skölj med mycket vatten. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

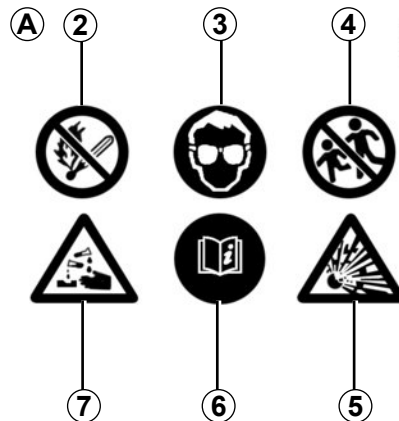
Byte av batteriet

Då detta arbete är komplicerat råder vi dig att kontakta din märkesrepresentant.

Se "Batteri, felavhjälpning" i kapitel 5.



Eftersom batteriet är **specifikt** är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri. Kontakta din märkesrepresentant.



Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- **2** öppen eld och rökning är inte tillåtet
- **3** skyddsglasögon måste bäras
- **4** förvara utom räckhåll för barn
- **5** explosionsfarligt material
- **6** se instruktionsboken
- **7** frätande material.

SKÖTSEL AV KAROSS (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

Trafikskador

Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

Det här ska du inte göra!

Avfetta eller rengöra mekaniska delar (t.ex. motorrum), underrede, dörrgångjärn (t.ex. insidan av dörrarna) och yttre målade plastdetaljer (t.ex. : stötfångare) med högtryckstvätt eller produkter som inte är avsedda för bilvård och som inte är godkända av vår tekniska avdelning. Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.

Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

SKÖTSEL AV KAROSS (2/2)

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförkörande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

Undvik följande

- att använda produkter som är baserade på vax (glansmedel),
- att gnugga intensivt,
- att tvätta bilen i automattvätt,
- att tvätta bilen med högtrycksutrustning,
- att klistra fast självhäftande dekaler på lacken (risk för märken)

Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

Tvätta bilen i en automattvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindruterengöring" i kapitel 1). Kontrollera att all yttre utrustning, såsom extraljus och backspeglar, sitter fast ordentligt och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan

Kom ihåg att ta bort tejpen och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

Strålkastar rengöring

Strålkastarna är utrustade med "glas" av kompositmaterial så du måste använda en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålvatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

Vi avråder bestämt från användning av alkoholbaserade produkter.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oberoende av fläckens art, använd kall **tvålvattenlösning** (eventuellt ljummen) **baserad på naturvål**.

Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).

Använd en mjuk trasa.

Skölj av och torka upp överskottet.

Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur, display för radio)

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om detta inte är tillräckligt, fukta trasan resp. bomullen med tvålvatten och torka sedan av med en mjuk, torr trasa.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av alkoholbaserade produkter.

Bilbälten

Bilbältena bör hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.

Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med en spatel (från kanterna mot mitten för att undvika att sprida ut fläcken).

Gör rent på samma sätt som för en blöt fläck.

Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som för en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

Med stillastående fordon, kontrollera alltid att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan m.m.).

Det här ska du inte göra!

Vi avråder bestämt från att placera föremål vid ventilationsmunstyckena som luftrenare eller parfym som kan skada instrumentbrädans klädsel.

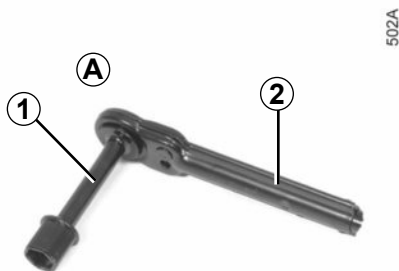


Använd absolut inte högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén: Om du inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

Kapitel 5: Driftstörningar och åtgärder

Punktering	5.2
Reservhjul	5.2
Sats för däckpumpning	5.4
Verktygssats (Domkraft – Vev)	5.9
Hjulkapsel – Hjul	5.10
Hjulbyte	5.11
Däckutrustning (däcksäkerhet, hjul, vinterkörning)	5.13
Strålkastare (lampbyte)	5.16
Bakljus (lampbyte)	5.20
Sidoblinkljus (glödlampsbyte)	5.23
Innerbelysning (lampbyte)	5.24
Säkringar	5.28
RENAULT-kort: batteri	5.30
Batteri	5.31
Torkare (byte av torkarblad)	5.34
Tillbehör	5.35
Bogsering	5.36
Funktionsfel	5.38

PUNKTERING, RESERVHJUL (1/2)



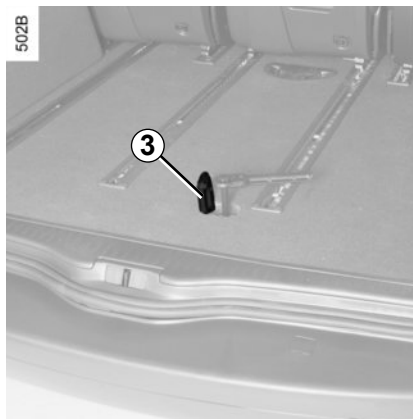
Om du får punktering har du tillgång till följande, beroende på bil:

Ett reservhjul och en däckpumpningsats (se följande sidor).

Om du har ett reservhjul måste du använda verktyget **A** bestående av spärrnyckeln **2** och ändhysan **1**.

ANM.: en användning av verktyg kan skada mekanismen)

Dessa delar finns i verktygssatsen i bagagerummet (se avsnittet "Verktygssats" i kapitel 5).



Se till att ändhysan **1** är ordentligt fäst på spärrnyckeln **2**.

Spärrnyckeln används i ena riktningen för att skruva i och i andra riktningen för att skruva upp. Vänd på den när du ska utföra åtgärden i andra riktningen (iskruvning till uppskruvning och vice versa).

Reservhjul B

Det förvaras under bilen.

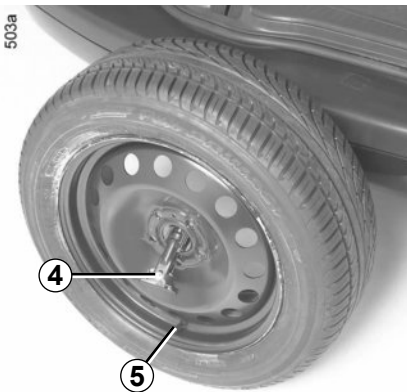
- I bagagerummet, lyft på skyddet **3**.
- Ta bort skyddsplåten.
- Använd verktyget **A** för att rulla ut hjulets hållvajer och sänka hjulet till marken.



- Gå ut ur bilen och ställ hjulet upp.
- Tryck på låset **4** och vrid det ett kvarts varv.
- Frigör hjulet genom att föra hållvajern genom fälgen.
- Beroende på bil, ta bort mellanlägget från insidan av fälgen.

ANM.: på vissa bilar får mellanlägget på reservhjulet endast återanvändas på samma reservhjul och får inte användas på det punkterade hjulet.

PUNKTERING, RESERVHJUL (2/2)



Så här sätter du tillbaka reservhjulet

Gå vidare i omvänd ordning mot ditsättningen:

- Ställ hjulet upp, med **ventilen 5 mot dig**:
- Dra igenom vajern och passa in spärren **4**.
- Lägg hjulet ner, med ventilen **5** mot marken.
- I bagagerummet skruvar du loss vajern så att den kan rullas upp.

Råd

Kontrollera däcktrycket i reservhjulet regelbundet.

ANM.:

Aluminiumfälgarnas hjulskruvar ska användas på ett reservhjul med aluminiumfälg.

Användning av reservhjulet

Funktionen "System för övervakning av däcktryck" kontrollerar inte reservhjulet (det hjul som bytts mot reservhjulet försvinner från instrumentpanelen och/eller varningstablån). Se "Övervakningssystem för ringtryck" i kapitel 2.

ANM.:

När reservhjulet används kan vissa funktioner störas (automatväxellådan etc.).



Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.



Bilar med reservhjul som skiljer sig från de övriga fyra hjulen:

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Ersätt reservhjulet så snart som möjligt med ett hjul som är av samma sort som det ursprungliga.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fälgens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan det ändra bilens köregenskaper. Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Om du behöver använda snökedjor, montera reservhjulet på bakaxeln och kontrollera däcktrycken.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/5)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm, eller vid skador på däckens sida **B**.

Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick.

Ta inte bort det föremål som förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däcket.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däcket har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däcken går kanske inte att laga.

Denna reparation är endast provisorisk.

Ett däck som blivit punkterat ska alltid undersökas (och repareras om det är möjligt) av en specialist så snart som möjligt.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.



Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däcket.

Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

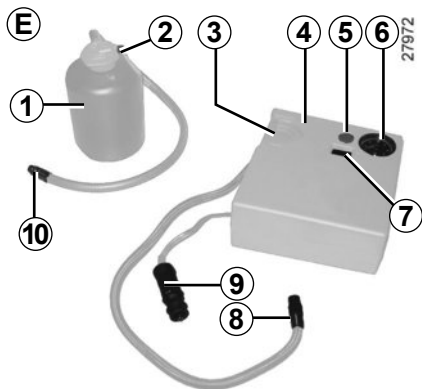
Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj rikligt.

Håll reparationsssatsen oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/5)

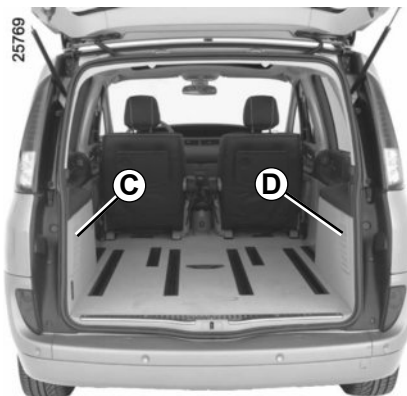


Sats för däckpumpning E

Beroende på bil ska du vid punktering använda satsen för däckpumpning.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.



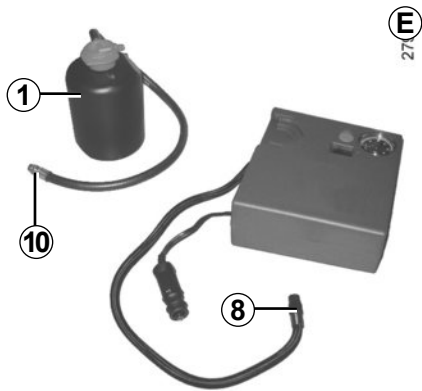
- Kompressorn **4** och flaskan **1** finns i det bakre förvaringsutrymmet **C** (för bilar med normalt chassi) eller **D** (för bilar med långt chassi).
- Rulla ut pumpslangen **8** och elkabeln **9** som finns under kompressorn och pumpslangen **10**. Fäst flaskan på fästet **3** och skruva fast pumpslangen **8** på anslutningen **2**.

Motorn igång, parkeringsbromsen åtdragen.

- Skruva loss locket på det berörda hjulets ventil och skruva fast pumpslangen **10** på ventilen.
- Koppla in anslutningen **9** till ett av bilens eluttag (se avsnittet om eluttag i kapitel 3). Tryck sedan på brytaren **7** för att pumpa däcket till angivet tryck (läs på märketiketten som finns på förardörrens gavel).
- Sluta pumpa efter högst **5** minuter och läs av trycket på manometern **6**. För att vid behov justera trycket: fortsätt pumpa för att öka trycket eller tryck på knappen **5** för att sänka trycket.

Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däcket. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/5)



När däckat är korrekt uppblåst:

- stäng av utrustningen
- skruva långsamt upp de båda uppblåsningssändhyslorna **8** och **10** och skruva åt ändhyslan **10** på flaskan för att undvika att produkten stänker



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedallerna så att de inte går att trycka ner.

- limma fast märketiketten för köranvisningar som finns under flaskan **1** på en plats på instrumentbrädan som är väl synlig för föraren
- lägg tillbaka satsen
- efter den första pumpningen läcker däckat fortfarande och man måste köra en sträcka för att täppa till hålet
- starta direkt och kör i mellan 20 och 60 km/h så att medlet sprids jämnt i däckat. Stanna efter tre kilometer och kontrollera trycket



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningssatsen behöva bytas ut.

- om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det anvisade tryckvärdet ska du justera det till angivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel). I annat fall måste du ringa till en märkesrepresentant eftersom reparationen inte går att utföra.

ANM.: När du har använt satsen för däckpumpning, bör du besöka en märkesrepresentant och byta ut pumpslangen och flaskan med reparationsvätska.

Användningsföreskrifter för satsen

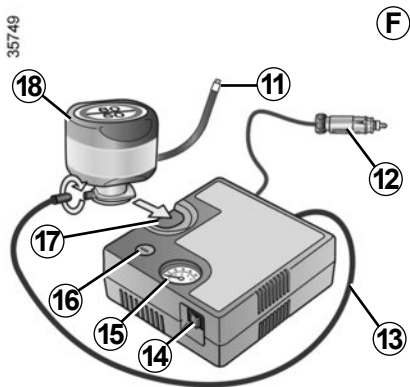
Satsen får inte användas mer än femton minuter i följd.



OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (4/5)

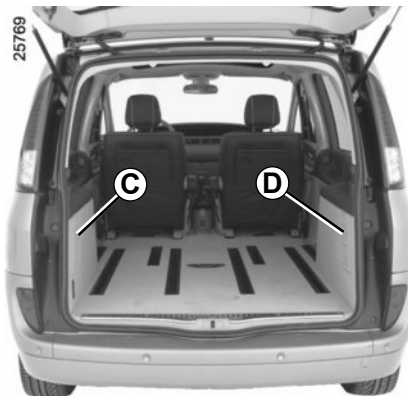


Sats för däckpumpning F

Använd vid punktering satsen som finns i det bakre förvaringsfacket **C** (i bilar med normalt chassi) eller **D** (i bilar med långt chassi).

Motorn igång, parkeringsbromsen åtdragen.

- Rulla ut flaskans slang,
- koppla kompressorns slang **13** på flaskans intag **18**;
- beroende på bil, anslut flaskan **18** på kompressorn vid flaskans insats **17**,



- lossa ventilhatten från det berörda hjulet och skruva dit pumpanslutningen **11**,
- anslutningen **12** **måste** kopplas till eluttaget i bilen,
- tryck på strömbrytaren **14** för att pumpa däcket till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck för hjul").

- sluta pumpa efter maximalt **15** minuter och avläs trycket (på manometern **15**); **ANM.:** under den tid det tar för flaskan att tömmas (cirka 30 sekunder) visar manometern **15** ett tryck upp till **6** bar och sedan sjunker trycket.
- justera trycket: Om du vill höja trycket, fortsätt att pumpa med satsen och om du vill sänka trycket, tryck på knappen **16**.

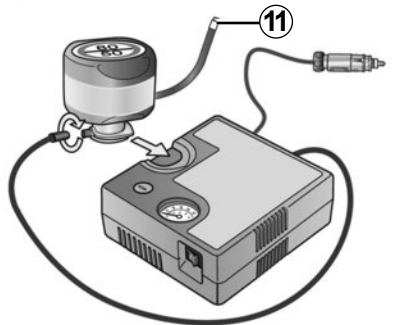


Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrorna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (5/5)

35749



Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedaler så att de inte går att trycka ner.

F

När däck har tillräckligt med luft, ta bort satsen. Skruva loss pumpningsanslutningen **11** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och förvara flaskan i plastförpackningen så att medlet inte rinner ut.

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lagg undan satsen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däck för att kunna täppa till hålet.
- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten sprids jämnt i däck. Efter 3 kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna ska du justera det till föreskrivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel), kontakta annars en märkesrepresentant: reparationen kan inte utföras.

Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas längre än 15 minuter i följd.



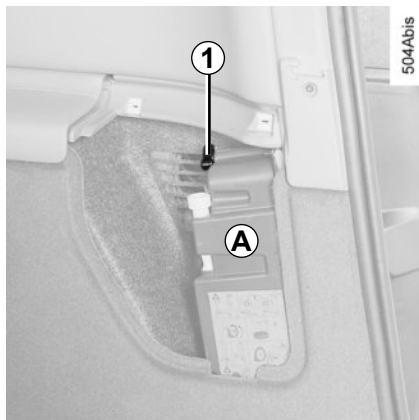
OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

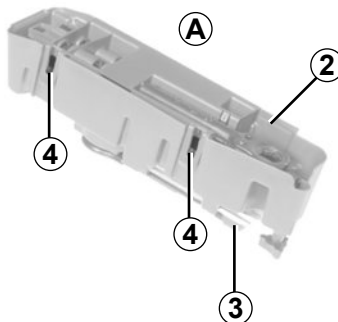


När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningsatsen behöva bytas ut.

VERKTYGSSATS (1/2)

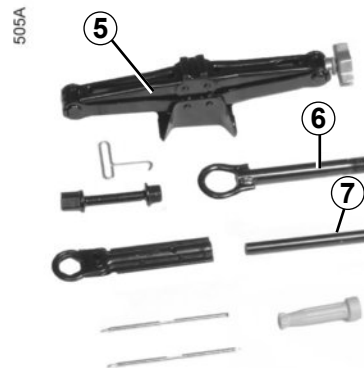


Verktygssatsen **A** ligger i bagagerummet. Vilka verktyg som finns i verktygssatsen beror på bilen. Du kommer åt den genom att öppna luckan och lossa muttern **1**. Ta bort verktygssatsen.



Verktygen är placerade inuti verktygssatsen, på locket **2** eller botten **3**.

Lossa tungorna för att öppna verktygssatsen **4**.



Domkraft 5

Bogseringsögla 6

Hur den används, kan du se i "Bogsering" i kapitel 5.

Förlängning 7

Förlängning till spärrnyckeln.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användning, se noga till att sätta fast verktygen i fästena och sätta dem på sin plats. Annars finns det risk för skador.

När hjulskruvar medföljer ska dessa användas endast för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.



Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

VERKTYGSSATS (2/2)/HJULKAPSEL – HJUL

505A



Skruvmejselskaft 8

Två skruvmejselblad 9

Består av fyra olika hylsor.

Spärnyckel 10

Ändhylsa till nyckel 11

Avdragare för hjulkapsel 12



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

506C

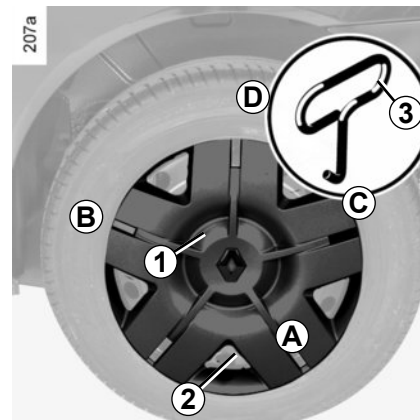


Montering av veven

Använd ändhylsan till spärnyckeln 11, spärnyckeln 10 och dess förlängning 7.

Vrid förlängningen 7 i spärnyckels skaft tills förlängningens urtag har snäppts fast.

207a

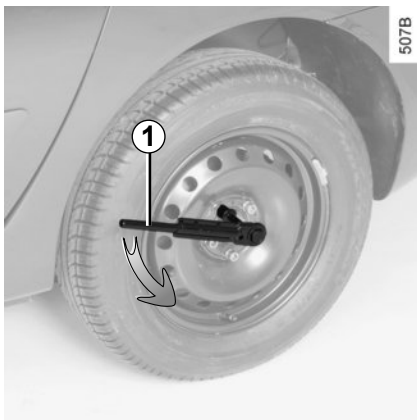


Hjulkapsel

Ta bort den med hjälp av avdragaren 3 (i verktygssatsen) genom att sticka in kroken i en av hjulkapselns yttre öppningar.

Passa in hjulkapseln vid ditsättningen i förhållande till ventilen 2. Tryck in fästkrokarna först vid ventilen A, sedan B och C, och avsluta med sidan mitt emot ventilen D.

HJULBYTE (1/2)

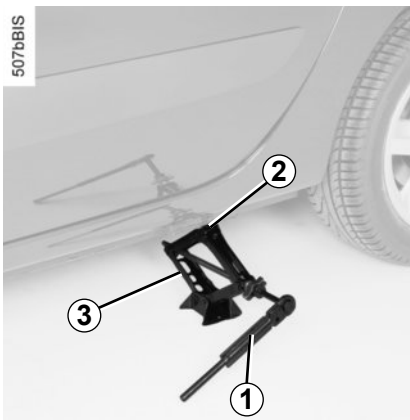


Aktivera varningsblinkern.

Ställ bilen på avstånd från trafiken på plant, fast och halkfritt underlag (vid behov kan du placera ett stöd under domkraftens fot).

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i ettan eller backen vid manuell växellåda resp. läge **P** för bilar med automatväxellåda.

Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.



Bilar med domkraft och hjulnyckel

Återställ veven **1** med hjälp av verktygen från verktygssatsen: se avsnittet om verktygssatsen.

Lossa hjulskruvarna med hjälp av veven **1**. Placera den så att den kraft som ska utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.

Om bilen inte har någon domkraft eller hjulnyckel kan du införskaffa dessa från en märkesrepresentant.

Domkraften ska vara vågrät med lyfthuvudet placerat högst upp på fästet **2** under tröskellådan som är närmast hjulet.

Skruva ut domkraften **3** för hand tills dess fot vilar mot marken (något inåt under bilen). Vid löst underlag ska t.ex. en bräda placeras under domkraftens fot.

Veva upp något tills hjulet går fritt.



För att undvika risk för kroppsskador och skador på bilen höjer du upp domkraften tills det hjul som ska bytas är högst 3 centimeter från marken.

HJULBYTE (2/2)

Ta bort skruvarna och lyft av hjulet.

Sätt reservhjulet på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.

Dra åt skruvarna och ta bort domkraften.

När hjulen är på marken igen, dra åt skruvarna ordentligt och kontrollera åtdragningen snarast möjligt (åtdragningsmoment 130 Nm).

Stöldlåsskruv

Om du använder stöldlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (risk för att hjulkapseln inte kan monteras).



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

DÄCKUTRUSTNING (1/3)

Däcksäkerhet – Hjul

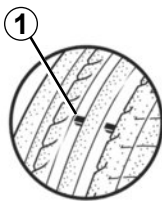
Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.



2



31546

Däckskötsel

Däcken måste vara av god kvalitet och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som denna bil är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1** som **består av upphöjningar i botten på rullbanans däckmönster.**

När däckets slitagevarnare har blivit så mycket slitna att de **blir synliga 2** är det **nödvändigt att byta däck** eftersom det återstående mönsterdjupet är som högst **1,6 mm, vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag.**

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttertemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Incidenter under körningen, t.ex. stötar mot trottoarkanter, kan skada däcken och fälgarna och medföra felinställning av fram- och bakvagnen. Låt i sådana fall din märkesrepresentant göra en kontroll.

DÄCKTRUSTNING (2/3)

Däcktryck

Det är särskilt viktigt att däcken har rätt lufttryck (detta gäller även reservhjulet) och att de kontrolleras ofta, minst en gång i månaden, och alltid före en längre färd (se etiketten på förardörrens kant).



Ett felaktigt däcktryck medför onormalt högt däcksitage samt överhettning med alla de effekter detta har:

- dålig väghållning
- risk för explosion eller förstörd rullbana.

Däcktrycket beror på belastningen och körhastigheten. Justera trycken enligt användningsvillkoren (se etiketten på förardörrens kant).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla: Ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla däck**, måste de angivna trycken ökas med **0,2 – 0,3 bar** (eller **3 PSI**).

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

ANM.: Beroende på bil finns en etikett fastklitråd på förardörrens kant, med information om däcktryck för hjul.

Hjulskiftning

Skifta inte hjulen inbördes.



Varje givare i respektive hjuls luftventil är ämnad för sitt speciella hjul: Hjulen får absolut inte byta plats.

Risk för felaktig information som kan få allvarliga konsekvenser.



OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

DÄCKTRUSTNING (3/3)

Däckbyte



Av säkerhetsskäl bör du låta däckbytet utföras av en specialist.

Fel sorts däck kan påverka:

- din bils överensstämmelse med gällande lag
- kurvtagningsförmågan
- styrningens tröghet
- monteringen av snökedjor.

Reservhjul

Se "Reservhjul" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

Vinterkörning

– Kedjor

Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken **kan snökedjor inte användas.**



Snökedjor kan bara användas om din bil **har hjul av samma storlek** som originalhjulen.

Om snökedjor ska användas måste anpassad utrustning införskaffas. Kontakta en märkesrepresentant.

Speciellt för versioner med 18-tums hjul. Dessa hjul kan inte förses med kedjor.

Om du ska använda snökedjor måste du skaffa **anpassad utrustning.**

Kontakta din märkesrepresentant.

– Snödäck eller dubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla fyra hjulen** för att få bästa möjliga väggrepp.

ANM.: Var uppmärksam på att dessa däck ibland har:

- en rotationsriktning
- en indikering av maxhastigheten som kan vara lägre än bilens maxhastighet.

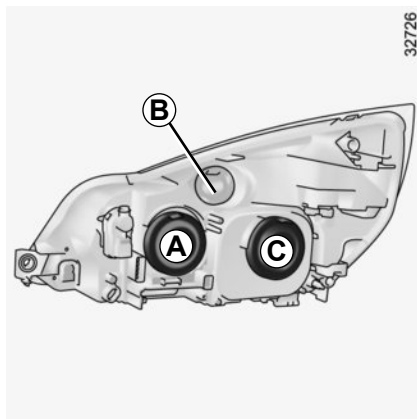
– Dubbade vinterdäck

Dubbäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig.

Du måste följa de hastighetsbestämmelser som gäller i det land du befinner dig. Om du använder dubbäck ska dessa monteras på alla fyra hjulen.

Kontakta alltid din märkesrepresentant som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.

STRÅLKASTARE MED HALOGENLAMPOR: lampbyte



Halvljus A Helljus C

Ta bort kåpan **A** eller **C**.

Ta bort lampans kontaktstycke.

Lossa klämfjädern **1** eller **3** och ta bort lampan.

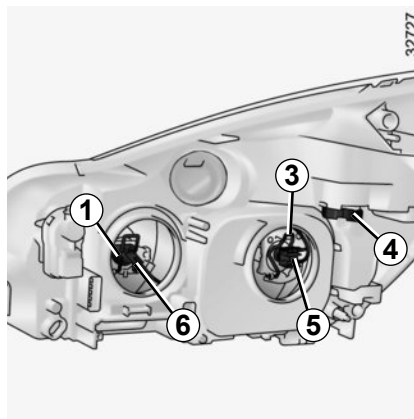
Lamptyp: **5** → H7

6 → H1

Använd **ovillkorligen** lampor med anti-U.V. 55W-system för att inte skada strålkastarnas lampglas av kompositmaterial.

Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.

När lampan har bytts, sätt tillbaka kåpan igen.



Färdriktningsvisare

Vrid lamphållaren **4** ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: **Orange lampa med päronformig stiftsockel PY21 W.**



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

Parkeringsljus fram **B**

Ta aldrig bort kåpan **B**.

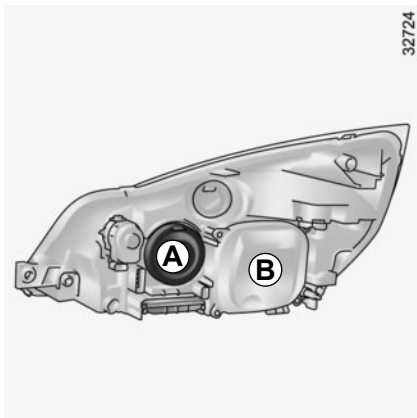
Kontakta en märkesrepresentant.

Varselljus

Kontakta en märkesrepresentant.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.

STRÅLKASTARE MED XENONLAMPOR: lampbyte



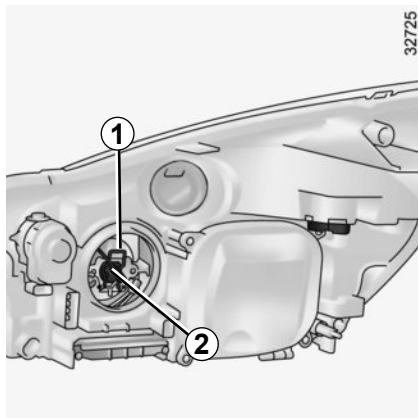
Halvljus och helljus med xenonlampor

Ta aldrig bort kåpan **B**.

Lamptyp: **D1S**.



Eftersom det är farligt att handskas med högspänningsutrustning bör du låta lampbytet utföras av din märkesrepresentant.



Helljus

Ta bort kåpan **A**.

Lossa klämfjädersn 1 och ta bort lampan.

Ta bort kontakten **2**.



Den här lamptypen kräver en speciell monterings teknik, så därför är **det inte tillåtet att montera en strålkastare som är försedd med xenonlampor på en version som inte är anpassad till detta tillbehör.**

Lamptyp: H1

Använd **ovillkorligen** lampor med anti-U.V. 55W-system för att inte skada strålkastarnas lampglas av kompositmaterial.

Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.

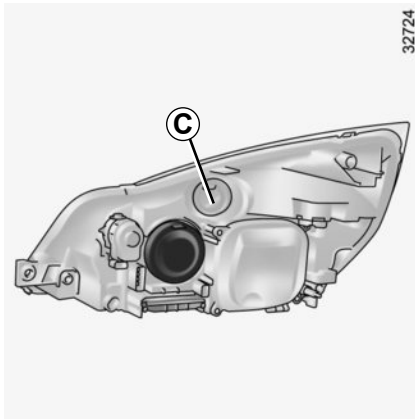
När lampan har bytts, sätt tillbaka kåpan **A**.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.
Risk för allvarliga skador.

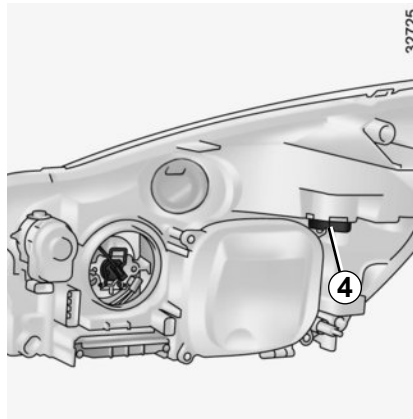
STRÅLKASTARE MED XENONLAMPOR: lampbyte (forts.)



Färdriktningsvisare

Vrid lamphållaren **4** ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: Orange lampa med päronformig stiftsockel PY21 W Silver.



Parkeringsljus fram C

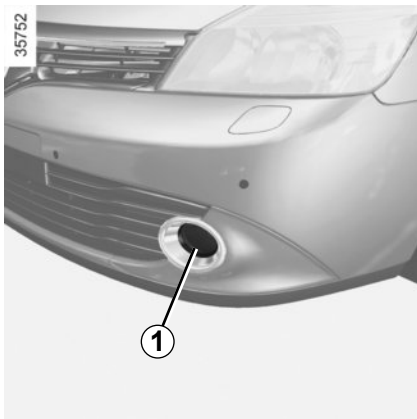
Ta aldrig bort kåpan **C**.

Kontakta en märkesrepresentant.

Varselljus

Kontakta en märkesrepresentant.

STRÅLKASTARE: dimljus/extraljus



Dimstrålkastare 1

Lampbyte

Kontakta en märkesrepresentant.

Lampotyp: H11.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

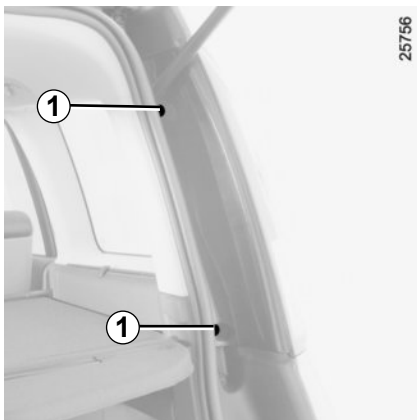
Extraljus

Om du önskar utrusta din bil med dimstrålkastare eller fjärrljus, vänd dig till din märkesrepresentant.



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och -komponenter, bl.a. generatoren).

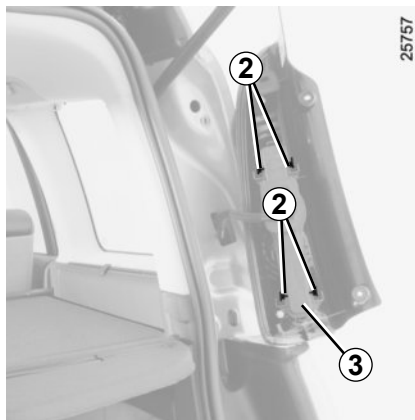
BAKLJUS: lampbyte



Övre lamphus

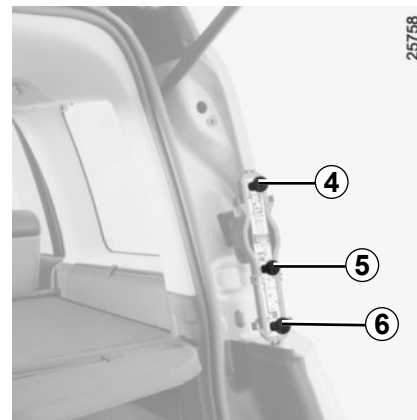
Med bakluckan öppen, ta bort skruvarna **1** (med hjälp av skruvmejseln från bagagerummet).

Mitt emot lamphuset, dra det **ovillkorligen** rakt emot dig.



Koppla loss lamphuset och ta ut det.

För undan tungorna **2** för att lossa lamphuset **3** och komma åt lamporna.



4 Parkerings- och bromsljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel med två trådar P21/5W.

5 Färdriktningsvisare

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel PY21W.

6 Backljus

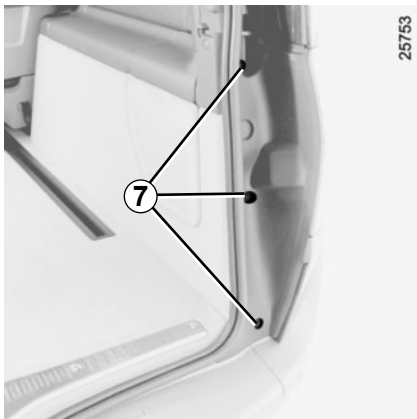
Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel P21W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

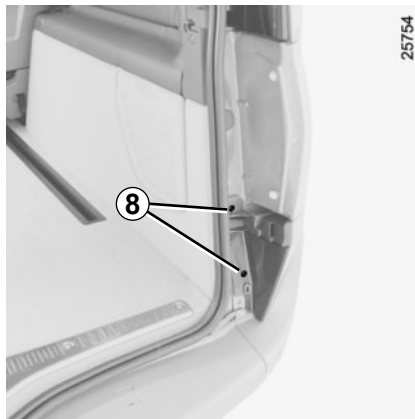
Risk för allvarliga skador.

BAKLJUS: lampbyte (forts.)



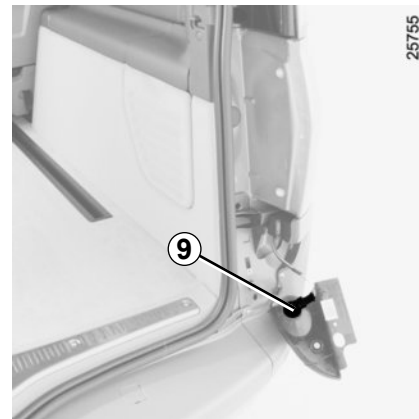
Nedre lamphus

Med bakluckan öppen, ta bort skruvarna 7 (med hjälp av skruvmejseln från bagagerummet) och ta bort täckplattan.



Ta bort skruvarna 8.

Vrid huset för att ta bort det.

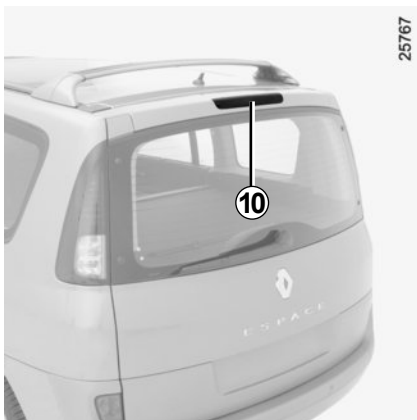


Vrid lamphållaren 9 ett kvarts varv och ta bort lampan.

Dimbakljus

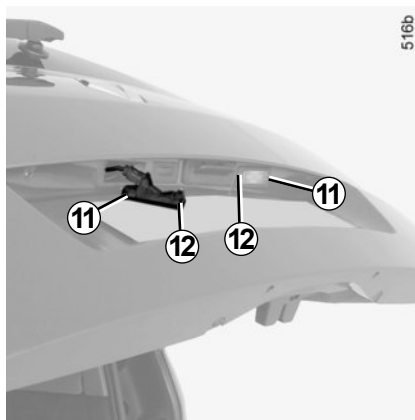
Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel P21W.

BAKLJUS: lampbyte (forts.)



Tredje bromsljuset 10

Kontakta en märkesrepresentant.



Nummerskyltsbelysning 11

Lossa lampan **11** genom att trycka på spärren **12**.

Ta bort lampans kåpa så kommer du åt lampan.

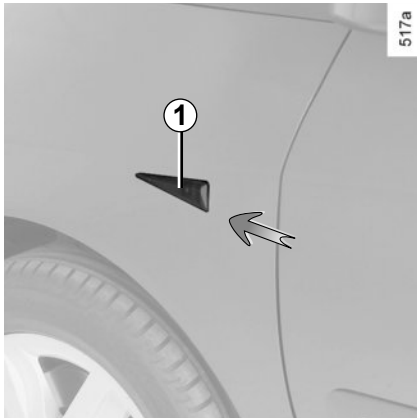
Lamptyp: W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

SIDOBLINKLJUS: lampbyte



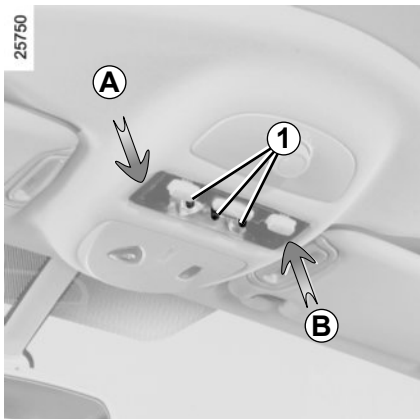
Lossa blinkljuset **1** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel) från den sida som visas med pil.



Vrid lamphållaren ett kvarts varv och ta bort lampan.

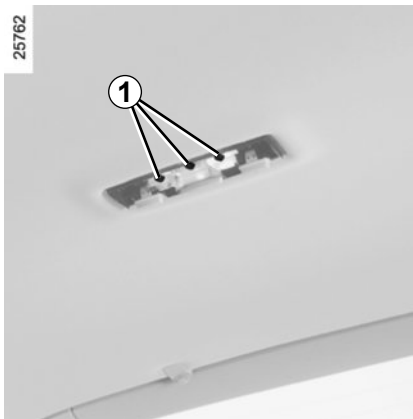
Lamptyp: W5W.

INNERBELYSNING: lampbyte



Innerbelysning

För in en spårskruvmejsel eller liknande verktyg för att lossa belysningens kåpa, först på sidan **A** och sedan på sidan **B**.



Ta bort lampan.

Lampotyp 1: W5W.

INNERBELYSNING: lampbyte (forts.)



Innerbelysning A

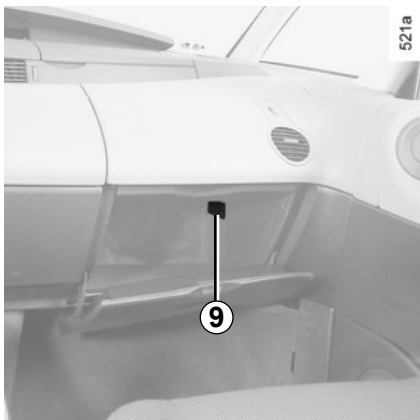
Lossa (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel) kåpan **2**.



Byt lampan.

Lamptyp 3: W5W.

INNERBELYSNING: lampbyte (forts.)



Belysning i instrumentbrädans fack

Frigör lamphuset (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel) genom att trycka på spärren **9**.

Koppla ifrån lampan.

Lamptyp: Spolformig C5W.

Golvbelysning fram

Den sitter under instrumentbrädan.

Vrid lamphållaren ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: W5W.

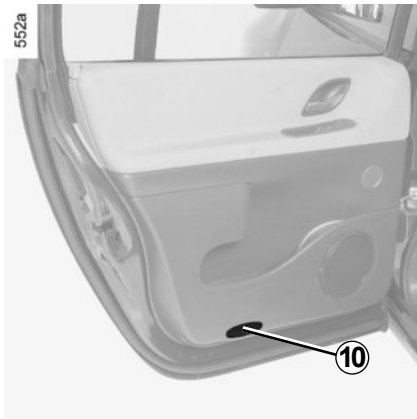
Golvbelysning bak

Lamporna sitter under framsätena.

Ta ut lamphållaren ur fästet och ta bort lampan.

Lamptyp: W5W.

INNERBELYSNING: lampbyte (forts.)

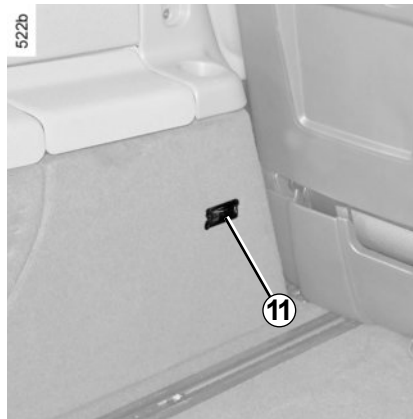


Dörrbelysning

Lossa belysningen **10** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Vrid lamphållaren ett kvarts varv och ta bort lampan.

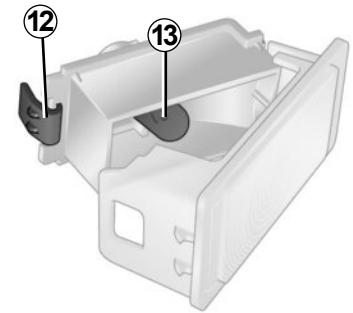
Lamptyp: W5W.



Bagagerumsbelysning

Lossa lampan **11** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel) genom att trycka på spärrarna på ömse sidor om lampan.

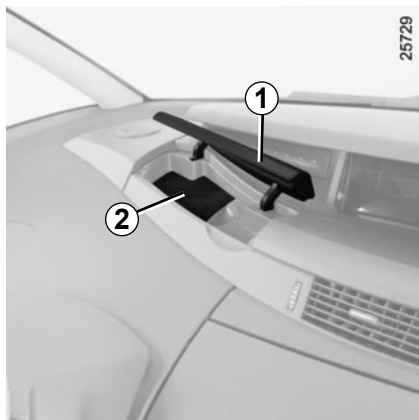
Koppla ifrån lampan.



Tryck på spärren **12** för att lossa lamphållaren och komma åt lampan **13**.

Lamptyp: W5W.

SÄKRINGAR



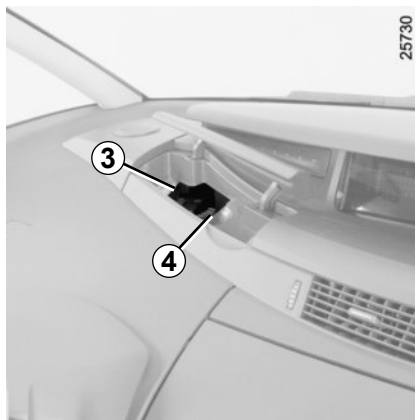
Säkringsdosa 3

Vid driftstörningar i elsystemet ska i första hand den berörda funktionens eller komponentens säkring kontrolleras.

Öppna locket **1** och ta sedan bort luckan **2**.

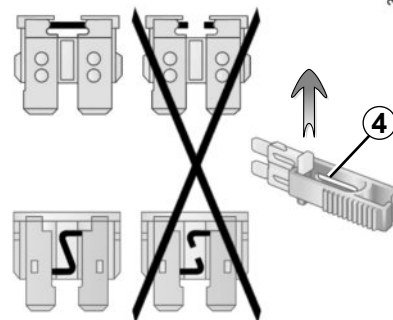
På locket insida finns en dekal med symboler som visar de olika säkringarnas läge under luckan **2** (se nästa sida).

Använd inte de lediga säkringshållarna.



Kontrollera säkringen och **byt den**, om det behövs, **mot en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringen**.

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.



Ta bort säkringen med hjälp av tången **4**.





















Ta bort säkringen från tången genom att skjuta den i sidled.

Enligt lagstiftningen eller av säkerhetsskäl:

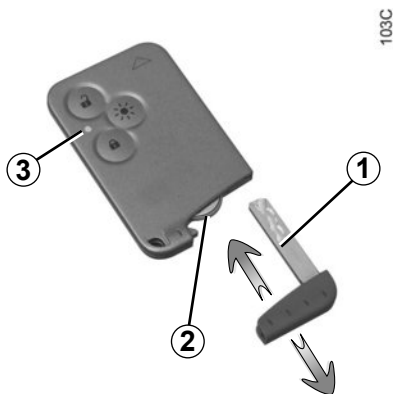
Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

SÄKRINGAR (forts.)

Säkringarnas skyddsområde (förekomst varierar beroende på bilmodell/utrustningsnivå)

Nummer	Skyddsområde	Nummer	Skyddsområde	Nummer	Skyddsområde
ALIM UCH	Elektrisk styrenhet/ startspärrsystem		Varningsblinkrar/blinker		Strömuttag i kupén
	Används ej		Låsingsfria bromsar (ABS)		Dimbakljus
	Instrumentpanel/inställning av strålkastarnas läge		Signalhorn	MEMO INJECT	Elektriskt uppvärmda backspeglar
	Klimatanläggning/ parkeringsassistans/backljus		Airbagar/bältessträckare		Låsning/upplåsning av dörrarna
	Innerbelysning		Dimstrålkastare/ instrumentpanel		Cigarrettändare
STOP	Bromsljus/reglage för farthållare.		Kommunikationssystem/radio/ elektriskt ställbar stol		Imborttagning på bakrutan/ rattläs
	Halvljus, vänster		Bakrutetorkare/helljus		Halvljus höger
	Vänster parkeringsljus/ belysning av de inre reglagen				
	Parkeringsljus, höger				

RENAULTKORT: batteri



Byte av batteri

Dra kraftigt i hjälpnyckeln **1**.

Byt batteriet **2** och följ den monteringsriktning som står på hjälpnyckeln (kontrollera att kontrollampen **3** tänds när du trycker någon av knapparna på RENAULT-kortet).



Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år. Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: Risk för dålig kontakt.



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.

BATTERI: starthjälp

Undvik gnistbildning

- Kontrollera att "elförbrukarna" (innerbelysning t.ex.) är avstängda innan du kopplar ur eller in ett batteri.
- Vid laddning av batteriet, stäng av laddaren innan batteriet ansluts eller fränkopplas.
- Sätt inga metallföremål på batteriet, då de kan förorsaka kortslutning mellan polerna.
- Koppla aldrig ifrån ett batteri tidigare än en minut efter det att motorn har stängts av.
- Se noga till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

BATTERI: starthjälp (forts.)

Anslutning av batteriladdare

Batteriladdaren ska vara kompatibel med ett batteri med 12 volts nominell spänning.

Lossa alltid batteriets båda kablar (med avstängd motor). **Börja med minuspolen.**

Koppla inte ifrån batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur batteriladdaren ska användas.**

Batteriet får maximal livslängd och tillförlitlighet bara om det är ordentligt laddat och vårdas väl.

Batteriet ska hållas rent och torrt.

Kontrollera regelbundet batteriets laddningstillstånd:

- Särskilt om du använder din bil vid korta körningar, speciellt i stadstrafik.

- När temperaturen sjunker (vintertid), **minskar batteriets kapacitet**. Vintertid bör du endast använda den allra nödvändigaste elektriska utrustningen.
- Batteriets laddningstillstånd minskar också om bilen är utrustad med "ständiga elförbrukare", t.ex. klocka och andra tillbehör.

Om många tillbehör är monterade på bilen ska dessa anslutas till **+ efter tändningslå**s. Då är det lämpligt att byta ut det ordinarie batteriet mot ett med större kapacitet. Kontakta din märkesrepresentant.

Om bilen inte ska användas under en längre period, ska batteriet kopplas ifrån och/eller laddas om regelbundet, speciellt vid kall väderlek. Då måste också minnesfunktionerna för radion programmeras om. Borttaget batteri bör lagras på ett svalt och torrt ställe, skyddat från frost.



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning. Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

Undvik gnistbildning som kan förorsaka omedelbar explosion och utför arbetet i en lokal med god ventilation. Risk för allvarliga skador.

BATTERI: starthjälp (forts.)

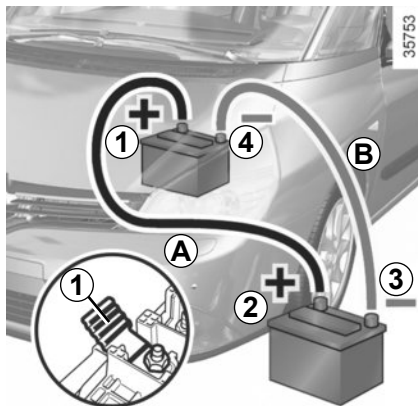
Start med hjälpstartbatteri

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan startkablar, kontrollera att de fungerar.

Hjälpstartbatteriets spänning ska vara lika det urladdade batteriets: 12 volt. Hjälpstartbatteriets elkapacitet (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.



Fäst den positiva kabeln (+) **A** på pluspolen (+) **1** på det urladdade batteriet och sedan på motsvarande pluspol (+) **2** på hjälpstartbatteriet.

Fäst den negativa kabeln (-) **B** på minuspolen (-) **3** på hjälpstartbatteriet och sedan på motsvarande minuspol (-) **4** på det urladdade batteriet.

Kontrollera att kablar **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** (+) inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.

Starta motorn som vanligt.

När motorn är igång, koppla ifrån kablar **A** och **B** i omvänd ordning (**4-3-2-1**).

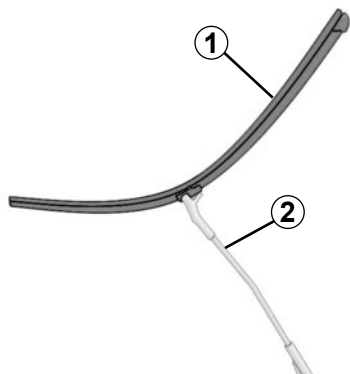


Kontrollera att kablar **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.

Risk för personskador och/eller skador på bilen.

TORKARBLADSBYTE

21987



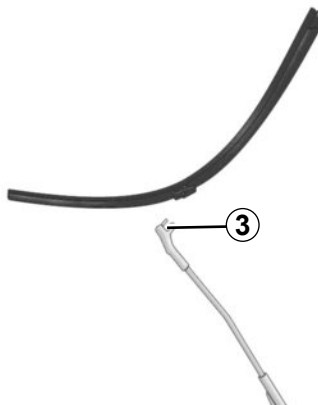
Byte av vindrutetorkarblad 1

- Lyft torkararmen 2.
- Håll torkarbladet 1 vinkelrätt mot torkararmen.
- Skjut på torkarbladet 1 så att den böjda änden 3 frigörs från torkararmen.

Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

21986



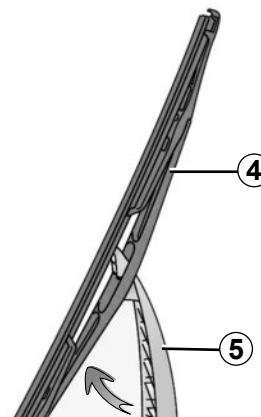
Vindrutespolarmunstycken

Spolarmunstyckena kan regleras med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.



- Kontrollera vintertid innan torkarmotorn sätts igång att torkarbladen inte har frusit fast, annars föreligger risk för skador (överhettning) på torkarmotorn.
- Kontrollera torkarbladens skick regelbundet. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång om året.

19639



Bakrutetorkare 4

- Lyft upp torkararmen 5 till ändläget.
- För torkarbladet 4 nedåt tills det lossnar från sitt fäste.

Ditsättning

När du ska sätta tillbaka torkarbladet clip-sar du fast det på dess arm. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.



Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan installation av denna typ av tillbehör, se till att den är kompatibel med bilen. Kontakta din märkesrepresentant.

Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt. **Risk för brand.**

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.

Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektronisystem, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

Framtida installation av tillbehör

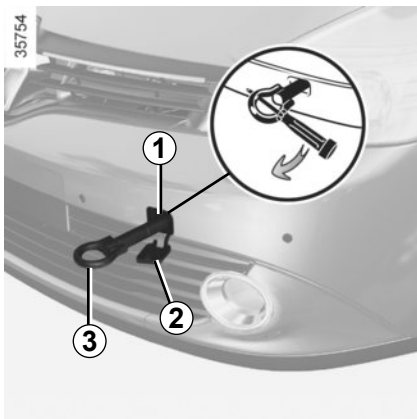
Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

Störning av körningen

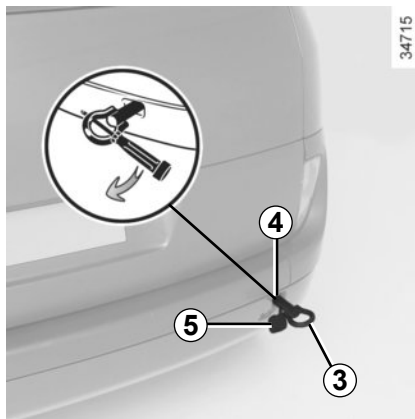
På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna**

BOGSERING: starthjälp



För in kortet helt i kortläsaren för att frilägga ratten och för att kunna använda ljussignaleringen (bromsljus, färdriktningsvisare etc.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

Det är viktigt att man respekterar bogseringsvillkoren i det land man färdas. Om du kör den bil som bogserar, överskrid inte den maximala bogseringshastigheten (se "Vikter" i kapitel 6).



Använd endast bogserpunkterna fram 1 och bak 4 (aldrig drivaxelrören eller någon annan del på bilen). Dessa bogserpunkter får endast användas för bogsering, aldrig för lyftning av bilen, varken direkt eller indirekt.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.



Ta inte bort RENAULT-kortet ur läsaren under bogseringen.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.

Så här kommer du åt bogserpunkterna.

Ta bort kåpan 2 eller 5.

Använd bogseröglan som finns i verktygsatsen (se "Verktygsats" i kapitel 5).

Skruva in bogseröglan 3 så långt det går: Först för hand ända in, och avsluta sedan med att dra åt den helt med hjälp av hjulnyckeln i verktygsatsen.

Bogseröglan 3 finns i verktygsatsen (se "Verktygsats" i kapitel 5).



– Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.

- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- I vilket fall som helst får bogseringshastigheten inte överstiga **25 km/h**.

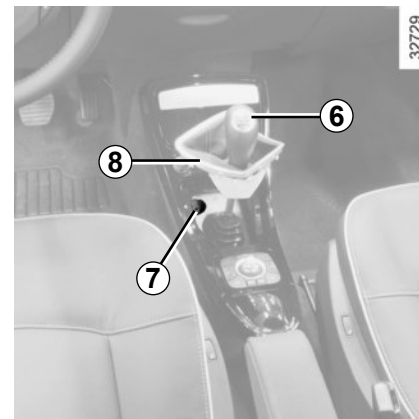


När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.

Särskilda anvisningar för bogsering av bil med automatväxellåda

När motorn inte är igång sker ingen smörjning av växellådan och bilen bör fraktas på ett släp alt. bärgas med upplyft framvagn.

I undantagsfall kan bilen bogseras med de fyra hjulen på marken, endast framåt med växelspaken i neutralläget **N** och som längst 50 km.



Om väljarspaken blockeras på läge **P** trots att du trycker på bromspedalen, kan du frigöra spaken manuellt.

Detta gör du genom att lossa skyddet **8** vid spakens sockel.

Tryck samtidigt på knappen **7** och spakens upplåsningsknapp på växelväljarspaken **6**.

DRIFTSTÖRNINGAR (1/5)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av RENAULT-kortet	ORSAK	ÅTGÄRD
RENAULT-kortet fungerar inte, varken för låsning eller upplåsning av dörrarna.	Kortets batteri håller på att ta slut.	Byt batteriet. Du kan fortfarande låsa/låsa upp bilen (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1 och "Start av motor" i kapitel 1 och "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Apparater på samma frekvens som kortet används (mobiltelefoner t.ex.).	Stäng av apparaterna eller använd nyckeln (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Bilens batteri urladdat.	Använd nyckeln i kortet (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).

DRIFTSTÖRNINGAR (2/5)

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Kontrolllamporna på instrumentbrädan bleknar eller tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, frånkoppade eller oxiderade.	Dra åt dem, koppla tillbaka dem eller rengör dem om de oxiderat.
	Batteri urladdat eller ur funktion.	Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: Starthjälp" i kapitel 5 eller byt batteriet om det behövs. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är ej uppfyllda.	Se "Start/stopp av motor" i kapitel 2.
	RENAULT handsfree-kortet fungerar inte.	För in kortet i kortläsaren för att starta. Se "Start/stopp av motor" i kapitel 2.
Motorn vägrar stanna.	Kort ej registrerat.	Stoppa in kortet i kortläsaren.
	Elektroniskt problem.	Tryck snabbt fem gånger på startknappen.

DRIFTSTÖRNINGAR (3/5)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däcken, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta en märkesrepresentant.
Vit avgasrök.	Detta är inte alltid ett fel. Röken beror på partikelfilterrengöring.	Se "Dieselversioner" i kapitel 2.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller kylvätskeläckage.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta din märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		
i kurvor eller vid bromsning.	Nivån är för låg.	Fyll på motorolja (se "Oljenivå i motorn tömning/påfyllning" i kapitel 4).
dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant.

DRIFTSTÖRNINGAR (4/5)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen	Kontakta din märkesrepresentant.
Motorn upphettas. Kylvätske- temperaturgivarens nål befinner sig i det röda fältet och varningslampan STOP tänds.	Kylfläkten ur funktion.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta din märkesrepresentant.
	Kylvätskeläckage.	Kontrollera kylvätskebehållaren. Den ska inne- hålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.



Kylare: Om kylvätskenivån är mycket låg, glöm absolut inte att man aldrig får fylla på kall kylvätska i en varm motor. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

DRIFTSTÖRNINGAR (5/5)

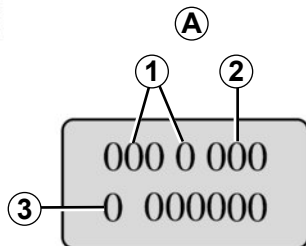
Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta din märkesrepresentant.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Glödlampa bränd.	Se avsnittet "Strålkastare: Lampbyte" eller "Bakljus: Lampbyte" i kapitel 5.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
Strålkastarna tänds inte eller slocknar inte.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
Kondensspår i strålkastare.	Kondensspår i strålkastare är ett naturligt fenomen som förorsakas av temperaturvariationer. Spåren försvinner snabbt när belysningen sätts på.	

Kapitel 6: Specifikationer

Identifieringsskyltar	6.2
Motorns identifieringsskyltar	6.3
Motorspecifikationer	6.4
Vikter	6.5
Släpvagnsvikt	6.5
Mått	6.6
Originalutrustning och reservdelar	6.7
Servicebevis	6.8
Rostskyddskontroll	6.14

MOTORS IDENTIFIERINGSSKYLTAR

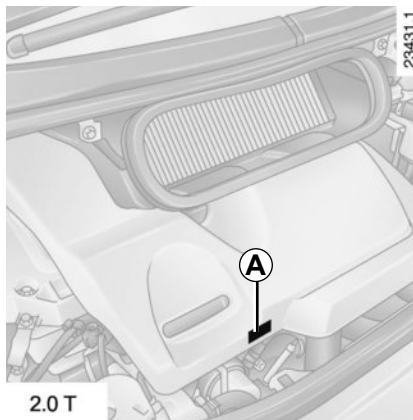
33293



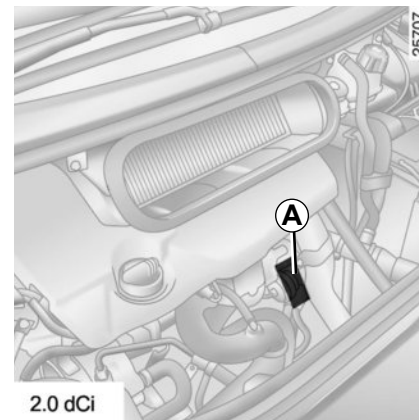
De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar.

Motorskyt eller motoretikett A

- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.



2.0 T



2.0 dCi

MOTORSPECIFIKATIONER

Motorutförande	2.0 T	2.0 dCi
Motorotyp (Se motorskylt)	F4R turbo	M9R turbo
Cylindervolym (cm ³)	1998	1998
Bränslekvalitet Oktantal	<p>Blyfritt bränsle måste användas, med det oktantal som anges på etiketten i tankluckan.</p> <p>I nödfall kan blyfritt bränsle med:</p> <ul style="list-style-type: none">– oktantal 91 om etiketten anger 95, 98– oktantal 87 om etiketten anger 91, 95, 98, användas.	<p>Diesel</p> <p>Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.</p>
Tändstift	<p>Använd endast tändstift som är avsedda för din bil.</p> <p>Deras typ anges på en etikett i motorrummet. Om inte, ta kontakt med din märkesrepresentant.</p> <p>Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs.</p>	–

VIKTER (i kg)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval, de varierar beroende på din bils utrustning Fråga din märkesrepresentant.

Totalvikt (MMAC) Tågvikt (MTR)	Angivna vikter på tillverkarskylten (se "Identifieringsskylt" i kapitel 6)
Max. tillåten släpvagnsvikt med broms*	fastställs genom en kalkyl: MTR - MMAC
Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms*	750
Kultryck dragkrok*	80
Max. taklast inkl. fästanordning	80 kg (inkl. fästanordning)

* Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc.)

Bogsering är förbjuden när MTR - MMAC är lika med noll eller när MTR är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de bogseringsvillkor som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.
- Om en bil drar ett släp **får tågvikten (bil + släp) aldrig överstigas**. Däremot är följande möjligt:
 - överskridande av MMTA bak med högst 15 %
 - överskridande av MMAC med max. 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).

I inget av fallen får maxhastigheten överskrida 100 km/h och ringtrycket ska ökas med 0,2 bar (3 PSI).

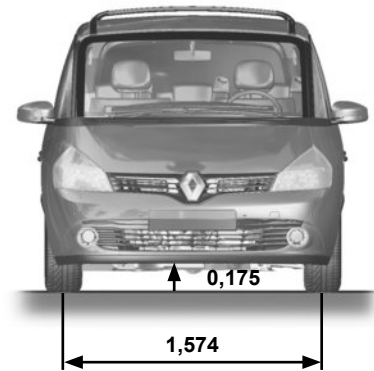
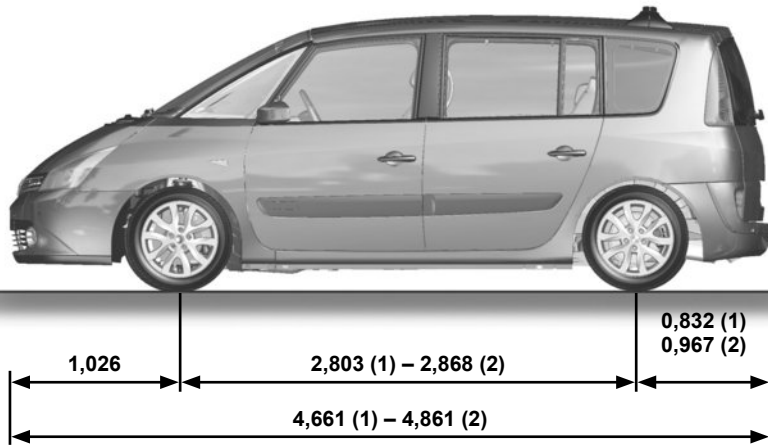
- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska max.lasten med 10 % per 1000 meter och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjddökning på 1000 meter.

Lastomläggning (förutom Société)

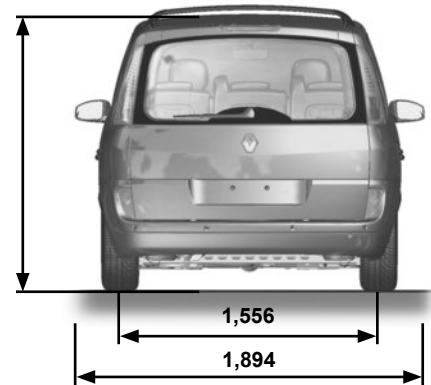
Om den maximala godkända totalvikten för last för bilen inte har uppnåtts,   r det möjligt att lasta upp till 500 kg på släpet innan den maximala tågvikten n  s.

MÅTT (meter)

35/55



Olastad
1,801 (1)
1,819 (2)



(1) normalt chassi

(2) långt chassi

ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrening- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabriken specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

SERVICEBEVIS (1/6)

VIN:

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

SERVICEBEVIS (2/6)

VIN:

Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd:		Stämpel		
Översyn	<input type="checkbox"/>			
.....	<input type="checkbox"/>			
Rostskyddskontroll:				
OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>				
*Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd:		Stämpel		
Översyn	<input type="checkbox"/>			
.....	<input type="checkbox"/>			
Rostskyddskontroll:				
OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>				
*Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd:		Stämpel		
Översyn	<input type="checkbox"/>			
.....	<input type="checkbox"/>			
Rostskyddskontroll:				
OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>				
*Se relevant sida				

SERVICEBEVIS (3/6)

VIN:

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

SERVICEBEVIS (4/6)

VIN:

Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				

SERVICEBEVIS (5/6)

VIN:

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

SERVICEBEVIS (6/6)

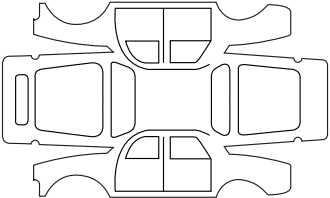
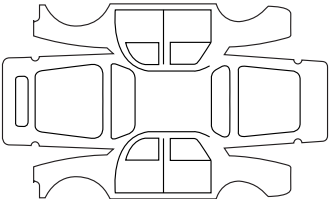
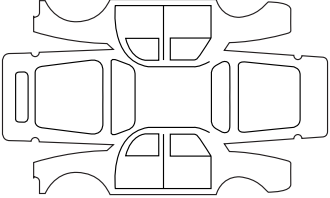
VIN:

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			
Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			
Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

ROSTSKYDDSKONTROLL (1/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

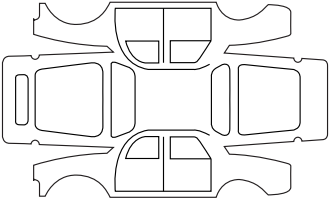
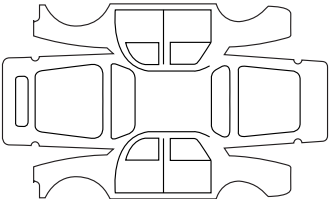
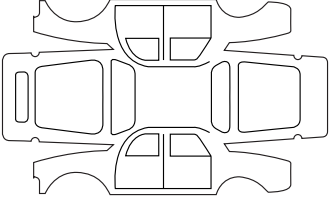
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (2/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

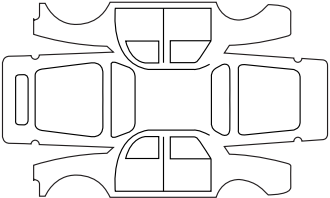
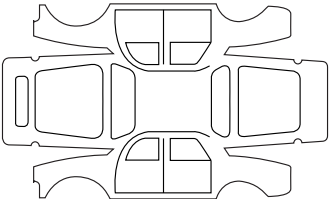
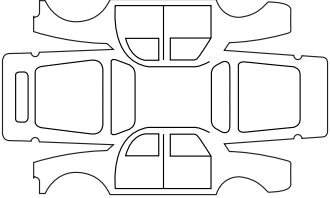
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (3/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

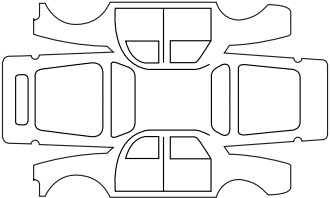
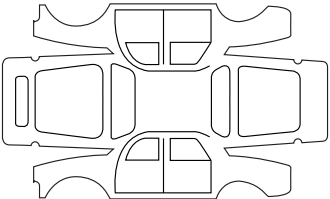
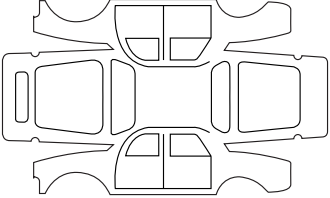
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (4/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

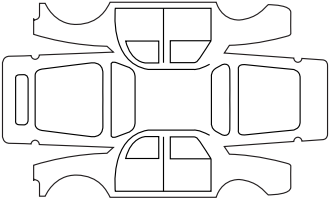
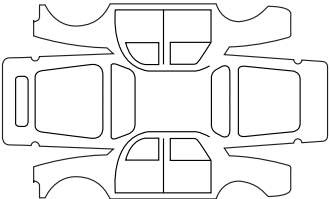
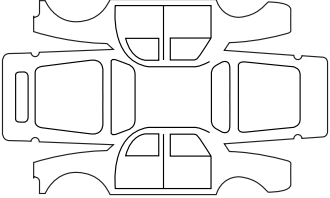
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (5/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ALFABETISKT REGISTER (1/4)

A

ABS	1.46, 2.23 – 2.24
Airbag	1.46
Airbag, inkoppling av passagerarairbagar fram	1.39
Airbag, urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram	1.38
Antispinnssystem	2.21 – 2.22
Antispinnssystem: ASR	2.21 – 2.22
Armstöd	3.35
Armstöd, fram	1.19
Askkoppar	3.33
ASR: antispinnssystem	1.45
Automatväxellåda (användning)	2.39 → 2.42
Avdragare för hjulkapsel	5.10
Avgasreningsråd	2.12 → 2.14

B

Backningskamera	2.37 – 2.38
Backspeglar	1.63 – 1.64
Backväxel, iläggning	2.11
Bagagerum	3.41
Bakruta, imborttagning	3.5, 3.11
Bakruta, öppningsbar	3.42
Bakstolar	3.34 → 3.36
Bakstolar, funktion	3.37 → 3.40
Barn	1.8, 1.29 – 1.30, 3.20 – 3.21, 3.24
Barnstolar	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
Barnsäkerhet	1.3, 1.8, 1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37, 3.20 – 3.21, 3.24
Barnsäkerhetsanordning	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
Barnsäkerhetsanordningar	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
Barnsäkerhetssystem	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
Batteri	4.12
Batteri, starthjälp	5.31 → 5.33
Behållare, bromsvätska	4.9
Belysning, backljus	5.20
Belysning, bromsljus	5.20, 5.22
Belysning, dimljus	1.44, 1.67, 5.17, 5.19, 5.21
Belysning, färdriktningsvisare	1.44, 1.65, 5.16, 5.20, 5.23
Belysning, halvljus	1.44, 1.66, 5.16
Belysning, helljus	1.44, 1.67, 5.16 – 5.17
Belysning, inställning	1.69

Belysning, nummerskyltsbelysning	5.22
Belysning, parkeringsljus	1.66, 5.16, 5.18, 5.20
Belysning, sidoblinkljus	5.23
Belysning, varningsblinkrar	1.7, 5.18
Belysning och dimljus	1.65, 1.69
Bensinversion, särskilda anvisningar	2.6
Bilbälten	1.20 → 1.22, 1.46
Blinkrar	1.44, 1.65, 5.16, 5.18, 5.20, 5.23
Bogsering, dragkrok	3.46
Bogsering, släp	3.46, 6.5
Bogsering, starthjälp	5.36 – 5.37
Bogseröglor	5.36 – 5.37
Bränsle, kvalitet	1.73 → 1.75
Bränsle, påfyllning	1.73 → 1.75
Bränsle, råd och anvisningar om ekonomi	2.12 → 2.14
Bränslebesparing	2.12 → 2.14
Bränslenivå	1.48 – 1.49
Bränsletankens volym	1.73 → 1.75
Byte av lampor	5.16 → 5.27
Bältessträckare, bältessträckare till bilbälten fram	1.23

C

Cigarrettändare	3.33
-----------------------	------

D

Dieselverson, särskilda anvisningar	2.7
Display	1.44 → 1.47
Domkraft	5.9 – 5.10
Dragkrok, montering	3.46
Däck	2.16, 4.11, 5.10 – 5.11, 5.13 → 5.15
Däckpumpningssats	5.4 → 5.8
Däcktryck	2.16, 4.11, 5.14
Dörrar/baklucka	1.7 → 1.12

E

Elektroniskt stabiliseringssystem: ESP	2.20
Eluppvärmda stolar	1.19
ESP: Elektronisk stabiliseringskontroll	2.20
ESP: Elektroniskt stabiliseringssystem	1.45

ALFABETISKT REGISTER (2/4)

F

Fack.....	3.29 → 3.32
Fartbegränsare.....	1.46, 2.26 → 2.28
Farthållare.....	1.46, 2.29 → 2.32
Farthållare - fartbegränsare.....	2.26, 2.29 → 2.32
Filter.....	4.10
Filter, dieselfilter.....	4.10
Filter, kupfilter.....	4.10
Filter, luftfilter.....	4.10
Filter, oljefilter.....	4.7, 4.10
Framstolar, inställning (elektrisk).....	1.17, 1.19
Framstolar, inställning (manuell).....	1.16, 1.19
Framstolar, inställningar.....	1.15, 1.19
Funktionsfel.....	5.38 → 5.42
Färd dator.....	1.50 – 1.51
Fönsterhissar.....	3.19 → 3.22
Förankringsöglor.....	3.45
Förarplats.....	1.42 – 1.43
Förvaringsfack.....	3.29 → 3.32

G

Glödlampor, byte.....	5.16 → 5.27
-----------------------	-------------

H

Hjul (säkerhet).....	5.2 – 5.3, 5.10 – 5.11, 5.13 → 5.15
Hjälpnöckel för kort.....	1.4

I

Identifiering av bilen.....	6.2
Identifieringsskyltar.....	6.2 – 6.3
Inkörning.....	2.2
Instrumentbräda.....	1.42 – 1.43
Instrumentbräda, inredning.....	3.31 – 3.32
Instrumentpanel.....	1.44 → 1.51
Inställning av köräge.....	1.20
Inställning av stolar.....	1.20
Insynsskydd.....	3.43 – 3.44
Isborttagning, vindruta.....	3.12

K

Katalysator.....	2.6
Klimatanläggning.....	3.5 → 3.18
Klocka.....	1.62
Kombinationsinstrument.....	1.44 → 1.51
Kommandon.....	1.42 – 1.43
Kompletterande krockskyddssystem.....	1.23 → 1.26, 1.28
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna.....	1.27
Kontroll- och varningslampor.....	1.44 → 1.51
Kylvätska, behållare.....	4.8
Kåpor.....	5.10
Körning.....	2.2 → 2.14, 2.16 → 2.19, 2.21 → 2.36, 2.39 → 2.42

L

Lack, referens.....	6.2
Lack, underhåll.....	4.13 – 4.14
Lampor, byte.....	5.16 → 5.27
Ljud- och ljussignalering.....	1.7
Ljudsignal.....	1.67
Luftkonditionering.....	3.2 → 3.18
Lyft av bil, hjulbyte.....	5.11 – 5.12
Låsning av dörrar.....	1.7 → 1.12
Låsning av dörrarna.....	1.7 → 1.11
Låsningfria bromsar: ABS.....	2.23 – 2.24
Läslampor.....	3.27 – 3.28

M

Makeup-spegel.....	3.25
Meddelanden på instrumentpanelen.....	1.50 – 1.51
Miljö.....	2.15
Minnesinställning av förarstol.....	1.18
Motor, specifikationer.....	6.4
Motorhuv.....	4.2
Motoroljenivå.....	4.4 – 4.5
Motoroljevolyt.....	4.7
Motorspecifikationer.....	6.4
Multimediautrustning.....	3.49
Mått.....	6.6

ALFABETISKT REGISTER (3/4)

N

Nackskydd	1.15
Navigeringsystem	3.49
Nivåer	4.2, 4.4 → 4.10
Nivåer, bromsvätska	4.9
Nivåer, kylvätska	4.8
Nivåer, motorolja	1.45, 4.4 → 4.7
Nivåer, spolvätskebehållare	4.10

O

Oljebyte motor	4.7
Oljemätsticka	4.4 → 4.7

P

Panikbromsassistans	2.25
Panikbromsning	2.25
Parkeringsassistans	2.33 → 2.38
Parkeringsbroms	1.45, 2.8 → 2.10
Praktiska råd	5.2 – 5.3, 5.9 → 5.11, 5.13 → 5.20, 5.28 → 5.34, 5.36 – 5.37
Punktering	5.2 – 5.3, 5.9 – 5.10

R

Radio	3.49
Ratt, inställning	1.41
Ratt- och tändningslås	2.2 → 2.5
Reglage (inbyggt) för handsfree-telefon	3.49
RENAULT-kort, användning	1.2 → 1.8
RENAULT-kort, batteri	5.30
rengöring: invändigt	4.15 – 4.16
Reservdelar	6.7
Reservhjul	5.2 – 5.3
Rostskyddsbehandling	4.13
Rostskydds kontroll	6.14 → 6.18

S

Servicebevis	6.8 → 6.13
Servostyrning	2.11
Skötsel av inredning	4.15 – 4.16

Skötsel av inredning, underhåll	4.15 – 4.16
Skötsel av kaross	4.13 – 4.14
Skötsel av mekaniska delar	4.4 → 4.10, 4.12, 6.8 → 6.13
Släpvagnsvikter	6.5
Solskydd	3.25
Solskyddsgardiner	3.25 – 3.26
Spolare	1.70 → 1.72, 4.10
Spolarvätska, behållare	4.10
Start-/stopppknapp	2.3 → 2.5
Start av motor	2.2 → 2.5
Startspärr	1.13 – 1.14
Startspärrsystem	1.13
Strålkastare, dimljus fram	1.68, 5.19 → 5.22
Strålkastare, extraljus	5.19
Strålkastare, fram	5.16 – 5.17, 5.19
Strålkastare, inställning	1.69
Strålkastarinställning	1.69
Säkringar	5.28 – 5.29

T

Takbelysning	3.25, 3.27 – 3.28, 5.24 → 5.27
Taklucka	3.23 – 3.24
Takräcke, takskenor	3.47 – 3.48
Takskenor	3.47 – 3.48
Tanklock	1.73 → 1.75
Tekniska specifikationer	6.2, 6.5, 6.7
Telefon	3.49
Temperaturreglering	3.2 → 3.18
Tid	1.62
Tillbehör	5.35
tillåten vikt på taket	6.5
Torkarblad	5.34
Torkare	1.70 → 1.72
Torkare, torkarblad	5.34
Transport av barn	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
Transport av föremål, i bagagerum	3.45
transport av föremål på taket	6.5
Tvätt	4.13 – 4.14

ALFABETISKT REGISTER (4/4)

U

Underhåll, oljebyte..... 6.8 → 6.13

V

Varning 1.65

Varningssignal 1.65

Ventilation 3.2 → 3.18

Ventilationsmunstycken 3.2 → 3.4

Verktygssats 5.9 – 5.10

Vev 5.10

Vikter 6.5

Vindruta 3.25 – 3.26

Vindruta, imborttagning 3.5

Visare, färdriktningsvisare 1.65

Visare, på instrumentpanelen 1.44 → 1.51

Värme 3.2 → 3.18

Växelspak 2.11

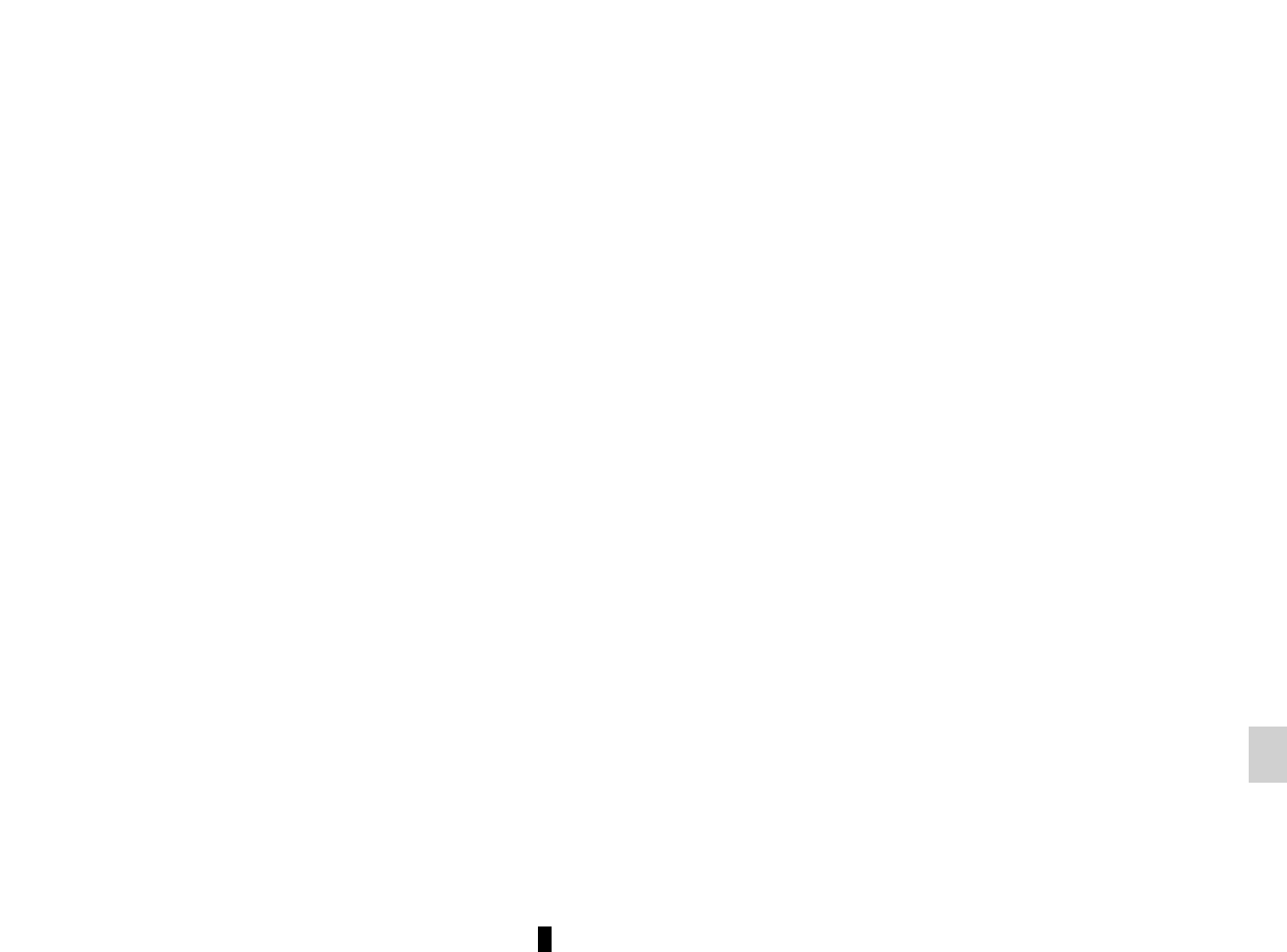
Växelväljarspak för automatväxellåda 2.39 → 2.42

Y

Yttemperatur..... 1.62

Ö

Övervakningssystem för däcktryck..... 2.16



(www.renault.se) (www.renault.no)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1009-2 – 99 91 021 41R – 11/2012 – Édition suédoise



9 9 9 1 0 2 1 4 1 R

DH